

Επίσημη Εφημερίδα L 312

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

52ο έτος
27 Νοεμβρίου 2009

Περιεχόμενα

I Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική

KANONISMΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1139/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, για την κατάργηση ορισμένων παρωχημένων πράξεων του Συμβουλίου 1
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1140/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) 4
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1141/2009 της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 6
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1142/2009 της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2009, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1126/2008 περί της υιοθέτησης ορισμένων διεθνών λογιστικών προτύπων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1606/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τη Διερμηνεία 17 της Επιτροπής Διερμηνειών των Διεθνών Προτύπων Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (ΕΔΔΠΧΠ) ⁽¹⁾ 8
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1143/2009 της επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2009, για την έγκριση μη ήσσονος σημασίας τροποποιήσεων των προδιαγραφών ονομασίας καταχωρισμένης στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Picodon de l'Ardèche ou Picodon de la Drôme (ΠΟΠ)] 14
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1144/2009 της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2009, περί της τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 474/2006 για τη σύσταση κοινοτικού καταλόγου αερομεταφορέων οι οποίοι υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Κοινότητας ⁽¹⁾ 16

Τιμή: 4 EUR

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1145/2009 της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας καρχαριών βαθέων υδάτων στα κοινοτικά ύδατα και στα ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή στη δικαιοδοσία τρίτων χωρών των ζωνών V, VI, VII, VIII και IX από σκάφη που φέρουν σημαία Ισπανίας	38
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1146/2009 της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με την τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 877/2009 για την περίοδο 2009/10	40
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1147/2009 της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2009, για τον καθορισμό της μέγιστης μείωσης του εισαγωγικού δασμού αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 676/2009	42
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1148/2009 της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 677/2009	43

ΟΔΗΓΙΕΣ

★ Οδηγία 2009/145/ΕΚ της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με την πρόβλεψη ορισμένων παρεκκλίσεων για την αποδοχή ντόπιων αβελτίωτων φυλών και ποικιλιών κηπευτικών που καλλιεργούνται κατά παράδοση σε συγκεκριμένους τόπους και περιφέρειες και απειλούνται με γενετική διάβρωση και ποικιλιών κηπευτικών οι οποίες δεν έχουν εγγενή αξία για εμπορική φυτική παραγωγή αλλά αναπτύσσονται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες, και για την εμπορία σπόρων προς σπορά των εν λόγω ντόπιων φυλών και ποικιλιών ⁽¹⁾	44
★ Οδηγία 2009/146/ΕΚ της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2009, για τη διόρθωση της οδηγίας 2008/125/ΕΚ σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, ώστε να συμπεριληφθούν οι ουσίες φωσφορούχο αργίλιο, φωσφορούχο ασβέστιο, φωσφορούχο μαγνήσιο, cymoxanil, dodemorph, μεθυλεστερας του 2,5-διχλωροβενζοϊκού οξέος, metamitron, sulcotrione, tebuconazole και triadimenol ⁽¹⁾	55

II Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Επιτροπή

2009/851/ΕΚ:

★ Απόφαση της Επιτροπής, της 25ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με τη θέσπιση ερωτηματολογίου για τις εκδόσεις των κρατών μελών για την εφαρμογή του κανονισμού 2006/66/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις ηλεκτρικές στήλες και τους συσσωρευτές και τα απόβλητα ηλεκτρικών στήλων και συσσωρευτών [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2009) 9105] ⁽¹⁾	56
---	----

I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1139/2009 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Νοεμβρίου 2009

για την κατάργηση ορισμένων παρωχημένων πράξεων του Συμβουλίου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η βελτίωση της διαφάνειας του κοινοτικού δικαίου αποτελεί ουσιώδες στοιχείο της στρατηγικής για τη βελτίωση της νομοθεσίας την οποία υλοποιούν, επί του παρόντος, τα θεσμικά όργανα της Κοινότητας. Στο πλαίσιο αυτό, ενδείκνυται η διαγραφή από την ισχύουσα νομοθεσία των πράξεων που είναι πλέον άνευ πραγματικού αντικειμένου.
- (2) Η απόφαση 91/373/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 8ης Ιουλίου 1991, για τη σύναψη από την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα, συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ένωσης Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών σχετικά με την παροχή εγγύησης πιστώσεως για την εξασφάλιση της εξαγωγής γεωργικών προϊόντων και τροφίμων από την Κοινότητα προς τη Σοβιετική Ένωση ⁽¹⁾ και ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 599/91 του Συμβουλίου, της 5ης Μαρτίου 1991, σχετικά με τη θέσπιση πιστωτικής εγγύησης για την εξασφάλιση της εξαγωγής γεωργικών προϊόντων και προϊόντων διατροφής από την Κοινότητα, τη Βουλγαρία, την Τσεχοσλοβακία, την Ουγγαρία, την Πολωνία, τη Ρουμανία, την Γιουγκοσλαβία, τη Λιθουανία, τη Λετονία και την Εσθονία προς τη Σοβιετική Ένωση ⁽²⁾ αφορούσε την αντιμετώπιση μιας προσωρινής κατάστασης και ως εκ τούτου έχουν εξαντλήσει όλα τα αποτελέσματά τους.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3093/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για τον καθορισμό των δασμολογικών συντελεστών που πρέπει να εφαρμόζονται από την Κοινότητα, οι οποίοι προκύπτουν από τις διαπραγματεύσεις που διεξήχθησαν βάσει του άρθρου XXIV παράγραφος 6 της ΓΣΔΕ, μετά την προσχώρηση της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση ⁽³⁾ έχει ενταχθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της

23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο ⁽⁴⁾, και έχει, επομένως, εξαντλήσει τα αποτελέσματά του.

- (4) Η απόφαση 96/620/ΕΚ του Συμβουλίου, της 1ης Οκτωβρίου 1996, σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου του Μαρόκου για τον καθορισμό, από 1ης Ιανουαρίου 1994, του πρόσδετου ποσού που πρέπει να αφαιρείται από την εισφορά ή τον δασμό που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ακατέργαστου ελαιόλαδου καταγωγής Μαρόκου ⁽⁵⁾ έθεσε σε εφαρμογή μια συμφωνία η οποία εν συνεχεία αντικαταστάθηκε, και η απόφαση 2002/958/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2002, σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου του Μαρόκου για την προσωρινή παρέκκλιση, σε ό,τι αφορά την εισαγωγή στην Κοινότητα ντομάτας καταγωγής Μαρόκου, από τις διατάξεις του γεωργικού πρωτοκόλλου αριθ. 1 της ευρωμεσογειακής συμφωνίας συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και του Βασιλείου του Μαρόκου, αφετέρου ⁽⁶⁾, είχαν προσωρινό χαρακτήρα, και συνεπώς έχουν εξαντλήσει τα αποτελέσματά τους.
- (5) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1804/98 του Συμβουλίου, της 14ης Αυγούστου 1998, για τη θέσπιση αυτόνομου δασμού που επιβάλλεται επί των καταλοίπων αμυλοποιίας αραβοσίτου που εμπίπτουν στους κωδικούς ΣΟ 2303 10 19 και 2309 90 20 και για την εισαγωγή δασμολογικής ποσόστωσης επί των εισαγωγών καταλοίπων αμυλοποιίας αραβοσίτου (κτηνοτροφικής γλουτένης αραβοσίτου) που εμπίπτουν στους κωδικούς ΣΟ 2303 10 19 και 2309 90 20 καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής ⁽⁷⁾ έχει εκδοθεί στο πλαίσιο εμπορικής διαφοράς με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής η οποία έκτοτε έχει ρυθμιστεί, με αποτέλεσμα ο εν λόγω κανονισμός να μην έχει πλέον πρακτικό αντίκρισμα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 202 της 25.7.1991, σ. 39.

⁽²⁾ ΕΕ L 67 της 14.3.1991, σ. 21.

⁽³⁾ ΕΕ L 334 της 30.12.1995, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 277 της 30.10.1996, σ. 35.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 333 της 10.12.2002, σ. 21.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 233 της 20.8.1998, σ. 1.

- (6) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2249/1999 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 1999, σχετικά με το άνοιγμα κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για την εισαγωγή αποξηραμένου κρέατος βοοειδών, χωρίς οστά ⁽¹⁾, είχε προσωρινό χαρακτήρα και συνεπώς έχει εξαντλήσει όλα τα αποτελέσματά του.
- (7) Τα ακόλουθα μέτρα που αφορούν ορισμένα κράτη έχουν καταστεί παρωχημένα μετά την προσχώρηση των εν λόγω κρατών στην Ευρωπαϊκή Ένωση: i) απόφαση 85/211/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Μαρτίου 1985, για την έγκριση της ανταλλαγής επιστολών για την παράταση της διευθέτησης σχετικά με το σημείο 2 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Ρουμανίας περί του εμπορίου στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος ⁽²⁾, ii) απόφαση 93/722/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1993, που αφορά τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας για αμοιβαία προστασία και έλεγχο των ονομασιών οίνων ⁽³⁾, iii) απόφαση 93/724/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1993, που αφορά τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας για αμοιβαία προστασία και έλεγχο των ονομασιών οίνων ⁽⁴⁾, iv) απόφαση 93/726/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1993, που αφορά τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ρουμανίας για αμοιβαία προστασία και έλεγχο των ονομασιών οίνων ⁽⁵⁾, v) κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 933/95 του Συμβουλίου, της 10ης Απριλίου 1995, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένους οίνους καταγωγής Βουλγαρίας, Ουγγαρίας και Ρουμανίας ⁽⁶⁾, vi) κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1926/96 του Συμβουλίου, της 7ης Οκτωβρίου 1996, για τη θέσπιση ορισμένων παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και για την αυτόνομη και μεταβατική προσαρμογή ορισμένων παραχωρήσεων που αφορούν γεωργικά προϊόντα και προβλέπονται στις συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών και εμπορικών θεμάτων με την Εσθονία, τη Λετονία και τη Λιθουανία, ώστε να τηρηθεί η συμφωνία περί γεωργίας η οποία συνήφθη κατά τις πολυμερείς εμπορικές διαπραγματεύσεις του Γύρου της Ουρουγουάης ⁽⁷⁾, vii) κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 410/97 του Συμβουλίου, της 24ης Φεβρουαρίου 1997, περί ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, αφετέρου ⁽⁸⁾, viii) κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2658/98 του Συμβουλίου, της 19ης Ιανουαρίου 1998, για την έγκριση ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας σχετικά με ορισμένες διευθετήσεις εισαγωγής που αφορούν γεωργικά προϊόντα ⁽⁹⁾, ix) απόφαση 1999/86/ΕΚ του Συμβουλίου, της 18ης Μαΐου 1998, για τη σύναψη του πρωτοκόλλου προσαρμογής των εμπορικών πτυχών της ευρωπαϊκής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της

Εσθονίας, αφετέρου, προκειμένου να ληφθούν υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης στον γεωργικό τομέα, συμπεριλαμβανομένων των βελτιώσεων του ισχύοντος προτιμησιακού καθεστώτος ⁽¹⁰⁾, x) κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1037/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί ειδικών μέτρων στην εισαγωγή χυμών και μούστου σταφυλιών καταγωγής Κύπρου ⁽¹¹⁾, xi) κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 678/2001 του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2001, για τη σύναψη συμφωνιών με τη μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της Ρουμανίας, αφετέρου, σχετικά με αμοιβαίες προτιμησιακές εμπορικές παραχωρήσεις για ορισμένους οίνους και αλκοολούχα ποτά ⁽¹²⁾, xii) απόφαση 2002/63/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2001, σχετικά με τη σύναψη πρωτοκόλλου για την προσαρμογή των εμπορικών πτυχών της ευρωπαϊκής συμφωνίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, αφετέρου, προκειμένου να ληφθούν υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τα αποτελέσματα των γεωργικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, συμπεριλαμβανομένων των βελτιώσεων του ισχύοντος προτιμησιακού καθεστώτος ⁽¹³⁾, xiii) κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1361/2002 του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 2002, για θέσπιση παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και περί προσαρμογής, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων προβλεπόμενων στην ευρωπαϊκή συμφωνία με τη Λιθουανία ⁽¹⁴⁾, xiv) απόφαση 2003/18/ΕΚ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με τη σύναψη πρωτοκόλλου για την προσαρμογή των εμπορικών πτυχών της ευρωπαϊκής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ρουμανίας, αφετέρου, ώστε να ληφθούν υπόψη τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων μεταξύ των μερών για νέες αμοιβαίες γεωργικές παραχωρήσεις ⁽¹⁵⁾, xv) απόφαση 2003/285/ΕΚ του Συμβουλίου, της 18ης Μαρτίου 2003, για τη σύναψη πρωτοκόλλου για την προσαρμογή των εμπορικών πτυχών της ευρωπαϊκής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, αφετέρου, ώστε να ληφθούν υπόψη τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων μεταξύ των μερών για νέες αμοιβαίες γεωργικές παραχωρήσεις ⁽¹⁶⁾, xvi) απόφαση 2003/463/ΕΚ του Συμβουλίου, της 18ης Μαρτίου 2003, για τη σύναψη πρωτοκόλλου για την προσαρμογή των εμπορικών πτυχών της ευρωπαϊκής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Εσθονίας, αφετέρου, ώστε να ληφθούν υπόψη τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων μεταξύ των μερών για νέες αμοιβαίες γεωργικές παραχωρήσεις ⁽¹⁷⁾, xvii) απόφαση 2003/286/ΕΚ του Συμβουλίου, της

⁽¹⁾ ΕΕ L 275 της 26.10.1999, σ. 2.

⁽²⁾ ΕΕ L 96 της 3.4.1985, σ. 30.

⁽³⁾ ΕΕ L 337 της 31.12.1993, σ. 11.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 337 της 31.12.1993, σ. 93.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 337 της 31.12.1993, σ. 177.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 96 της 28.4.1995, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 254 της 8.10.1996, σ. 1.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 62 της 4.3.1997, σ. 5.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 336 της 11.12.1998, σ. 1.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 29 της 3.2.1999, σ. 9.

⁽¹¹⁾ ΕΕ L 127 της 21.5.1999, σ. 5.

⁽¹²⁾ ΕΕ L 94 της 4.4.2001, σ. 1.

⁽¹³⁾ ΕΕ L 27 της 30.1.2002, σ. 1.

⁽¹⁴⁾ ΕΕ L 198 της 27.7.2002, σ. 1.

⁽¹⁵⁾ ΕΕ L 8 της 14.1.2003, σ. 18.

⁽¹⁶⁾ ΕΕ L 102 της 24.4.2003, σ. 32.

⁽¹⁷⁾ ΕΕ L 156 της 25.6.2003, σ. 31.

8ης Απριλίου 2003, σχετικά με τη σύναψη πρωτοκόλλου για την προσαρμογή των εμπορικών πτυχών της ευρωπαϊκής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, αφετέρου, ώστε να ληφθούν υπόψη τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων μεταξύ των μερών για νέες αμοιβαίες γεωργικές παραχωρήσεις ⁽¹⁾, xviii) απόφαση 2003/298/EK του Συμβουλίου, της 14ης Απριλίου 2003, για τη σύναψη πρωτοκόλλου για την προσαρμογή των εμπορικών πτυχών της Ευρωπαϊκής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Τσεχικής Δημοκρατίας, αφετέρου, ώστε να ληφθούν υπόψη τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων μεταξύ των μερών για νέες αμοιβαίες γεωργικές παραχωρήσεις ⁽²⁾, xix) απόφαση 2003/299/EK του Συμβουλίου, της 14ης Απριλίου 2003, σχετικά με τη σύναψη πρωτοκόλλου για την προσαρμογή των εμπορικών πτυχών της Ευρωπαϊκής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Σλοβακικής Δημοκρατίας, αφετέρου, ώστε να ληφθούν υπόψη τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων μεταξύ των μερών για νέες αμοιβαίες γεωργικές παραχωρήσεις ⁽³⁾, xx) απόφαση 2003/452/EK του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, σχετικά με τη σύναψη πρωτοκόλλου για την προσαρμογή των εμπορικών πτυχών της ευρωπαϊκής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, ενεργούντων στα πλαίσια της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, αφετέρου, ώστε να ληφθούν υπόψη τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων μεταξύ των μερών για νέες αμοιβαίες γεωργικές παραχωρήσεις ⁽⁴⁾, xxi) απόφαση 2004/484/EK του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με τη σύναψη πρωτοκόλλου για την προσαρμογή των εμπορικών πτυχών της ευρωπαϊκής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Λετονίας, αφετέρου,

ώστε να ληφθούν υπόψη τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων μεταξύ των μερών για νέες αμοιβαίες γεωργικές παραχωρήσεις ⁽⁵⁾.

- (8) Για λόγους ασφάλειας δικαίου και σαφήνειας, θα πρέπει να καταργηθούν οι εν λόγω παρωχημένοι κανονισμοί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 599/91, (ΕΚ) αριθ. 933/95, (ΕΚ) αριθ. 3093/95, (ΕΚ) αριθ. 1926/96, (ΕΚ) αριθ. 410/97, (ΕΚ) αριθ. 1804/98, (ΕΚ) αριθ. 2658/98, (ΕΚ) αριθ. 1037/1999, (ΕΚ) αριθ. 2249/1999, (ΕΚ) αριθ. 678/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1361/2002 και οι αποφάσεις 85/211/ΕΟΚ, 91/373/ΕΟΚ, 93/722/ΕΚ, 93/724/ΕΚ, 93/726/ΕΚ, 96/620/ΕΚ, 1999/86/ΕΚ, 2002/63/ΕΚ, 2002/958/ΕΚ, 2003/18/ΕΚ, 2003/285/ΕΚ, 2003/286/ΕΚ, 2003/298/ΕΚ, 2003/299/ΕΚ, 2003/452/ΕΚ, 2003/463/ΕΚ και 2004/484/ΕΚ καταργούνται.

2. Η κατάργηση των κανονισμών και των αποφάσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δεν θίγει τη διατήρηση σε ισχύ των κοινοτικών πράξεων που θεσπίστηκαν βάσει των προαναφερόμενων κανονισμών και αποφάσεων.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Νοεμβρίου 2009.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
E. ERLANDSSON

⁽¹⁾ ΕΕ L 102 της 24.4.2003, σ. 60.

⁽²⁾ ΕΕ L 107 της 30.4.2003, σ. 12.

⁽³⁾ ΕΕ L 107 της 30.4.2003, σ. 36.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 152 της 20.6.2003, σ. 22.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 162 της 30.4.2004, σ. 78.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1140/2009 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Νοεμβρίου 2009

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Για την αναδιάρθρωση της γαλακτοκομικής παραγωγής στην Κοινότητα, το άρθρο 75 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 ⁽²⁾ παρέχει στα κράτη μέλη τη δυνατότητα να χορηγούν στους παραγωγούς, οι οποίοι αναλαμβάνουν τη δέσμευση να εγκαταλείψουν οριστικά μέρος ή σύνολο της γαλακτοκομικής τους παραγωγής, αποζημίωση και να τροφοδοτούν το εθνικό απόθεμα με τις ατομικές ποσοστώσεις που αποδεσμεύονται με τον τρόπο αυτό.

(2) Για να τονωθεί περαιτέρω η απαιτούμενη αναδιάρθρωση, η εισφορά επί του πλεονάσματος που οφείλεται από τους γαλακτοπαραγωγούς, σύμφωνα με το άρθρο 78 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, υπολογίζεται βάσει της εθνικής ποσόστωσης αφού αφαιρεθούν οι ατομικές ποσοστώσεις που έχουν εξαγοραστεί σύμφωνα με το άρθρο 75 παράγραφος 1 στοιχείο α), υπό την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω ποσοστώσεις που έχουν αποδεσμευθεί παραμένουν στο εθνικό απόθεμα κατά το οικείο έτος ποσόστωσης.

(3) Λόγω της ανάγκης να ενισχυθούν τα χρηματοδοτικά μέσα για την περαιτέρω αναδιάρθρωση του τομέα, είναι σκόπιμο να επιτραπεί στα κράτη μέλη να χρησιμοποιούν για τον σκοπό της εν λόγω αναδιάρθρωσης τα πρόσθετα χρήματα που συγκεντρώνονται με βάση τη νέα μέθοδο υπολογισμού.

(4) Αυτή η μέθοδος υπολογισμού εφαρμόζεται προσωρινά για τις δωδεκάμηνες περιόδους που αρχίζουν την 1η Απριλίου 2009 και την 1η Απριλίου 2010 και μόνο για τις παραδόσεις γάλακτος, προκειμένου να περιοριστεί το μέτρο στο απολύτως απαραίτητο χρονικό διάστημα.

(5) Το άρθρο 186 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 προβλέπει ότι η Επιτροπή δύναται να λαμβάνει μέτρα σε περιπτώσεις διαταραχών της αγοράς ορισμένων γεωργικών προϊ-

όντων όταν οι τιμές στην εσωτερική αγορά σημειώνουν σημαντική άνοδο ή πτώση. Το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα δεν καλύπτονται, ωστόσο, από το άρθρο αυτό.

(6) Λόγω των σοβαρών δυσχερειών και της αυξανόμενης αστάθειας των τιμών στην αγορά γαλακτοκομικών προϊόντων, είναι σκόπιμο να διευρυνθεί το πεδίο εφαρμογής του άρθρου 186 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 στο γάλα και στα γαλακτοκομικά προϊόντα, ώστε να μπορέσει η Επιτροπή να αντιμετωπίσει τις διαταραχές της αγοράς γρήγορα και ευέλικτα.

(7) Κατά συνέπεια, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο 78 τροποποιείται ως ακολούθως:

α) Μετά την παράγραφο 1 παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«1α. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο, για τις δωδεκάμηνες περιόδους που αρχίζουν την 1η Απριλίου 2009 και την 1η Απριλίου 2010 και όσον αφορά τις παραδόσεις, η εισφορά επί του πλεονάσματος καταβάλλεται για το γάλα που διατίθεται στο εμπόριο καθ' υπέρβαση της εθνικής ποσόστωσης όπως καθορίζεται σύμφωνα με το υποτίμημα II και αφού αφαιρεθούν οι ατομικές ποσοστώσεις για τις παραδόσεις οι οποίες αποδεσμεύονται και διατίθενται στο εθνικό απόθεμα σύμφωνα με το άρθρο 75 παράγραφος 1 στοιχείο α) από τις 30 Νοεμβρίου 2009, στο οποίο διατηρούνται έως τις 31 Μαρτίου της οικείας δωδεκάμηνης περιόδου.»

β) Μετά την παράγραφο 2 παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«2α. Η διαφορά μεταξύ του ποσού της εισφοράς επί του πλεονάσματος που προκύπτει από την εφαρμογή της παραγράφου 1α και του ποσού που προκύπτει από την εφαρμογή της παραγράφου 1 πρώτο εδάφιο χρησιμοποιείται από το κράτος μέλος για τη χρηματοδότηση των μέτρων αναδιάρθρωσης στον γαλακτοκομικό τομέα.»

⁽¹⁾ Γνώμη της 22ας Οκτωβρίου 2009 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

2) Στο άρθρο 79 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«Για τις δωδεκάμηνες περιόδους που αρχίζουν την 1η Απριλίου 2009 και την 1η Απριλίου 2010 και όσον αφορά τις παραδόσεις, η εισφορά επί του πλεονάσματος κατανέμεται εξ ολοκλήρου, σύμφωνα με τα άρθρα 80 και 83, στους παραγωγούς που έχουν συμβάλει στην υπέρβαση της εθνικής ποσόστωσης όπως καθορίζεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 78 παράγραφος 1α.»

3) Στο άρθρο 186, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) όσον αφορά τα προϊόντα των τομέων της ζάχαρης, του λυκίσκου, του βοείου κρέατος, του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων και του κρέατος αιγοπροβάτων, όταν οι τιμές ενός από τα προϊόντα αυτά στην κοινοτική αγορά σημειώνουν σημαντική άνοδο ή πτώση».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Νοεμβρίου 2009.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

E. ERLANDSSON

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1141/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 26ης Νοεμβρίου 2009****σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1182/2007 του Συμβουλίου στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 138 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XV μέρος Α, του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 138 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Νοεμβρίου 2009.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Νοεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 350 της 31.12.2007, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός των τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	MA	37,9
	MK	54,6
	TR	61,2
	ZZ	51,2
0707 00 05	MA	52,9
	TR	76,1
	ZZ	64,5
0709 90 70	MA	40,4
	TR	124,9
	ZZ	82,7
0805 20 10	MA	67,6
	ZZ	67,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	48,0
	HR	67,0
	MA	63,0
	TR	74,1
	ZZ	63,0
0805 50 10	AR	64,7
	TR	68,8
	ZZ	66,8
0808 10 80	AU	142,2
	CA	105,6
	CN	108,9
	MK	20,3
	US	97,5
	XS	24,5
	ZA	115,0
0808 20 50	ZZ	87,7
	CN	68,5
	TR	91,0
	US	163,7
	ZZ	107,7

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1142/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Νοεμβρίου 2009

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1126/2008 περί της υιοθέτησης ορισμένων διεθνών λογιστικών προτύπων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1606/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τη Διερμηνεία 17 της Επιτροπής Διερμηνείων των Διεθνών Προτύπων Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (ΕΔΔΠΧΠ)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1606/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Ιουλίου 2002, για την εφαρμογή των διεθνών λογιστικών προτύπων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1126/2008 ⁽²⁾ της Επιτροπής εγκρίθηκαν ορισμένα διεθνή λογιστικά πρότυπα και διερμηνείες από τα υφιστάμενα στις 15 Οκτωβρίου 2008.
- (2) Στις 27 Νοεμβρίου 2008, η Επιτροπή Διερμηνείων των Διεθνών Προτύπων Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (ΕΔΔΠΧΠ) δημοσίευσε τη διερμηνεία 17 της ΕΔΔΠΧΠ Διανομή μη ρευστών στοιχείων ενεργητικού στους ιδιοκτήτες, στο εξής «ΕΔΔΠΧΠ 17». Η ΕΔΔΠΧΠ 17 είναι μία διερμηνεία η οποία περιέχει διευκρινίσεις και οδηγίες σχετικά με τη λογιστική αντιμετώπιση των διανομών μη ρευστών στοιχείων ενεργητικού στους ιδιοκτήτες.
- (3) Οι διαβουλεύσεις με την ομάδα τεχνικών εμπειρογνομόνων της ευρωπαϊκής συμβουλευτικής ομάδας για θέματα χρηματοοικονομικής πληροφόρησης (EFRAG) επιβεβαιώνουν ότι η ΕΔΔΠΧΠ 17 πληροί τα τεχνικά κριτήρια έγκρισης που ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1606/2002. Σύμφωνα με την απόφαση 2006/505/ΕΚ της Επιτροπής, της 14ης Ιουλίου 2006, για τη σύσταση ομάδας εξέτασης γνώμων επί των λογιστικών προτύπων προκειμένου να συμβουλευτεί την Επιτροπή σχετικά με την αντικειμενικότητα και την ουδετερότητα των γνώμων της Συμβουλευτικής Επιτροπής για τη Χρηματοοικονομική Πληροφόρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EFRAG) ⁽³⁾, η ομάδα εξέτασης γνώμων επί των λογιστικών προτύπων εξέτασε τη γνώμη της EFRAG σχετικά με την έγκριση και διαβίβασε στην Επιτροπή την άποψη ότι η γνώμη αυτή είναι εξισορροπημένη και αντικειμενική.

- (4) Η έγκριση της ΕΔΔΠΧΠ 17 σημαίνει συνεπώς ότι πρέπει να τροποποιηθεί το Διεθνές Πρότυπο Χρηματοοικονομικής Αναφοράς (ΔΠΧΑ) 5 και το Διεθνές Λογιστικό Πρότυπο (ΔΛΠ) 10 προκειμένου να εξασφαλιστεί η συνοχή μεταξύ των διεθνών λογιστικών προτύπων.
- (5) Κατά συνέπεια, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1126/2008 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Κανονιστικής Επιτροπής Λογιστικών Θεμάτων.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1126/2008 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Προστίθεται η Διερμηνεία 17 της Επιτροπής Διερμηνείων των Διεθνών Προτύπων Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (ΕΔΔΠΧΠ) Κατανομές μη ρευστών στοιχείων ενεργητικού στους ιδιοκτήτες, όπως ορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- 2) Τροποποιείται το Διεθνές Πρότυπο Χρηματοοικονομικής Αναφοράς (ΔΠΧΑ) 5, όπως ορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- 3) Τροποποιείται το Διεθνές Λογιστικό Πρότυπο (ΔΛΠ) 10, όπως ορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Οι εταιρείες εφαρμόζουν την ΕΔΔΠΧΠ 17 και τις τροποποιήσεις των ΔΠΧΑ 5 και ΔΛΠ 10, όπως ορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, το αργότερο, από την ημερομηνία έναρξης του πρώτου τους οικονομικού έτους που αρχίζει μετά τις 31 Οκτωβρίου 2009.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Νοεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή
Charlie McCREEVY
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 243 της 11.9.2002, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 320 της 29.11.2008, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 199 της 21.7.2006, σ. 33.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΔΙΕΘΝΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΤΥΠΑ

ΕΔΔΠΧΠ 17	Διερμηνεία 17 της ΕΔΔΠΧΠ Κατανομές μη ρευστών στοιχείων ενεργητικού στους ιδιοκτήτες
-----------	--

ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ Ε.Δ.Δ.Π.Χ.Α.17

Διανομές Μη-Ταμειακών Περιουσιακών Στοιχείων σε Ιδιοκτήτες

ΠΑΡΑΠΟΜΠΕΣ

- Δ.Π.Χ.Α. 3 Συνενώσεις Επιχειρήσεων (όπως αναθεωρήθηκε το 2008)
- Δ.Π.Χ.Α. 5 Μη Κυκλοφορούντα Περιουσιακά Στοιχεία που Κατέχονται προς Πώληση και Διακοπείσες Δραστηριότητες
- Δ.Π.Χ.Α. 7 Χρηματοοικονομικά Μέσα: Γνωστοποιήσεις
- Δ.Α.Π.1 Παρουσίαση των Οικονομικών Καταστάσεων (όπως αναθεωρήθηκε το 2007)
- Δ.Α.Π. 10 Γεγονότα μετά την Περίοδο Αναφοράς
- Δ.Α.Π. 27 Ενοποιημένες και Ατομικές Οικονομικές Καταστάσεις (όπως τροποποιήθηκε τον Μάιο 2008)

ΠΛΑΙΣΙΟ

- 1 Ενίοτε μια οικονομική οντότητα διανέμει περιουσιακά στοιχεία εκτός από μετρητά (μη-ταμειακά περιουσιακά στοιχεία) ως μερίσματα στους ιδιοκτήτες της (*) που δρουν υπό την ιδιότητά τους ως ιδιοκτήτες. Στις περιπτώσεις αυτές, μια οικονομική οντότητα μπορεί επίσης να δώσει στους ιδιοκτήτες της την επιλογή να λάβουν είτε μη-ταμειακά περιουσιακά στοιχεία είτε μετρητά ως εναλλακτική επιλογή. Η Ε.Δ.Δ.Π.Χ.Α. έλαβε αιτήσεις για καθοδήγηση σχετικά με το πώς μια οικονομική οντότητα πρέπει να αντιμετωπίζει λογιστικά αυτές τις διανομές.
- 2 Τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Αναφοράς (Δ.Π.Χ.Α.) δεν παρέχουν καθοδήγηση σχετικά με τον τρόπο που μια οικονομική οντότητα πρέπει να επιμετρά τις διανομές προς τους ιδιοκτήτες της (κοινώς γνωστές ως μερίσματα). Το Δ.Α.Π. 1 απαιτεί να παρουσιάζει μια οικονομική οντότητα λεπτομέρειες σχετικά με τα μερίσματα που αναγνωρίζονται ως διανομές προς τους ιδιοκτήτες είτε στην κατάσταση μεταβολών των ιδίων κεφαλαίων είτε στις σημειώσεις των οικονομικών καταστάσεων.

ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

- 3 Η παρούσα Διερμηνεία εφαρμόζεται στις ακόλουθες μορφές μη αμφίδρομων διανομών περιουσιακών στοιχείων από μια οικονομική οντότητα προς τους ιδιοκτήτες της που δρουν υπό την ιδιότητά τους αυτή:
 - (α) διανομές μη-ταμειακών περιουσιακών στοιχείων (ήτοι στοιχεία ενσώματων παγίων, επιχειρήσεις όπως προσδιορίζονται στο Δ.Π.Χ.Α. 3, δικαιώματα ιδιοκτησίας σε μια άλλη οικονομική οντότητα ή ομάδες διάθεσης όπως προσδιορίζονται στο Δ.Π.Χ.Α. 5), και
 - (β) διανομές που επιτρέπουν στους ιδιοκτήτες να λάβουν είτε μη-ταμειακά περιουσιακά στοιχεία είτε μετρητά ως εναλλακτική επιλογή.
- 4 Η παρούσα Διερμηνεία εφαρμόζεται μόνο σε διανομές στις οποίες όλοι οι ιδιοκτήτες συμμετοχικών τίτλων της ίδιας κατηγορίας έχουν την ίδια αντιμετώπιση.
- 5 Η παρούσα Διερμηνεία δεν εφαρμόζεται σε διανομή μη-ταμειακού περιουσιακού στοιχείου που τελικά ελέγχεται από το ίδιο μέρος ή μέρη πριν και μετά τη διανομή. Η εξαίρεση αυτή εφαρμόζεται σε ατομικές, ξεχωριστές, και ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις της οικονομικής οντότητας που προβαίνει στη διανομή.
- 6 Σύμφωνα με την παράγραφο 5, η παρούσα Διερμηνεία δεν εφαρμόζεται σε διανομή μη-ταμειακού περιουσιακού στοιχείου που τελικά ελέγχεται από τα ίδια μέρη πριν και μετά τη διανομή. Η παράγραφος Β2 του Δ.Π.Χ.Α. 3 δηλώνει ότι «Μια ομάδα απόρων θεωρείται ότι ελέγχει μια οικονομική οντότητα όταν, ως αποτέλεσμα συμβατικών διακανονισμών, έχει συλλογικά το δικαίωμα να κατευθύνει την οικονομική και επιχειρηματική πολιτική της, ούτως ώστε να αποκομίζονται οφέλη από τις δραστηριότητές της». Επομένως, για να μην εμπεριέχεται στο πεδίο εφαρμογής αυτής της Διερμηνείας μια διανομή, επειδή τα ίδια μέρη ελέγχουν το περιουσιακό στοιχείο και πριν και μετά τη διανομή, μια ομάδα μεμονωμένων μετόχων που λαμβάνουν τη διανομή πρέπει να έχει, βάσει συμβατικών διακανονισμών, αυτό το συλλογικό δικαίωμα επί της οικονομικής οντότητας που προβαίνει στη διανομή.
- 7 Σύμφωνα με την παράγραφο 5, η παρούσα Διερμηνεία δεν εφαρμόζεται όταν μια οικονομική οντότητα διανέμει κάποια από τα δικαιώματα ιδιοκτησίας της σε μια θυγατρική, αλλά διατηρεί τον έλεγχό της. Η οικονομική οντότητα που προβαίνει στη διανομή που έχει ως αποτέλεσμα η οικονομική οντότητα να αναγνωρίζει μια μη ελέγχουσα συμμετοχή στη θυγατρική της αντιμετωπίζει λογιστικά την διανομή σύμφωνα με το Δ.Α.Π. 27 (καθώς τροποποιήθηκε το 2008).

(*) Η παράγραφος 7 του Δ.Α.Π. 1 χαρακτηρίζει ιδιοκτήτες τους κατόχους μέσων που κατατάσσονται ως συμμετοχικοί τίτλοι.

- 8 Η Διερμηνεία αναφέρεται μόνο στη λογιστική αντιμετώπιση από μια οικονομική οντότητα που προβαίνει σε μη ταμειακή διανομή περιουσιακών στοιχείων. Δεν καλύπτει τη λογιστική αντιμετώπιση από τους μετόχους που λαμβάνουν τη διανομή αυτή.

ΘΕΜΑΤΑ

- 9 Όταν μια οικονομική οντότητα ανακοινώνει μια διανομή και έχει την δέσμευση να διανείμει τα εν λόγω περιουσιακά στοιχεία στους ιδιοκτήτες της, πρέπει να αναγνωρίσει μια υποχρέωση για το πληρωτέο μέρισμα. Κατά συνέπεια, η παρούσα Διερμηνεία επιλαμβάνεται των ακόλουθων θεμάτων:
- (α) Πότε πρέπει η οικονομική οντότητα να αναγνωρίσει το πληρωτέο μέρισμα;
- (β) Πώς πρέπει η οικονομική οντότητα να επιμετρήσει το πληρωτέο μέρισμα;
- (γ) Όταν η οικονομική οντότητα διακανονίζει το πληρωτέο μέρισμα, πώς πρέπει να λογιστικοποιήσει τυχόν διαφορές μεταξύ της λογιστικής αξίας των διανεμηθέντων περιουσιακών στοιχείων και της λογιστικής αξίας του πληρωτέου μερίσματος;

ΟΜΟΦΩΝΗ ΑΠΟΔΟΧΗ

Πότε αναγνωρίζεται ένα πληρωτέο μέρισμα

- 10 Η υποχρέωση καταβολής ενός μερίσματος πρέπει να αναγνωρίζεται όταν το μέρισμα έχει λάβει την πρόπωση έγκριση και έχει πάψει να τελεί υπό την διακριτική ευχέρεια της οικονομικής οντότητας, που είναι η ημερομηνία:
- (α) κατά την οποία η ανακοίνωση του μερίσματος, από τη διοίκηση ή το διοικητικό συμβούλιο, εγκρίνεται από την κατάλληλη αρχή, δηλαδή τους μετόχους, εάν η δικαιοδοσία απαιτεί την έγκρισή τους, ή
- (β) κατά την οποία το μέρισμα ανακοινώνεται, από τη διοίκηση ή το διοικητικό συμβούλιο, εάν δεν απαιτείται περαιτέρω έγκριση από τη δικαιοδοσία.

Επιμέτρηση ενός πληρωτέου μερίσματος

- 11 Μια οικονομική οντότητα θα επιμετρά την υποχρέωσή της να διανείμει μη-ταμειακά περιουσιακά στοιχεία ως μέρισμα προς τους ιδιοκτήτες της στην εύλογη αξία των περιουσιακών στοιχείων προς διανομή.
- 12 Στην περίπτωση που μια οικονομική οντότητα επιτρέπει στους ιδιοκτήτες της την επιλογή να λάβουν είτε ένα μη-ταμειακό περιουσιακό στοιχείο είτε μετρητά ως εναλλακτική επιλογή, η οικονομική οντότητα θα εκτιμήσει το πληρωτέο μέρισμα λαμβάνοντας υπόψη και την εύλογη αξία κάθε επιλογής και την πιθανότητα που συσχετίζεται με την επιλογή από τους ιδιοκτήτες της κάθε εναλλακτικής περίπτωσης.
- 13 Στο τέλος κάθε περιόδου αναφοράς και κατά την ημερομηνία του διακανονισμού, η οικονομική οντότητα θα επανεξετάσει και θα αναπροσαρμόσει τη λογιστική αξία του πληρωτέου μερίσματος, ενώ οι τυχόν αλλαγές στη λογιστική αξία του πληρωτέου μερίσματος αναγνωρίζονται στα ίδια κεφάλαια ως προσαρμογές του ποσού της διανομής.

Λογιστική αντιμετώπιση τυχόν διαφορών μεταξύ της λογιστικής αξίας των διανεμηθέντων περιουσιακών στοιχείων και της λογιστικής αξίας του πληρωτέου μερίσματος, όταν η οικονομική οντότητα διακανονίζει το πληρωτέο μέρισμα.

- 14 Όταν η οικονομική οντότητα διακανονίζει το πληρωτέο μέρισμα, πρέπει να αναγνωρίσει τυχόν διαφορές μεταξύ της λογιστικής αξίας των διανεμηθέντων περιουσιακών στοιχείων και της λογιστικής αξίας του πληρωτέου μερίσματος στα αποτελέσματα.

Παρουσίαση και γνωστοποιήσεις

- 15 Η οικονομική οντότητα θα παρουσιάσει τη διαφορά που περιγράφηκε στην παράγραφο 14 ως διακεκριμένο συγκεκριμένο κονδύλιο στα αποτελέσματα.
- 16 Η οικονομική οντότητα θα γνωστοποιήσει τις ακόλουθες πληροφορίες, αν αρμόζει:
- (α) τη λογιστική αξία του πληρωτέου μερίσματος κατά την έναρξη και τη λήξη της περιόδου, και
- (β) την αύξηση ή τη μείωση της λογιστικής αξίας που αναγνωρίστηκε στην περίοδο σύμφωνα με την παράγραφο 13, ως αποτέλεσμα της μεταβολής της εύλογης αξίας των περιουσιακών στοιχείων προς διανομή.
- 17 Εάν, μετά το τέλος της περιόδου αναφοράς αλλά προτού εγκριθεί η έκδοση των οικονομικών καταστάσεων, η οικονομική οντότητα ανακοινώσει μέρισμα που θα διανείμει ως μη-ταμειακό περιουσιακό στοιχείο, θα γνωστοποιεί:
- (α) τη φύση του προς διανομή περιουσιακού στοιχείου,

- (β) τη λογιστική αξία του προς διανομή περιουσιακού στοιχείου κατά το τέλος της περιόδου αναφοράς, και
- (γ) την εκτιμώμενη εύλογη αξία του περιουσιακού στοιχείου προς διανομή κατά το τέλος της περιόδου αναφοράς, αν είναι διαφορετική από τη λογιστική του αξία, και τις πληροφορίες σχετικά με τη μέθοδο που χρησιμοποιήθηκε για τον προσδιορισμό αυτής της εύλογης αξίας, όπως απαιτείται από το Δ.Π.Χ.Α. 7, παράγραφος 27(α) και (β).

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΕΝΑΡΞΗΣ ΙΣΧΥΟΣ

- 18 Μια οικονομική οντότητα θα εφαρμόζει την παρούσα Διερμηνεία μελλοντικά για ετήσιες περιόδους που ξεκινούν την ή μετά την 1η Ιουλίου 2009. Η αναδρομική εφαρμογή δεν επιτρέπεται. Η εφαρμογή νωρίτερα επιτρέπεται. Εφόσον μια οικονομική οντότητα εφαρμόσει αυτή τη Διερμηνεία για περίοδο που ξεκινά πριν από την 1η Ιουλίου 2009, γνωστοποιεί το γεγονός αυτό και εφαρμόζει επίσης και το Δ.Π.Χ.Α. 3 (όπως αναθεωρήθηκε το 2008), το Δ.Λ.Π. 27 (όπως τροποποιήθηκε τον Μάιο του 2008) και το Δ.Π.Χ.Α. 5 (όπως τροποποιείται από την παρούσα Διερμηνεία).

Προσάρτημα

Τροποποιήσεις του Δ.Π.Χ.Α. 5

Μη Κυκλοφορούντα Περιουσιακά Στοιχεία που Κατέχονται προς Πώληση και Διακοπείσες Δραστηριότητες

Προστίθεται η παράγραφος 5Α.

ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

- 5Α Οι απαιτήσεις σε αυτό το Δ.Π.Χ.Α. που αφορούν την κατάταξη, την παρουσίαση και την επιμέτρηση που εφαρμόζονται σε μη κυκλοφορούν περιουσιακό στοιχείο (ή ομάδα διάθεσης) που κατατάσσεται ως κατεχόμενο προς πώληση εφαρμόζονται και σε μη κυκλοφορούν περιουσιακό στοιχείο (ή ομάδα διάθεσης) που κατατάσσεται ως κατεχόμενη για διανομή σε ιδιοκτήτες που δρουν υπό την ιδιότητα αυτή (κατεχόμενο για διανομή σε ιδιοκτήτες).

Μετά την παράγραφο 5Α, τροποποιείται ο τίτλος και η παράγραφος 8, ενώ προστίθεται η παράγραφος 12Α.

ΚΑΤΑΤΑΞΗ ΜΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝΤΩΝ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ (Η ΟΜΑΔΩΝ ΔΙΑΘΕΣΗΣ) ΩΣ ΚΑΤΕΧΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣ ΠΩΛΗΣΗ Η ΩΣ ΚΑΤΕΧΟΜΕΝΩΝ ΓΙΑ ΔΙΑΝΟΜΗ ΣΕ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ

- 8 Προκειμένου η πώληση να είναι πολύ πιθανή, το κατάλληλο επίπεδο της διοίκησης πρέπει να έχει ένα πρόγραμμα για την πώληση του περιουσιακού στοιχείου (ή της ομάδας διάθεσης) και να έχει δεσμευτεί σε αυτό, ενώ πρέπει να έχει ξεκινήσει ενεργό πρόγραμμα εξεύρεσης αγοραστή και ολοκλήρωσης του προγράμματος. Επιπροσθέτως, πρέπει να έχουν γίνει ενεργές προσπάθειες να πωληθεί το περιουσιακό στοιχείο (ή η ομάδα διάθεσης) σε τιμή που είναι λογική σε σχέση με την τρέχουσα εύλογη αξία του. Επίσης, η πώληση πρέπει να θεωρείται ότι πληροί τις προϋποθέσεις για αναγνώριση ως ολοκληρωμένη πώληση εντός ενός έτους από την ημερομηνία της κατάταξης, εκτός από τις εξαιρέσεις της παραγράφου 9, και οι ενέργειες που απαιτούνται για την ολοκλήρωση του προγράμματος πρέπει να υποδεικνύουν ότι δεν είναι πιθανό να γίνουν σημαντικές αλλαγές στο πρόγραμμα ή ότι το πρόγραμμα θα αποσυρθεί. Η πιθανότητα της έγκρισης των μετόχων (εφόσον απαιτείται στη δικαιοδοσία) πρέπει να θεωρείται ως μέρος της εκτίμησης για το αν η πώληση είναι πολύ πιθανή.

- 12Α Ένα μη κυκλοφορούν περιουσιακό στοιχείο (ή ομάδα διάθεσης) κατατάσσεται ως κατεχόμενο/η για διανομή σε ιδιοκτήτες όταν η οικονομική οντότητα έχει δεσμευτεί να διανείμει το περιουσιακό στοιχείο (ή την ομάδα διάθεσης) στους ιδιοκτήτες. Για να συμβαίνει αυτό, τα περιουσιακά στοιχεία πρέπει να είναι διαθέσιμα για άμεση διανομή στην τρέχουσα κατάσταση τους και η διανομή πρέπει να είναι πολύ πιθανή. Για να είναι πολύ πιθανή η διανομή, πρέπει να έχουν ξεκινήσει οι ενέργειες για την ολοκλήρωση της διανομής και να αναμένεται να έχουν ολοκληρωθεί εντός ενός έτους από την ημερομηνία της κατάταξης. Οι ενέργειες που απαιτούνται για την ολοκλήρωση της διανομής πρέπει να υποδεικνύουν ότι δεν είναι πιθανό να γίνουν σημαντικές αλλαγές στη διανομή ή ότι η διανομή θα ακυρωθεί. Η πιθανότητα της έγκρισης των μετόχων (εφόσον απαιτείται στη δικαιοδοσία) πρέπει να θεωρείται ως μέρος της εκτίμησης για το αν η διανομή είναι πολύ πιθανή.

Προστίθενται η παράγραφος 15Α και μία υποσημείωση.

ΕΠΙΜΕΤΡΗΣΗ ΜΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝΤΩΝ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ (Η ΟΜΑΔΩΝ ΔΙΑΘΕΣΗΣ) ΠΟΥ ΚΑΤΑΤΑΣΣΟΝΤΑΙ ΩΣ ΚΑΤΕΧΟΜΕΝΑ ΠΡΟΣ ΠΩΛΗΣΗ

- 15Α Μια οικονομική οντότητα θα επιμετρά ένα μη κυκλοφορούν περιουσιακό στοιχείο (ή ομάδα διάθεσης) που κατατάσσεται ως κατεχόμενο/η προς διανομή σε ιδιοκτήτες στη λογιστική αξία ή την εύλογη αξία μείον το κόστος της διανομής (*), όποια είναι χαμηλότερη.

Προστίθεται η παράγραφος 44Δ.

(*) Το κόστος της διανομής είναι το διαφορικό κόστος που είναι άμεσα καταλογιστέο στη διανομή, μη συμπεριλαμβανομένων των χρηματοδοτικών εξόδων και του φόρου εισοδήματος.

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΕΝΑΡΞΗΣ ΙΣΧΥΟΣ

- 44Δ Οι παράγραφοι 5Α, 12Α και 15Α προστέθηκαν και η παράγραφος 8 τροποποιήθηκε από τη Ε.Δ.Δ.Π.Χ.Α. 17 *Διανομές Μη-Ταμειακών Περιουσιακών Στοιχείων σε Ιδιοκτήτες* τον Νοέμβριο του 2008. Οι τροποποιήσεις αυτές θα εφαρμόζονται μελλοντικά σε μη κυκλοφορούντα στοιχεία (ή ομάδες διάθεσης) που κατατάσσονται ως κατεχόμενα για διανομή σε ιδιοκτήτες σε ετήσιες περιόδους που ξεκινούν την ή μετά από την 1η Ιουλίου 2009. Η αναδρομική εφαρμογή δεν επιτρέπεται. Η εφαρμογή νωρίτερα επιτρέπεται. Εφόσον μια οικονομική οντότητα εφαρμόσει τις τροποποιήσεις για περίοδο που ξεκινά πριν από την 1η Ιουλίου 2009, γνωστοποιεί το γεγονός αυτό και εφαρμόζει επίσης και το Δ.Π.Χ.Α. 3 *Συνενώσεις Επιχειρήσεων* (όπως αναθεωρήθηκε το 2008), το Δ.Λ.Π. 27 (όπως τροποποιήθηκε τον Μάιο του 2008) και την Ε.Δ.Δ.Π.Χ.Α. 17.

Τροποποίηση του Δ.Λ.Π. 10**Γεγονότα μετά την περίοδο αναφοράς**

Τροποποιείται η παράγραφος 13.

ΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

- 13 Εάν η καταβολή μερισμάτων ανακοινωθεί μετά την περίοδο αναφοράς αλλά πριν εγκριθεί η έκδοση των οικονομικών καταστάσεων, τα μερίσματα δεν αναγνωρίζονται ως υποχρέωση κατά το τέλος της περιόδου αναφοράς, επειδή δεν υφίσταται δέσμευση εκείνη τη στιγμή. Τέτοια μερίσματα γνωστοποιούνται στις σημειώσεις σύμφωνα με το Δ.Λ.Π. 1 *Παρουσίαση των Οικονομικών Καταστάσεων*.
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1143/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Νοεμβρίου 2009

για την έγκριση μη ήσσονος σημασίας τροποποιήσεων των προδιαγραφών ονομασίας καταχωρισμένης στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Picodon de l'Ardèche ou Picodon de la Drôme (ΠΟΠ)]

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο και κατ' εφαρμογή του άρθρου 17 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η Επιτροπή εξέτασε την αίτηση της Γαλλίας για την έγκριση των τροποποιήσεων στοιχείων των προδιαγραφών της προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης «Picodon de l'Ardèche ou Picodon de la Drôme», η οποία καταχωρίστηκε δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/96 της Επιτροπής ⁽²⁾.

(2) Η αίτηση τροποποίησης αφορά, μεταξύ άλλων, την τροποποίηση της ονομασίας του προϊόντος «Picodon de l'Ardèche ou Picodon de la Drôme» που γίνεται «Picodon». Πρόκειται για παραδοσιακή ονομασία η οποία, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, θεωρείται ονομασία προέλευσης και πληροί τις ίδιες προϋποθέσεις που προβλέπονται για την προστατευόμενη ονομασία προέλευσης. Η ονομασία Picodon αντιστοιχεί στη συνολική, συνήθη μορφή που χρησιμοποιείται παραδοσιακά

στο εμπόριο και στην καθομιλουμένη για χαρακτηρισμό του προϊόντος που έχει παραχθεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

(3) Οι τροποποιήσεις αφορούν επίσης διευκρινίσεις όσον αφορά τον ορισμό του προϊόντος και τις χρησιμοποιούμενες από τους παραγωγούς πρακτικές κατά την επεξεργασία του προϊόντος. Η επίσημη εγγραφή των πρακτικών αυτών στις προδιαγραφές έχει στόχο την προστασία της ονομασίας από πιθανές εκτροπές και τον ακριβέστερο χαρακτηρισμό του προϊόντος, ενισχύοντας τον δεσμό του με την προέλευση. Τέλος ενημερώθηκε το όνομα του εθνικού διατάγματος προστασίας της ονομασίας.

(4) Δεδομένου ότι οι εν λόγω τροποποιήσεις δεν είναι ήσσονος σημασίας κατά την έννοια του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η Επιτροπή δημοσίευσε την αίτηση τροποποιήσεων, κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του εν λόγω κανονισμού, στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽³⁾. Καμία δήλωση ένστασης δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή βάσει του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 και, συνεπώς, οι τροποποιήσεις πρέπει να εγκριθούν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εγκρίνονται οι τροποποιήσεις των προδιαγραφών οι οποίες έχουν δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και αφορούν την ονομασία που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Νοεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ L 148 της 21.6.1996, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ C 74 της 28.3.2009, σ. 74.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Γεωργικά προϊόντα προοριζόμενα για ανθρώπινη κατανάλωση τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα I της Συνθήκης:

Κλάση 1.3. Τυριά

ΓΑΛΛΙΑ

Picodon (ΠΟΠ)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1144/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Νοεμβρίου 2009

περί της τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 474/2006 για τη σύσταση κοινοτικού καταλόγου αερομεταφορέων οι οποίοι υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Κοινότητας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

κανόνων και των διοικητικών διαδικασιών στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας ⁽³⁾.

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

(5) Η Επιτροπή και, σε συγκεκριμένες περιπτώσεις, ορισμένα κράτη μέλη διαβουλευτήκαν με τις αρχές που είναι αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία των ενδιαφερομένων αερομεταφορέων.

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2111/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2005, για τη σύσταση κοινοτικού καταλόγου αερομεταφορέων των οποίων απαγορεύεται η λειτουργία στην Κοινότητα και την ενημέρωση των επιβατών αεροπορικών μεταφορών σχετικά με την ταυτότητα του πραγματικού αερομεταφορέα, καθώς και για την κατάργηση του άρθρου 9 της οδηγίας 2004/36/ΕΚ ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

(6) Η επιτροπή ασφάλειας των αερομεταφορών άκουσε την παρουσίαση των θέσεων του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας (EASA) και της Επιτροπής σχετικά με τα έργα παροχής τεχνικής βοήθειας που υλοποιήθηκαν σε χώρες τις οποίες αφορά ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2111/2005. Ενημερώθηκε για τα αιτήματα παροχής περαιτέρω τεχνικής βοήθειας και συνεργασίας για τη βελτίωση της διοικητικής και τεχνικής ικανότητας των αρχών πολιτικής αεροπορίας με σκοπό την επίλυση περιπτώσεων μη συμμόρφωσης με τα ισχύοντα διεθνή πρότυπα.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 474/2006 της Επιτροπής, της 22ας Μαρτίου 2006, καθιερώθηκε κοινοτικός κατάλογος των αερομεταφορέων οι οποίοι υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Κοινότητας, όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2005 ⁽²⁾.

(7) Η επιτροπή ασφάλειας των αερομεταφορών ενημερώθηκε επίσης για τα μέτρα επιβολής που έλαβε ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας (EASA) και τα κράτη μέλη προκειμένου να διασφαλίσουν τη διαρκή αξιοπλοΐα και τη συντήρηση των αεροσκαφών που είναι νηολογημένα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και χρησιμοποιούνται από αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση από τις αρχές πολιτικής αεροπορίας τρίτων χωρών.

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2005, ορισμένα κράτη μέλη διαβίβασαν στην Επιτροπή πληροφορίες χρήσιμες για την επικαιροποίηση του κοινοτικού καταλόγου. Σχετικές πληροφορίες κοινοποίησαν επίσης τρίτες χώρες. Με βάση τις πληροφορίες αυτές πρέπει να επικαιροποιηθεί ο κοινοτικός κατάλογος.

(8) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 474/2006 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

(3) Η Επιτροπή ενημέρωσε όλους τους ενδιαφερόμενους αερομεταφορείς είτε απευθείας είτε, όταν αυτό δεν ήταν εφικτό, μέσω των αρχών που είναι αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία τους, επισημαίνοντας τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και τον προβληματισμό που αποτελούν το υπόβαθρο για τη λήψη απόφασης σχετικά με την επιβολή απαγόρευσης λειτουργίας τους εντός της Κοινότητας ή για την τροποποίηση των όρων επιβολής απαγόρευσης λειτουργίας σε αερομεταφορείς που περιλαμβάνονται στον κοινοτικό κατάλογο.

Κοινοτικοί αερομεταφορείς

(4) Η Επιτροπή έδωσε στους ενδιαφερόμενους αερομεταφορείς την ευκαιρία να συμβουλευθούν τα έγγραφα που είχαν διαβίβασει τα κράτη μέλη, να υποβάλουν γραπτές παρατηρήσεις και να παρουσιάσουν προφορικά τις θέσεις τους στην Επιτροπή εντός 10 εργάσιμων ημερών, καθώς και στην επιτροπή ασφάλειας των αερομεταφορών που έχει συσταθεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3922/91 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1991, για την εναρμόνιση των τεχνικών

(9) Σύμφωνα με πληροφορίες που προκύπτουν από επιθεωρήσεις διαδρόμου που διενεργήθηκαν στο πλαίσιο του προγράμματος SAFA σε αεροσκάφη ορισμένων κοινοτικών αερομεταφορέων, καθώς και από επιθεωρήσεις και ελέγχους που διενήργησαν οι εθνικές αρχές πολιτικής αεροπορίας σε συγκεκριμένους τομείς, ορισμένα κράτη μέλη έλαβαν ορισμένα μέτρα επιβολής. Ενημέρωσαν την Επιτροπή και την επιτροπή ασφάλειας των αερομεταφορών σχετικά με τα μέτρα αυτά: οι αρμόδιες αρχές της Λιθουανίας ανακάλεσαν το πιστοποιητικό αερομεταφορέα (AOC) του αερομεταφορέα τους FLY-LAL Lithuanian Airlines και οι αρμόδιες αρχές της Ισπανίας δρομολόγησαν στις 30 Οκτωβρίου 2009 διαδικασία για την αναστολή του AOC του αερομεταφορέα Euro Continental.

⁽¹⁾ ΕΕ L 344 της 27.12.2005, σ. 15.⁽²⁾ ΕΕ L 84 της 23.3.2006, σ. 14.⁽³⁾ ΕΕ L 373 της 31.12.1991, σ. 4.

Albanian Airlines MAK

- (10) Υπάρχουν εξακριβωμένα αποδεικτικά στοιχεία για σοβαρές ελλείψεις στην Albanian Airlines MAK που έχει λάβει πιστοποίηση στην Αλβανία. Οι εν λόγω ελλείψεις εντοπίστηκαν από τη Γαλλία, τη Γερμανία, την Ιταλία, καθώς και από άλλα κράτη συμβαλλόμενα μέρη της Ευρωπαϊκής Διάσκεψης Πολιτικής Αεροπορίας (ECAC) κατά τη διάρκεια επιθεωρήσεων διαδρόμου που διενεργήθηκαν στο πλαίσιο του προγράμματος SAFA ⁽¹⁾. Οι εν λόγω ελλείψεις αφορούν κυρίως αεροσκάφη τύπου MD82.
- (11) Η Albanian Airlines MAK ανταποκρίθηκε κατάλληλα και έγκαιρα στις έρευνες των υπηρεσιών πολιτικής αεροπορίας της Γαλλίας, της Γερμανίας και της Ιταλίας σχετικά με τα διορθωτικά μέτρα που έλαβε για τη αντιμετώπιση των εν λόγω ελλείψεων όσον αφορά την ασφάλεια πτήσεων.
- (12) Ωστόσο, αρμόδιες αρχές της Αλβανίας (DGCA) επιβεβαίωσαν ότι οι ελλείψεις που εντοπίστηκαν κατά τη διάρκεια επιθεωρήσεων που διενεργήθηκαν στο πλαίσιο του προγράμματος SAFA αφορούν στην πραγματικότητα συστηματικές ελλείψεις στις πτητικές δραστηριότητες και το σύστημα ποιότητας της Albanian Airlines MAK. Η DGCA διεξήγαγε εις βάθος έρευνα της συμμόρφωσης του αερομεταφορέα με τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας, μετά από την οποία αποφάσισε να επιβάλει περιορισμούς λειτουργίας του και διαρθρωτικές αλλαγές στον αερομεταφορέα. Ειδικότερα, η DGCA ενημέρωσε την επιτροπή ασφαλείας των αερομεταφορών ότι ο στόλος μειώθηκε από 3 σε 2 αεροσκάφη και ότι αφαίρεσε το αεροσκάφος τύπου MD-82 με σήμα νηολόγησης ZA-ASA από το πιστοποιητικό αερομεταφορέα (AOC) της Albanian Airlines, ενώ το αεροσκάφος διεγράφη από το νηολόγιο την 1η Οκτωβρίου 2009. Επιπροσθέτως, η DGCA περιόρισε στις 23 Οκτωβρίου τις πτητικές δραστηριότητες του αερομεταφορέα στο επίπεδο και στους προορισμούς που υφίσταντο κατά την εν λόγω ημερομηνία και ζήτησε από τον αερομεταφορέα να προβεί άμεσα σε αλλαγή διαχείρισης και να ενισχύσει τα συστήματα διαχείρισης της ποιότητας και διαχείρισης της ασφαλείας.
- (13) Η DGCA παρουσίασε τις θέσεις της στην επιτροπή ασφαλείας των αερομεταφορών στις 11 Νοεμβρίου, η οποία επιβεβαίωσε ότι τα εν λόγω διορθωτικά μέτρα εφαρμόζονται και θεωρείται ότι θα αντιμετωπισθούν αποτελεσματικά οι ελλείψεις όσον αφορά την ασφάλεια πτήσεων που εντοπίστηκαν.
- (14) Οι αρμόδιες αρχές της Αλβανίας κατέδειξαν ότι ενήργησαν προκειμένου να διασφαλίσουν την εποπτεία της ασφαλείας πτήσεων της Albanian Airlines MAK.
- (15) Οι αρμόδιες αρχές της Αλβανίας καλούνται να επιταχύνουν την εφαρμογή του σχεδίου μέτρων που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 32 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 787/2007 ⁽²⁾ και υπενθύμισαν τη δέσμευσή τους που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 33 του ίδιου κανονισμού να μην εκδώσουν άλλα πιστοποιητικά αερομεταφορέα έως ότου εφαρμοστεί ικανοποιητικά το πρόγραμμα αναδιάρθρωσης. Υπό τον πρίσμα των ανωτέρω, η Αλβανία καλείται να επισπεύσει τη δημιουργία ικανοτήτων της DGCA προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η διαρκής εποπτεία των αερομεταφορέων που έχουν λάβει πιστοποίηση στην Αλβανία διεξάγεται με

βιώσιμο τρόπο και σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας.

- (16) Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας (EASA) θα διεξάγει επιθεώρηση τυποποίησης στην Αλβανία στις αρχές του 2010 προκειμένου να παρακολουθήσει την εφαρμογή των ισχυόντων προτύπων ασφαλείας από τις αρμόδιες αρχές και από τις αεροπορικές εταιρείες που τελούν υπό την εποπτεία τους.

Egypt Air

- (17) Σύμφωνα με τον κανονισμό 619/2009 ⁽³⁾ και μετά την παρουσίαση του σχεδίου διορθωτικών μέτρων τον Ιούνιο του 2009, οι αρμόδιες αρχές της Αιγύπτου υπέβαλαν τέσσερις μηνιαίες εκθέσεις για τον Ιούλιο, τον Αύγουστο, τον Σεπτέμβριο και τον Οκτώβριο του 2009 προκειμένου να σκιαγραφήσουν την κατάσταση εφαρμογής του σχεδίου που είχαν ελέγξει οι εν λόγω αρχές. Εκτός από αυτές τις εκθέσεις που εστιάστηκαν στις επιθεωρήσεις διαδρόμου σε αεροσκάφη της Egypt Air, οι αρμόδιες αρχές της Αιγύπτου κλήθηκαν να υποβάλουν εκθέσεις για τους ελέγχους που διενεργήθηκαν στον αερομεταφορέα όσον αφορά τη συντήρηση, τη διαρκή αξιοπλοία και την εκτέλεση των πτήσεων. Οι αρμόδιες αρχές της Αιγύπτου υπέβαλαν στις 10 Νοεμβρίου την έκθεση της βασικής επιθεώρησης που διενήργησαν στην Egypt Air τον Οκτώβριο του 2009, η οποία οδήγησε σε ανανέωση του AOC του αερομεταφορέα. Δεν διαβιβάστηκαν οι εκθέσεις ελέγχου για τη διαρκή αξιοπλοία, την εκτέλεση πτήσεων και τις δραστηριότητες εδάφους. Τα έγγραφα που παρασχεθήκαν καταδεικνύουν ότι, ενώ ο αερομεταφορέας σημείωσε σημαντική πρόοδο, αναμένονται περαιτέρω βελτιώσεις στους τομείς της συντήρησης και της μηχανολογίας και των πτητικών δραστηριοτήτων.
- (18) Οι αρμόδιες αρχές της Αιγύπτου δεσμεύθηκαν επίσης να παράσχουν πληροφορίες σχετικά με την ικανοποιητική οριστική αντιμετώπιση των προβλημάτων που είχαν προηγουμένως εντοπιστεί κατά τη διάρκεια των επιθεωρήσεων διαδρόμου σε αεροσκάφη της Egypt Air το 2008 και το 2009. Για το σκοπό αυτό, οι εν λόγω αρχές αρχές έστειλαν σχετική αλληλογραφία σε ορισμένα κράτη μέλη, στα οποία είχαν υποβληθεί σε επιθεωρήσεις διαδρόμου αεροσκάφη της Egypt Air κατά την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2008 έως 30 Σεπτεμβρίου 2009. Η διαδικασία οριστικής επίλυσης των εν λόγω προβλημάτων βρίσκεται σε εξέλιξη και θα εξακριβώνεται σε τακτά διαστήματα.
- (19) Η επιτροπή ασφαλείας των αερομεταφορών αναγνωρίζει τις προσπάθειες που καταβλήθηκαν από τον αερομεταφορέα με σκοπό την ολοκλήρωση των αναγκαίων δράσεων για την αντιμετώπιση της κατάστασης όσον αφορά την ασφάλεια πτήσεων, καθώς και την ισχυρή διάθεση συνεργασίας που επέδειξαν τόσο ο αερομεταφορέας όσο και οι αρμόδιες αρχές της Αιγύπτου. Ωστόσο, δεδομένου του πεδίου εφαρμογής και του εύρους του σχεδίου διορθωτικών μέτρων και της ανάγκης εξεύρεσης βιώσιμων λύσεων στις ελλείψεις που διαπιστώθηκαν στο παρελθόν όσον αφορά την ασφάλεια πτήσεων, οι αρμόδιες αρχές της Αιγύπτου καλούνται να συνεχίσουν να διαβιβάζουν μηνιαίες εκθέσεις σχετικά με την εξακρίβωση της εφαρμογής του εν λόγω σχεδίου και την οριστική επίλυση των προβλημάτων που εντοπίστηκαν κατά τη διάρκεια των επιθεωρήσεων στο πλαίσιο του προγράμματος SAFA, καθώς και τυχόν άλλες εκθέσεις σχετικά με τους ελέγχους που διεξάγουν στην Egypt Air.

⁽¹⁾ DGAC/F-2009-541, -798, LBA/D-2008-805, LBA/D-2009-8, -921, ENAC-IT-2008-602, -750, -648, ENAC-IT-2009-126, -198, -359, -374, -451, -597, -686, -730, DGCATR-2008-519, -347, DGCATR-2009-445, -559.

⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 5.7.2007, σ. 12.

⁽³⁾ ΕΕ L 182 της 15.7.2009, σ. 4.

- (20) Μετά την ολοκλήρωση του σχεδίου διορθωτικών μέτρων, οι αρμόδιες αρχές της Αιγύπτου πρέπει να διενεργήσουν τελικό έλεγχο και να κοινοποιήσουν τα αποτελέσματα στην Επιτροπή μαζί με τυχόν συστάσεις. Η Επιτροπή επιφυλάσσεται του δικαιώματος να προβεί σε έλεγχο της εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων από τον αερομεταφορέα με επιθεώρηση που θα διενεργηθεί από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Ασφάλειας της Αεροπορίας (EASA) με τη συνδρομή των κρατών μελών. Εν τω μεταξύ, τα κράτη μέλη θα συνεχίσουν να διενεργούν περισσότερες επιθεωρήσεις στην Egypt Air, προκειμένου να παράσχουν τη βάση για την επανεκτίμηση της συγκεκριμένης κατάστασης στην επόμενη συνεδρίαση της επιτροπής ασφάλειας των αερομεταφορών.

Yemenia Yemen Airways

- (21) Σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 715/2008 και 1131/2008⁽¹⁾, τα κράτη μέλη συνέχισαν να εξακριβώνουν την αποτελεσματική συμμόρφωση της Yemenia με τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας μέσω τακτικών επιθεωρήσεων διαδρόμου που διενεργήθηκαν σε αεροσκάφη της που προσγειώνονται σε κοινοτικούς αερολιμένες. Το 2009, η Γαλλία, η Γερμανία, η Ιταλία και το Ηνωμένο Βασίλειο υπέβαλαν εκθέσεις για τις εν λόγω επιθεωρήσεις. Η Επιτροπή έλαβε αποδεικτικά στοιχεία τα οποία καταδεικνύουν ότι ο αερομεταφορέας ανταποκρίθηκε κατάλληλα και εγκαίρως στην επίλυση των προβλημάτων που διαπιστώθηκαν κατά τις εν λόγω επιθεωρήσεις.
- (22) Μετά από την έκδοση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 619/2009, η Επιτροπή έλαβε πρόσθετες πληροφορίες από τις αρμόδιες αρχές της Δημοκρατίας της Υεμένης, καθώς και από τον αερομεταφορέα Yemenia Yemen Airways, σχετικά με την εφαρμογή του σχεδίου διορθωτικών μέτρων στους τομείς της συντήρησης και των πιητικών δραστηριοτήτων.
- (23) Οι αρμόδιες αρχές της Δημοκρατίας της Υεμένης ενημέρωσαν την Επιτροπή για τους ελέγχους που διενήργησαν στις εγκαταστάσεις συντήρησης της Yemenia μετά την αναστολή της έγκρισης EASA.145.0177 από τον οικείο οργανισμό συντήρησης με σκοπό την αξιολόγηση της συμμόρφωσης της Yemenia προς το υεμενικό πρότυπο YCAR-145. Οι αρμόδιες αρχές της Δημοκρατίας της Υεμένης διαβίβασαν το αναθεωρημένο σχέδιο διορθωτικών μέτρων της Yemenia με ημερομηνία 15 Σεπτεμβρίου 2009 μετά τον έλεγχο από την Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας και Μετεωρολογίας (CAMA) του οργανισμού συντήρησης της Yemenia σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα (YCAR-145) και τον έλεγχο παρακολούθησης από την CAMA της 20ής Σεπτεμβρίου 2009. Αμφότερα τα έγγραφα κατέδειξαν ότι όλα τα προβλήματα είχαν επιλυθεί οριστικά. Επιπροσθέτως, κατά τη συνεδρίαση της επιτροπής ασφάλειας των αερομεταφορών στις 10 Νοεμβρίου 2009, η CAMA κατέθεσε επιμέρους δικαιολογητικά έγγραφα που αποδεικνύουν την οριστική αντιμετώπιση των προβλημάτων.
- (24) Επιπροσθέτως, η επιτροπή ασφάλειας των αερομεταφορών ενημερώθηκε για τη θετική εκτίμηση που εξέφρασαν, σε αυτή τη φάση, ο EASA και οι αρμόδιες αρχές της Γαλλίας

σχετικά με την εφαρμογή των διορθωτικών μέτρων από την Yemenia προκειμένου να επανακτήσει την ευρωπαϊκή έγκριση συντήρησης.

- (25) Αναγνωρίστηκαν οι προσπάθειες του κατέβαλε η Yemenia για να αποκαταστήσει τις ελλείψεις στην ασφάλεια πτήσεων στο πλαίσιο διαφόρων ελέγχων. Σημειώνεται η ολοκλήρωση από την Yemenia του σχεδίου διορθωτικών μέτρων στον τομέα της συντήρησης, όπως αναφέρεται στις εκτιμήσεις που διεξήχθησαν εν προκειμένω από την CAMA. Ο EASA και τα κράτη μέλη θα διοργανώσουν επιτόπια επίσκεψη στην Υεμένη το συντομότερο δυνατόν προκειμένου να εξακριβώσουν την κατάσταση όσον αφορά την ασφάλεια πτήσεων της Yemenia με σκοπό την αξιολόγηση της ουσιαστικής συμμόρφωσής της με τα διεθνή πρότυπα ασφαλείας και να αξιολογήσουν την ικανότητα της CAMA να διασφαλίζει την εποπτεία της ασφάλειας πτήσεων της πολιτικής αεροπορίας της Υεμένης.
- (26) Τα κράτη μέλη θα εξακριβώσουν με συστηματικό τρόπο την αποτελεσματική συμμόρφωση της Yemenia με τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας μέσω της κατά προτεραιότητα διενέργειας επιθεωρήσεων διαδρόμου που θα διεξαχθούν σε αεροσκάφη του εν λόγω αερομεταφορέα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 351/2008. Η επιτροπή ασφάλειας των αερομεταφορών θα επανεξετάσει το θέμα στην επόμενη συνεδρίασή της.

Αερομεταφορείς της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό

- (27) Η Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό ενημέρωσε την Επιτροπή για την απόσυρση των αδειών λειτουργίας των ακόλουθων αερομεταφορέων: Virunga Air Charter, Air Navette, Air Beni, Air Boyoma, Butembo Airlines, Sun Air services, Rwakabika Bushi Express, Aigle Aviation, Kivu Air, Comair, Free Airlines, Great Lake Business Company, Air Infini, Bel Glob Airlines, Safari Logistics, Tembo Air Services, Katanga Airways, Cargo Bull, Africa One, Malila Airlift, Transport Aérien Congolais (TRACO), El Sam Airlift, Thom's Airways, Piva Airlines, Espace Aviation Service. Οι εν λόγω αερομεταφορείς έπαυσαν τις δραστηριότητές τους από τις 30 Ιουλίου 2009.
- (28) Επιπροσθέτως, οι αρμόδιες αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό ενημέρωσαν σχετικά με την απόσυρση των αδειών λειτουργίας των εξής αερομεταφορέων για τους οποίους η Επιτροπή δεν είχε προηγουμένως ενημερωθεί ότι κατείχαν άδεια λειτουργίας: Air Fox, Trans Kasai Air, Wetrifa, Adala Airways, Executive Aviation, Flight Express, Katana Airways, Showa Air Cargo, Gloria Airways, Soft Trans Air, Lomami Aviation, Pegassus Aviation, African Trading and Transport, Brooks Trading. Οι εν λόγω αερομεταφορείς έπαυσαν τις δραστηριότητές τους από τις 30 Ιουλίου 2009.
- (29) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, βάσει των κοινών κριτηρίων εκτιμάται ότι οι προαναφερόμενοι αερομεταφορείς που έλαβαν άδεια στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό πρέπει να διαγραφούν από το παράρτημα Α.

⁽¹⁾ EE L 197 της 25.7.2008, σ. 39 και EE L 306 της 15.11.2008, σ. 49

Αερομεταφορές του Τζιμπουτί

- (30) Υπάρχουν εξακριβωμένα αποδεικτικά στοιχεία για την αδυναμία των αρχών εποπτείας των αερομεταφορέων που έχουν αδειοδοτηθεί στο Τζιμπουτί να αντιμετωπίσουν τις ελλείψεις στην ασφάλεια πτήσεων, όπως αποδεικνύεται από τα αποτελέσματα του ελέγχου που διεξήγαγε η Διεθνής Οργάνωση Πολιτικής Αεροπορίας (ΔΟΠΑ) στο Τζιμπουτί, στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Προγράμματος Ελέγχου των Δραστηριοτήτων Εποπτείας της Ασφάλειας (ΠΠΕΔΕΑ) τον Μάρτιο του 2008. Από τον έλεγχο αυτό προέκυψαν πολλές και σημαντικές ελλείψεις σε ό,τι αφορά την ικανότητα των αρχών πολιτικής αεροπορίας του Τζιμπουτί να ανταπεξέλθουν στις ευθύνες τους όσον αφορά την εποπτεία της ασφάλειας πτήσεων. Όταν η ΔΟΠΑ περάτωσε τον έλεγχό της, τα πρότυπα της ΔΟΠΑ δεν εφαρμόζονταν σε ποσοστό άνω του 96 %.
- (31) Υπάρχουν στοιχεία που καταδεικνύουν την αδυναμία των αρμόδιων αρχών του Τζιμπουτί να αντιμετωπίσουν αποτελεσματικά τα προβλήματα μη συμμόρφωσης που διαπίστωσε η ΔΟΠΑ, όπως αποδεικνύεται από το γεγονός ότι η ΔΟΠΑ θεωρεί, στην τελική της έκθεση του Φεβρουαρίου 2009, ότι πολύ σημαντικό μέρος των διορθωτικών μέτρων που είχαν προτείνει ή εφαρμόσει οι εν λόγω αρχές δεν αντιμετώπιζαν στην πραγματικότητα τις ελλείψεις που είχαν εντοπισθεί. Ειδικότερα, όσον αφορά την εκμετάλλευση αεροσκαφών, πάνω από τα δύο τρίτα των μέτρων που προτάθηκαν από το Τζιμπουτί δεν κρίθηκαν πλήρως αποδεκτά από τη ΔΟΠΑ.
- (32) Επιπροσθέτως, η ΔΟΠΑ εξέφρασε σε όλα τα κράτη που είναι συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης του Σικάγου σοβαρές ανησυχίες για την ασφάλεια πτήσεων και γνωστοποίησε στα εν λόγω κράτη ότι το Τζιμπουτί δεν καθιέρωσε αξιόπιστο σύστημα εποπτείας των αερομεταφορέων στους οποίους οι αρμόδιες αρχές του Τζιμπουτί έχουν χορηγήσει πιστοποιητικό αερομεταφορέα (ΑΟC), ούτε εκπόνησε αποδεκτό σχέδιο δράσης για την αντιμετώπιση της κατάστασης.
- (33) Η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη τα ανωτέρω, προχώρησε σε διαβουλεύσεις με τις αρμόδιες αρχές του Τζιμπουτί, κατά τη διάρκεια των οποίων εξέφρασε σοβαρές ανησυχίες για την ασφάλεια πτήσεων των αερομεταφορέων που έχουν αδειοδοτηθεί στο συγκεκριμένο κράτος και ζήτησε διευκρινίσεις σχετικά με τα μέτρα που έχουν λάβει οι αρμόδιες αρχές του Τζιμπουτί για να αντιμετωπίσουν τα ευρήματα και τις παρατηρήσεις της ΔΟΠΑ σχετικά με τις δυνατότητες αποδοχής των διορθωτικών μέτρων.
- (34) Οι αρμόδιες αρχές του Τζιμπουτί (DACM) ενημέρωσαν την Επιτροπή ότι καθυστέρησε η εφαρμογή του σχεδίου μέτρων που αποσκοπούσε στην αντιμετώπιση των προβλημάτων που εντόπισε η ΔΟΠΑ, καθώς και ότι μόνο περιορισμένος αριθμός προβλημάτων θεωρείται ότι έχει επιλυθεί οριστικά. Οι αρμόδιες αρχές του Τζιμπουτί (DACM) δεν έδωσαν λεπτομέρειες για τα μέτρα που έλαβαν, ούτε στοιχεία για την ικανοποιητική και οριστική επίλυση των σχετικών προβλημάτων. Οι αρμόδιες αρχές του Τζιμπουτί δεν ανταποκρίθηκαν στις παρατηρήσεις της ΔΟΠΑ σχετικά με την καταλληλότητα των 34 μέτρων που η ΔΟΠΑ θεώρησε ανεπαρκή για την αντιμετώπιση των προβλημάτων.
- (35) Οι αρμόδιες αρχές του Τζιμπουτί (DACM) επιβεβαίωσαν ότι δύο θανατηφόρα δυστυχήματα το 2002 και το 2007 έγιναν με αεροσκάφος τύπου Let 410 και αεροσκάφος τύπου Antonov 26. Ωστόσο, δεν διαβίβασαν πληροφορίες για διερεύνηση των δυστυχημάτων στα αεροσκάφη, ούτε κοινοποίησαν τα μέτρα που έλαβαν για την αντιμετώπιση των αιτιών των εν λόγω δυστυχημάτων.

- (36) Οι αρμόδιες αρχές του Τζιμπουτί (DACM) ενημέρωσαν την Επιτροπή ότι ακύρωσαν το πιστοποιητικό αερομεταφορέα (ΑΟC) της Djibouti Airlines στις 30 Ιουλίου 2009 και ότι ο αερομεταφορέας έπαυσε τις δραστηριότητές του από την εν λόγω ημερομηνία. Επίσης, ενημέρωσαν ότι ακύρωσαν το πιστοποιητικό αερομεταφορέα (ΑΟC) της Daallo Airlines στις 15 Σεπτεμβρίου. Ωστόσο, η Daallo Airlines εξακολουθεί να κατέχει άδεια λειτουργίας και να χρησιμοποιεί αεροσκάφος τύπου DC9 νηολογημένο στις Κομόρες, αεροσκάφος τύπου Antonov 24 νηολογημένο στην Αρμενία, και αεροσκάφος τύπου Ilyushin 18 νηολογημένο στο Καζακστάν. Δεν γνωστοποιήθηκε η ταυτότητα των σημερινών φορέων εκμετάλλευσης των εν λόγω αεροσκαφών. Οι αρμόδιες αρχές του Τζιμπουτί δεν απέδειξαν ότι είναι σε θέση να ανταπεξέλθουν αποτελεσματικά στις ευθύνες τους όσον αφορά την εποπτεία της ασφάλειας πτήσεων των αερομεταφορέων που έχουν λάβει πιστοποίηση στο Τζιμπουτί.
- (37) Για τους λόγους αυτούς, βάσει των κοινών κριτηρίων εκτιμάται ότι όλοι οι αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση στο Τζιμπουτί πρέπει να συμπεριληφθούν στο παράρτημα Α.

Αερομεταφορές της Δημοκρατίας του Κονγκό

- (38) Η ΔΟΠΑ διενήργησε έλεγχο στο πλαίσιο του ΠΠΕΔΕΑ στη Δημοκρατία του Κονγκό τον Νοέμβριο του 2008. Η ακόλουθη διαπίστωση αποτέλεσε το έρεισμα «σοβαρών ανησυχιών όσον αφορά την ασφάλεια πτήσεων»: «Η ANAC (εθνική υπηρεσία πολιτικής αεροπορίας) εξέδωσε ορισμένα πιστοποιητικά αερομεταφορέα (ΑΟC) χωρίς να έχει πρώτα εκπονήσει και καθιερώσει διαδικασία πιστοποίησης και τη διαρκή εποπτεία των αερομεταφορέων. Συνεπώς, τα εν λόγω πιστοποιητικά αερομεταφορέα εκδόθηκαν χωρίς η ANAC να έχει διασφαλίσει τη συμμόρφωση των αερομεταφορέων με τα πρότυπα του παραρτήματος 6 της σύμβασης του Σικάγου ή τις διατάξεις του εγγράφου 8335 της ΔΟΠΑ. Επιπροσθέτως υπάρχουν αερομεταφορείς που λειτουργούν με προσωρινή άδεια λειτουργίας και χωρίς πιστοποιητικό αερομεταφορέα». Οι εν λόγω σοβαρές ανησυχίες όσον αφορά την ασφάλεια πτήσεων εξακολουθούν να υφίστανται.
- (39) Κατά τη διάρκεια του εν λόγω ελέγχου της ΔΟΠΑ εντοπίστηκαν 63 περιπτώσεις οι οποίες καταδεικνύουν την έλλειψη αποτελεσματικής εφαρμογής των διεθνών προτύπων ασφαλείας. Η Δημοκρατία του Κονγκό υπέβαλε στη συνέχεια σχέδιο διορθωτικών μέτρων. Ωστόσο, περισσότερα από το ένα τρίτο των προτεινόμενων διορθωτικών μέτρων δεν έγιναν δεκτά από τη ΔΟΠΑ.
- (40) Στις 26 Αυγούστου 2009, σε αεροσκάφος μεταφοράς φορτίου που χρησιμοποιείται από τον αερομεταφορέα Aero Fret Business ο οποίος έχει λάβει πιστοποίηση στη Δημοκρατία του Κονγκό, σημειώθηκε δυστύχημα κοντά στον αερολιμένα της Brazzaville, με αποτέλεσμα το θάνατο των έξι συνολικά επιβαίνοντων. Ως κράτος του περιστατικού, η Δημοκρατία του Κονγκό είναι υπεύθυνη για τις έρευνες όσον αφορά την ασφάλεια πτήσεων, οι οποίες πρέπει να διεξαχθούν βάσει των διατάξεων του παραρτήματος 13 της σύμβασης του Σικάγου, προκειμένου να εντοπιστούν οι αιτίες και να αποφευχθεί η επανάληψη παρόμοιου δυστυχήματος. Ωστόσο, κατά τον έλεγχο της ΔΟΠΑ διαπιστώθηκαν επίσης 11 ελλείψεις στο πεδίο της διερεύνησης του δυστυχήματος στο Κονγκό, για τις οποίες τα 6 προτεινόμενα διορθωτικά μέτρα δεν θεωρήθηκαν ικανοποιητικά.

- (41) Οι αρμόδιες αρχές της Δημοκρατίας του Κονγκό ενημέρωσαν την Επιτροπή σε δύο συνεδριάσεις που πραγματοποιήθηκαν στις Βρυξέλλες ότι είχαν την πρόθεση να προβούν σε νέα πιστοποίηση των τριών αερομεταφορέων με τη συνδρομή εμπειρογνομόνων της ΔΟΠΑ. Επίσης, οι εν λόγω αρχές διαβίβασαν τις αποφάσεις τους με ημερομηνία 15 Οκτωβρίου 2009 με τις οποίες χορηγήθηκαν στους αερομεταφορείς Aero-Service, Equafight Services, Société Nouvelle Air Congo και Trans Air Congo πιστοποιητικά αερομεταφορά για περίοδο ενός έτους. Κατά την ίδια ημερομηνία, οι αρμόδιες αρχές της Δημοκρατίας του Κονγκό ενημέρωσαν τις εταιρείες Aero Fret Business, Canadian Airways, Congo Airways (WAC), Emeraude, Equajet, Heli-Union Congo, Mani Air Fret, Mistral Aviation και Protocole Aviation ότι τα οικεία πιστοποιητικά αερομεταφορά είχαν αποσυρθεί εν αναμονή της εξέτασης των αναγκαίων εγγράφων που απαιτούνται για την απόκτηση νέου πιστοποιητικού αερομεταφορά. Επιπροσθέτως, αποσύρθηκαν τα πιστοποιητικά αερομεταφορά των ακόλουθων εταιρειών: Air Cargo International, BIP Congo, Brazza Airways, Clesh Aviation, Finalair, Heavy Lift Congo, Ligne Aérienne Colombe, Locair Craft, Maouene, Natalco Airlines και United Express Service. Ωστόσο, οι εν λόγω αρχές δεν κατόρθωσαν να αποδείξουν ότι η διαδικασία πιστοποίησης που ακολουθήθηκε για την έκδοση των πιστοποιητικών αερομεταφορά είναι σύμφωνη με τα σχετικά πρότυπα της ΔΟΠΑ, ούτε ότι ασκήθηκε εποπτεία των αερομεταφορέων στους οποίους εξέδωσαν πιστοποιητικά αερομεταφορά σύμφωνα με τα εν λόγω πρότυπα.
- (42) Οι αρμόδιες αρχές της Δημοκρατίας του Κονγκό υπέβαλαν γραπτές προτάσεις στην επιτροπή ασφαλείας των αερομεταφορών σχετικά με τα μέτρα που έλαβαν προκειμένου να αντιμετωπίσουν τις σοβαρές ανησυχίες για την ασφάλεια πτήσεων που εξέφρασε η ΔΟΠΑ, καθώς και άλλα προβλήματα μη συμμόρφωσης που αναφέρονται στην έκθεση ελέγχου της ΔΟΠΑ στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Προγράμματος Ελέγχου των Δραστηριοτήτων Εποπτείας της Ασφάλειας (ΠΠΕΔΕΑ). Η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη όλα τα μέτρα που έλαβαν έως σήμερα οι αρμόδιες αρχές της Δημοκρατίας του Κονγκό και τις παροτρύνει να εντείνουν τις προσπάθειές τους για την εφαρμογή βιώσιμων διορθωτικών μέτρων. Η Επιτροπή θα παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς, σε συνεργασία με τη ΔΟΠΑ, τις εξελίξεις στην πολιτική αεροπορία της Δημοκρατίας του Κονγκό και είναι πρόθυμη να παράσχει τεχνική βοήθεια με σκοπό την ενίσχυση της διοικητικής και τεχνικής ικανότητας των αρμοδίων για την εποπτεία αρχών στη συγκεκριμένη χώρα.
- (43) Ωστόσο, οι αρμόδιες αρχές της Δημοκρατίας του Κονγκό απέδειξαν ότι δεν ήταν επαρκώς σε θέση να εφαρμόσουν τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας. Υπό το πρίσμα των ανωτέρω και εν αναμονή βιώσιμης επίλυσης των προβλημάτων μη συμμόρφωσης με τα διεθνή πρότυπα, συμπεριλαμβανομένων των σοβαρών ανησυχιών όσον αφορά την ασφάλεια πτήσεων, βάσει των κοινών κριτηρίων εκτιμάται ότι όλοι οι αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση στη Δημοκρατία του Κονγκό πρέπει να υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας και να συμπεριληφθούν στο παράρτημα Α.
- Αερομεταφορείς του Σάο Τομέ και Πρίνσιπε**
- (44) Υπάρχουν εξακριβωμένα αποδεικτικά στοιχεία για σοβαρές ελλείψεις στην ασφάλεια πτήσεων της Executive Jet Services που έχει λάβει πιστοποίηση στο Σάο Τομέ και Πρίνσιπε. Οι εν λόγω ελλείψεις εντοπίστηκαν από το Βέλγιο και τη Γαλλία κατά τη διάρκεια επιθεωρήσεων διαδρόμου που διενεργήθηκαν στο πλαίσιο του προγράμματος SAFA ⁽¹⁾. Η Executive Jet Services δεν ανταποκρίθηκε κατάλληλα και δεν απέδειξε ότι οι εν λόγω ελλείψεις αποκαταστάθηκαν επιτυχώς και με βιώσιμο τρόπο.
- (45) Υπάρχουν εξακριβωμένα αποδεικτικά στοιχεία για σοβαρές ελλείψεις στην ασφάλεια πτήσεων της STP Airways που έχει λάβει πιστοποίηση στο Σάο Τομέ και Πρίνσιπε. Οι εν λόγω ελλείψεις εντοπίστηκαν από τη Γαλλία και το Ηνωμένο Βασίλειο κατά τη διάρκεια επιθεωρήσεων διαδρόμου που διενεργήθηκαν στο πλαίσιο του προγράμματος SAFA ⁽²⁾. Ωστόσο, η STP Airways ανταποκρίθηκε κατάλληλα και εγκαίρως σε έρευνα της υπηρεσίας πολιτικής αεροπορίας της Γαλλίας όσον αφορά την ασφάλεια των πτήσεών της.
- (46) Υπάρχουν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι ορισμένοι αερομεταφορείς που υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας έχουν μεταφέρει μέρος των δραστηριοτήτων τους στο Σάο Τομέ και Πρίνσιπε.
- (47) Ειδικότερα, υπάρχουν εξακριβωμένα αποδεικτικά στοιχεία που καταδεικνύουν ότι ο αερομεταφορέας Hewa Bora Airways, ο οποίος έχει λάβει πιστοποίηση στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό και επί του παρόντος υπόκειται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Κοινότητας, εξακολουθεί να χρησιμοποιεί, βάσει συμφωνίας εκμίσθωσης, αεροσκάφος τύπου Boeing 767 με αριθμό σειράς 23178, το οποίο έχει διαγραφεί από το νηολόγιο της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό και έχει εγγραφεί στο νηολόγιο του Σάο Τομέ και Πρίνσιπε με σήμα νηολόγησης S9-TOP. ⁽³⁾
- (48) Επιπροσθέτως, ο αερομεταφορέας Africa's Connection χρησιμοποιεί αεροσκάφος τύπου Dornier 228 με αριθμό σειράς 8068 το οποίο έχει εγγραφεί στο νηολόγιο του Σάο Τομέ και Πρίνσιπε με σήμα νηολόγησης S9-RAS και είχε προηγουμένως εγγραφεί στο νηολόγιο της Γκαμπόν και το χρησιμοποιούσε η SCD Aviation που έχει λάβει πιστοποίηση στη Γκαμπόν, η οποία επί του παρόντος υπόκειται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Κοινότητας.
- (49) Επιπροσθέτως, υπάρχουν εξακριβωμένα αποδεικτικά στοιχεία ότι ο αερομεταφορέας British Gulf International, ο οποίος έχει λάβει πιστοποίηση στο Σάο Τομέ, είναι ο ίδιος αερομεταφορέας με τον British Gulf International που είχε προηγουμένως λάβει πιστοποίηση στην Κιργίζια και υπόκειται σε απαγόρευση λειτουργίας από τον Οκτώβριο του 2006 ⁽⁴⁾. Η British Gulf International εξακολουθεί επίσης να χρησιμοποιεί αεροσκάφος τύπου Antonov 12 με αριθμό σειράς 401901. Με αεροσκάφος αυτού του τύπου που χρησιμοποιήθηκε από τον αερομεταφορέα έγινε δυστύχημα στο Al Habniaya (Ιράκ) στις 13 Νοεμβρίου 2008, με αποτέλεσμα την πλήρη απώλεια του αεροσκάφους και έξι νεκρούς.
- (50) Η Επιτροπή, έχοντας υπόψη την προαναφερόμενη κατάσταση, προχώρησε σε διαβουλεύσεις με τις αρμόδιες αρχές του Σάο Τομέ και Πρίνσιπε, εκφράζοντας σοβαρές ανησυχίες σχετικά με την ασφάλεια πτήσεων της Executive Jet Services, της STP Airways, καθώς και σχετικά με τη μεταφορά στο νηολόγιο του Σάο Τομέ του αεροσκάφους που χρησιμοποιείται από αερομεταφορείς οι οποίοι επί του παρόντος υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Κοινότητας, ζητώντας διευκρινίσεις σχετικά με τα μέτρα που έλαβαν οι αρμόδιες αρχές για την αντιμετώπιση των εν λόγω ανησυχιών.

⁽¹⁾ BCAA-2009-122, DGAC/F-2009-2112, DGAC/F-2009-2113.

⁽²⁾ CAA-UK-2009-126, DGAC/F-2009-137, DGAC/F-2009-257, DGAC/F-2009-779, DGAC/F-2009-1776.

⁽³⁾ BCAA-2009-122, DGAC/F-2009-2112, DGAC/F-2009-2113

⁽⁴⁾ ΕΕ L 283 της 14.10.2006, σ. 28.

- (51) Οι αρμόδιες αρχές του Σάο Τομέ (INAC) ενημέρωσαν την Επιτροπή ότι κατά τη διαδικασία νέας πιστοποίησης της Executive Jet Services, αποφάσισαν στις 26 Οκτωβρίου 2009 να αναστείλουν προσωρινά τις πτήσεις του αεροσκάφους τύπου Boeing 767 με αριθμό σειράς 23178 και σήμα νηολόγησης S9-TOP που χρησιμοποιεί ο εν λόγω αερομεταφορέας.
- (52) Ο αερομεταφορέας Executive Jet Services Airways ζήτησε να παρουσιάσει τις θέσεις του στην επιτροπή ασφάλειας των αερομεταφορών και ανέφερε τα μέτρα που έλαβε προκειμένου να αντιμετωπίσει τις ελλείψεις που εντοπίστηκαν στο πλαίσιο του προγράμματος SAFA.
- (53) Οι αρμόδιες αρχές του Σάο Τομέ (INAC) ενημέρωσαν την Επιτροπή ότι κατά τη διαδικασία νέας πιστοποίησης της STP Airways αποφάσισαν στις 26 Οκτωβρίου να αναστείλουν τις πτήσεις δύο αεροσκαφών τύπου Boeing 767 με αριθμούς σειράς 25411 (άγνωστο σήμα νηολόγησης) και 26208 (σήμα νηολόγησης S9-DBY), τα οποία στη συνέχεια διαγράφηκαν από το νηολόγιο. Οι αρμόδιες αρχές του Σάο Τομέ ανέφεραν ότι, μολονότι η STP Airways κατέχει έγκυρο πιστοποιητικό αερομεταφορέα (AOC), επί του παρόντος δεν αναγράφεται κανένα αεροσκάφος στο εν λόγω πιστοποιητικό.
- (54) Ο αερομεταφορέας STP Airways ζήτησε να παρουσιάσει τις θέσεις του στην επιτροπή ασφάλειας των αερομεταφορών και ανέφερε τα μέτρα που έλαβε προκειμένου να αντιμετωπίσει τις ελλείψεις που εντοπίστηκαν στο πλαίσιο του προγράμματος SAFA. Επιβεβαίωσε ότι δεν χρησιμοποιείται πλέον κανένα αεροσκάφος και ότι προτίθεται να ζητήσει αναστολή του οικείου πιστοποιητικού αερομεταφορέα (AOC).
- (55) Οι αρμόδιες αρχές του Σάο Τομέ (INAC) ενημέρωσαν ότι εξέδωσαν 13 πιστοποιητικά αερομεταφορέα (AOC), για 3 εκ των οποίων ισχύει αναστολή ή ανάκληση. Ωστόσο, οι αρμόδιες αρχές του Σάο Τομέ (INAC) δεν κατάφεραν να αποδείξουν την αναστολή ή ανάκληση των αερομεταφορέων Sky Wind, Styron Trading και Jet Line.
- (56) Τα έγγραφα που υποβλήθηκαν από τις αρμόδιες αρχές του Σάο Τομέ (INAC) καταδεικνύουν ότι περισσότεροι από τους μισούς αερομεταφορείς που κατέχουν έγκυρα πιστοποιητικά αερομεταφορέα (AOC) που εκδόθηκαν από τις εν λόγω αρχές έχουν την κύρια επιχειρηματική τους έδρα εκτός του Σάο Τομέ και Πρίνσιπε. Συγκεκριμένα, οι British Gulf International Company Ltd, Global Aviation Operation, Goliat Air, Transafrik International Ltd, Transcargo και Transliz Aviation δεν έχουν την κύρια επιχειρηματική τους έδρα στο Σάο Τομέ, όπως αποδεικνύεται από την απάντησή τους σε έρευνα της Επιτροπής, καθώς και από τις διευκρινίσεις που αναφέρονται στα αντίστοιχα οικεία πιστοποιητικά αερομεταφορέα (AOC).
- (57) Οι αρμόδιες αρχές του Σάο Τομέ (INAC) δεν απέδειξαν ότι αντεπεξέρχονται στις υποχρεώσεις τους σχετικά με την εποπτεία της ασφάλειας πτήσεων των αερομεταφορέων που έχουν λάβει πιστοποίηση στο Σάο Τομέ και Πρίνσιπε σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ασφαλείας, δεδομένου ότι σημαντικό μέρος των εν λόγω αερομεταφορέων δεν εκτελεί πτήσεις στο Σάο Τομέ σε τακτική βάση και ότι οι αρμόδιες αρχές του Σάο Τομέ (INAC) δήλωσαν ότι βασίζονται εν μέρει στην εποπτεία των αρμοδίων αρχών των κρατών στα οποία στην πραγματικότητα εκτελούνται οι πτήσεις. Ωστόσο, οι αρμόδιες αρχές του Σάο Τομέ (INAC) δεν κατάφεραν να συνάψουν τις δέουσες συμφωνίες με τις εν λόγω αρχές.
- (58) Επιπροσθέτως, από την ανάλυση του πιστοποιητικού αερομεταφορέα (AOC) που εκδόθηκε από τις αρμόδιες αρχές του Σάο Τομέ και Πρίνσιπε αποκαλύφθηκαν ουσιαστικές ασυνέπειες αναφορικά με την έγκριση της διαρκούς αξιοποίησης των χρησιμοποιούμενων στόλων αεροσκαφών, την έγκριση της μεταφοράς επικίνδυνων εμπορευμάτων και την αδειοδότηση πτητικών λειτουργιών με χαμηλή ορατότητα, οι οποίες δεν μπορούσαν να διασαφηνιστούν κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων.
- (59) Υπάρχουν στοιχεία που αποδεικνύουν υψηλό ποσοστό δυστυχημάτων με αεροπορικές εταιρείες που έχουν λάβει πιστοποίηση στο Σάο Τομέ και Πρίνσιπε. Οι αρμόδιες αρχές του Σάο Τομέ (INAC) επιβεβαίωσαν ότι τέσσερα θανατηφόρα δυστυχήματα έγιναν με αεροσκάφη τύπου Antonov 12, Ilyushin 76 και DHC 6 που χρησιμοποιούνται από αερομεταφορείς εγγεγραμμένους στο Σάο Τομέ και Πρίνσιπε. Για την εν λόγω κατάσταση οι αρμόδιες αρχές του Σάο Τομέ (INAC) δήλωσαν ότι αποφάσισαν στις 21 Φεβρουαρίου 2009 να αναστείλουν όλες τις πτήσεις αεροσκαφών τύπου Antonov 12 που έχουν νηολογηθεί στο Σάο Τομέ και Πρίνσιπε. Ωστόσο, οι αρμόδιες αρχές του Σάο Τομέ (INAC) επιβεβαίωσαν ότι αεροσκάφη αυτού του τύπου εξακολουθούν να χρησιμοποιούνται από τους αερομεταφορείς British Gulf International, Transliz Aviation και Goliat Air που έχουν λάβει πιστοποίηση στο Σάο Τομέ και Πρίνσιπε.
- (60) Υπάρχουν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι οι αρμόδιες αρχές του Σάο Τομέ και Πρίνσιπε είναι απρόθυμες να συμμορφωθούν με τα διεθνή πρότυπα ασφαλείας, όπως αποδεικνύεται από το γεγονός ότι το Σάο Τομέ και Πρίνσιπε ανέβαλε συνεχώς τον έλεγχο της ΔΟΠΑ στο πλαίσιο του Παγκοσμίου Προγράμματος Ελέγχου των Δραστηριοτήτων Εποπτείας της Ασφάλειας (ΠΠΕΔΕΑ). Ο έλεγχος της ΔΟΠΑ που προγραμματίστηκε για τον Μάιο του 2007 και τον Απρίλιο του 2008 δεν κατέστη δυνατόν να διενεργηθεί κατά τις εν λόγω ημερομηνίες.
- (61) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, βάσει των κοινών κριτηρίων εκτιμάται ότι οι αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση στο Σάο Τομέ και Πρίνσιπε δεν πληρούν τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας και, συνεπώς, πρέπει να συμπεριληφθούν στο παράρτημα Α.

Αερομεταφορείς της Ουκρανίας

Ukraine Cargo Airways

- (62) Οι αρμόδιες αρχές της Ουκρανίας ενημέρωσαν την Επιτροπή στις 22 Σεπτεμβρίου για την απόφασή τους αριθ. 574 της 17ης Αυγούστου 2009 ότι οι πτήσεις με πιστοποιητικό αερομεταφορέα (AOC) αριθ. 145 της 20ής Νοεμβρίου 2008 που κατέχει η Ukraine Cargo Airways σταμάτησαν με ισχύ από την ημερομηνία της εν λόγω απόφασης. Κατά την παρουσίαση των θέσεων της στις 11 Νοεμβρίου 2009 ενώπιον της επιτροπής ασφάλειας των αερομεταφορών, οι αρμόδιες αρχές της Ουκρανίας επιβεβαίωσαν ότι «η εταιρεία Ukraine Cargo Airways δεν περιλαμβάνεται στους νηολογούμενους αερομεταφορείς της Ουκρανίας».

- (63) Συνεπώς, βάσει των κοινών κριτηρίων ο αερομεταφορέας Ukraine Cargo Airways πρέπει να διαγραφεί από το παράρτημα Α.

Volare

- (64) Οι αρμόδιες αρχές της Ουκρανίας ενημέρωσαν την Επιτροπή στις 31 Ιουλίου 2009 για την απόφασή τους αριθ. 357 της 25ης Μαΐου 2009 να ανακαλέσουν με άμεση ισχύ το πιστοποιητικό αερομεταφορέα του ουκρανικού αερομεταφορέα Volare.

- (65) Συνεπώς, βάσει των κοινών κριτηρίων, ο αερομεταφορέας Volare πρέπει να διαγραφεί από το παράρτημα Α.

Motor Sich

- (66) Μετά από την έκδοση του κανονισμού αριθ. 619/2009, ομάδα εμπειρογνομόνων της ΕΚ, υπό την αιγίδα του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας, επιθεώρησε τον ουκρανικό αερομεταφορέα Motor Sich (MSI) στις 27 Οκτωβρίου 2009, προκειμένου να εξακριβώσει την κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων και την αποτελεσματική και οριστική αντιμετώπιση των ελλείψεων στην ασφάλεια πτήσεων που είχαν εντοπιστεί προηγουμένως, με σκοπό τη βιώσιμη αντιμετώπιση των εν λόγω ελλείψεων.

- (67) Στην έκθεση της επιθεώρησης της ομάδας εμπειρογνομόνων αναφέρεται ότι ο αερομεταφορέας MSI απέδειξε ότι έχει διενεργήσει ανάλυση των γενεσιουργών αιτιών των προβλημάτων που είχαν εντοπιστεί κατά τις επιθεωρήσεις στο πλαίσιο του προγράμματος SAFA. Διαπιστώθηκε ότι η ανάλυση των γενεσιουργών αιτιών, καθώς και τα σχέδια διορθωτικών μέτρων που προέκυψαν από αυτή αντιμετωπίζουν κατάλληλα τα προβλήματα. Κατά τη διάρκεια της επιθεώρησης ο αερομεταφορέας MSI δήλωσε ότι τα προβλήματα που είχαν εντοπιστεί προηγουμένως στο πλαίσιο του προγράμματος SAFA στο στόλο των αεροσκαφών του έχουν όλα αντιμετωπιστεί και επιλυθεί, συμπεριλαμβανομένου του Ενισχυμένου Συστήματος Προειδοποίησης Προσέγγισης Εδάφους (EGPWS), των συστημάτων συγκράτησης προσώπων στα καθίσματα του θαλάμου διακυβέρνησης και των διχτύων συγκράτησης φορτίου. Επιπλέον δηλώθηκε ότι καταρτίστηκαν πίνακες υπολογισμού των επιδόσεων απογείωσης για όλους τους τύπους αεροσκαφών και όλους τους χρησιμοποιούμενους διαδρόμους απογείωσης/προσγείωσης. Η ομάδα, υπό την αιγίδα του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας, εξέφρασε την ικανοποίησή της μετά τη διενέργεια του φυσικού ελέγχου ή/και της επισκόπησης των εγγράφων, για τα κάτωθι: α) τον εξοπλισμό με συστήματα συγκράτησης προσώπων στα καθίσματα του θαλάμου διακυβέρνησης σε αεροσκάφη τύπου AN-12, AN-72 και YAK-40· β) τον εξοπλισμό του θαλάμου διακυβέρνησης με μάσκες ταχείας παροχής οξυγόνου στα αεροσκάφη AN-12 (η εγκατάσταση του εξοπλισμού βρισκόταν σε εξέλιξη στο αεροσκάφος UR-11316 κατά την επίσκεψη και επιθεωρήθηκε από την ομάδα)· γ) την εγκατάσταση του Ενισχυμένου Συστήματος Προειδοποίησης Προσέγγισης Εδάφους (EGPWS) στα αεροσκάφη τύπου AN-12 και AN-140· δ) τους πίνακες υπολογισμού των επιδόσεων απογείωσης για όλους τους επί του παρόντος χρησιμοποιούμενους διαδρόμους απογείωσης/προσγείωσης από αεροσκάφη τύπου AN-12 και YAK-40. Κατά την παρουσίαση των θέσεων του αερομεταφορέα ενώπιον της επιτροπής ασφάλειας των αερομεταφορών οι αρμόδιες αρχές της Ουκρανίας επιβεβαίωσαν ότι ο αερομεταφορέας είναι σε θέση να εφαρμόσει σύστημα διαχείρισης της ποιότητας και ανέλαβαν να ενημερώσουν την Επιτροπή για τα αποτελέ-

σματα του ελέγχου που πρόκειται να διενεργηθεί εν προκειμένω.

- (68) Όσον αφορά τις πτητικές λειτουργίες, κατά τη διάρκεια της επιθεώρησης η ομάδα εξέτασε δειγματοληπτικά κυρίως τους Πίνακες Ελάχιστου Εξοπλισμού (MEL), τα εγχειρίδια πτητικής λειτουργίας, το καθεστώς περιορισμών του χρόνου πτήσης, τα έγγραφα και τις διαδικασίες ελέγχου των πτητικών λειτουργιών και διεκπεραίωσης των πτήσεων και δείγματα επιστραφέντων και συμπληθέντων φακέλων πτήσης. Δεν διαπιστώθηκαν αποκλίσεις από τα πρότυπα της ΔΟΠΑ. Επίσης, κατά τη διάρκεια της επιθεώρησης ο αερομεταφορέας MSI απέδειξε στην ομάδα ότι διενεργεί ανάλυση των καταγεγραμμένων δεδομένων πτήσης για όλες τις εκτελούμενες πτήσεις σε όλα τα χρησιμοποιούμενα αεροσκάφη.

- (69) Ο αερομεταφορέας ζήτησε ακρόαση από την επιτροπή ασφάλειας των αερομεταφορών και παρουσίασε τις θέσεις του στις 11 Νοεμβρίου 2009 υποβάλλοντας γραπτές πληροφορίες προκειμένου να υποστηρίξει τα διορθωτικά μέτρα που εφάρμοσε για να επιλύσει τις ελλείψεις στην ασφάλεια πτήσεων που είχαν εντοπιστεί προηγουμένως.

- (70) Μετά από την παρουσίαση θέσεων που πραγματοποιήσαν στις 11 Νοεμβρίου 2009 οι αρμόδιες αρχές της Ουκρανίας και ο αερομεταφορέας, η επιτροπή ασφάλειας των αερομεταφορών ζήτησε από την κρατική αρχή πολιτικής αεροπορίας να διαβιβάσει τα ακόλουθα έγγραφα προκειμένου να μπορέσει να εκτιμήσει κατά πόσο δικαιολογείται στην παρούσα φάση η διαγραφή της Motor Sich: α) τον έλεγχο εξακριβώσης του συστήματος διαχείρισης της ποιότητας του αερομεταφορέα· β) επιβεβαίωση ότι όλα τα αεροσκάφη της Motor Sich που εκτελούν διεθνείς πτήσεις είναι εξοπλισμένοι σύμφωνα με τα πρότυπα της ΔΟΠΑ, ειδικότερα: i) με συστήματα συγκράτησης προσώπων στα καθίσματα του θαλάμου διακυβέρνησης στα αεροσκάφη τύπου AN-12, AN-72 και YAK-40· ii) ο θάλαμος διακυβέρνησης είναι εξοπλισμένος με μάσκες ταχείας παροχής οξυγόνου στα αεροσκάφη AN-12· iii) τα αεροσκάφη τύπου AN-12 και AN-140 διαθέτουν EGPWS (Ενισχυμένο σύστημα προειδοποίησης προσέγγισης εδάφους)· γ) επιβεβαίωση ότι αναγράφονται στο εγχειρίδιο πτητικής λειτουργίας του αερομεταφορέα δεδομένα για τις επιδόσεις απογείωσης όλων των επί του παρόντος χρησιμοποιούμενων διαδρόμων απογείωσης/προσγείωσης από αεροσκάφη τύπου AN-12 και YAK-40 του αερομεταφορέα Motor Sich· δ) αποδεικτικά στοιχεία ικανοποιητικής επίλυσης των 38 προβλημάτων που εντοπίστηκαν το 2009 από την κρατική αρχή πολιτικής αεροπορίας της Ουκρανίας στο πλαίσιο των οικείων δραστηριοτήτων εποπτείας του αερομεταφορέα. Οι αρμόδιες αρχές της Ουκρανίας διαβίβασαν τις εν λόγω πληροφορίες στις 16 Νοεμβρίου.

- (71) Μετά την παραλαβή των ζητούμενων πληροφοριών από τις αρμόδιες αρχές της Ουκρανίας, βάσει των κοινών κριτηρίων εκτιμάται ότι ο αερομεταφορέας Motor Sich πρέπει να διαγραφεί από το παράρτημα Α.

UMAir

- (72) Μετά από την έκδοση του κανονισμού αριθ. 619/2009, ομάδα εμπειρογνομόνων της ΕΚ επιθεώρησε τον ουκρανικό αερομεταφορέα UMAir στις 28 Οκτωβρίου 2009 προκειμένου να εξακριβώσει την κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων και την αποτελεσματική και οριστική αντιμετώπιση των ελλείψεων στην ασφάλεια πτήσεων που είχαν εντοπιστεί προηγουμένως με σκοπό τη βιώσιμη αντιμετώπιση των εν λόγω ελλείψεων.

(73) Κατά τη διάρκεια της επιθεώρησης υπεβλήθη στην ομάδα επικαιροποιημένο σχέδιο διορθωτικών μέτρων, στο οποίο αναφερόταν ότι ο υπεύθυνος διαχείρισης της ποιότητας είχε ολοκληρώσει την επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που είχαν εφαρμοστεί. Ωστόσο, ο έλεγχος της κατάστασης ως προς τα προβλήματα που εντόπισε η ομάδα εμπειρογνομόνων της ΕΚ κατά τη διάρκεια της επιθεώρησης του εν λόγω αερομεταφορέα στις 28 Μαΐου 2009 έδειξε ότι ενώ είχαν καταβληθεί αξιόλογες προσπάθειες μετά από την εν λόγω επιθεώρηση για την κατάλληλη αντιμετώπιση των προβλημάτων που είχαν διαπιστωθεί, ορισμένα προβλήματα που αφορούν την ασφάλεια πτήσεων (παρακολούθηση των στοιχείων πτήσης του αεροσκάφους DC-9) και τη διαρκή αξιοπλοΐα, τη συντήρηση και τη μηχανολογία (δεν έχει ακόμη εφαρμοστεί το πρόγραμμα παρακολούθησης της κατάστασης των κινητήρων στα αεροσκάφη DC-9 και MD-80) δεν μπορούν ακόμη να θεωρηθούν ως επιλυθέντα. Επίσης, όσον αφορά τις πτητικές λειτουργίες, εντοπίστηκε ένα νέο πρόβλημα λόγω της ασυμφωνίας που διαπιστώθηκε στον εγκεκριμένο Πίνακα Ελάχιστου Εξοπλισμού (MEL) του αεροσκάφους τύπου DC-9.

(74) Κατά τη συνεδρίαση της επιτροπής ασφάλειας των αερομεταφορών στις 11 Νοεμβρίου 2009, η UMAir δήλωσε ότι είχε ζητήσει το οικείο πιστοποιητικό αερομεταφορέα (AOC) να περιοριστεί στον αποκλεισμό πτήσεων εντός της Κοινότητας με αεροσκάφη τύπου DC-9. Στις 11 Νοεμβρίου 2009 οι αρμόδιες αρχές της Ουκρανίας εξέδωσαν νέο πιστοποιητικό αερομεταφορέα (AOC) αποκλείοντας την εκτέλεση πτήσεων εντός της ΕΕ με τον συγκεκριμένο τύπο αεροσκάφους.

(75) Επισημάνθηκαν οι βελτιώσεις που έχουν επιτευχθεί από την UMAir κατά την περίοδο μετά την επιθεώρηση των εμπειρογνομόνων τον Μάιο του 2009, καθώς και οι περιορισμοί που είχαν επιβληθεί στο AOC του αερομεταφορέα. Δεδομένων των σημαντικών προσπαθειών που κατέβαλε ο αερομεταφορέας να διασφαλίσει την ασφάλεια πτήσεων σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα πρέπει να του επιτραπεί να επαναλάβει τις πτήσεις του εντός της Κοινότητας με τμήμα του στόλου του.

(76) Συνεπώς, βάσει των κοινών κριτηρίων η UMAir πρέπει να μεταφερθεί από το παράρτημα Α στο παράρτημα Β και, συνεπώς, να επιτραπεί η επανάληψη των πτήσεων της εντός της Κοινότητας με το αεροσκάφος τύπου MD-83, με σήμα νηολόγησης UR-CFF.

Γενική εποπτεία της ασφάλειας πτήσεων των αερομεταφορών της Ουκρανίας

(77) Όπως προβλέπεται στον κανονισμό αριθ. 619/2009, η Επιτροπή συνέχισε να παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς την εφαρμογή των διαφόρων μέτρων που είχαν υποβάλει οι αρμόδιες αρχές της Ουκρανίας στην επιτροπή ασφάλειας των αερομεταφορών την 1η Ιουλίου 2009. Για το σκοπό αυτό πραγματοποιήθηκε επιθεώρηση από εμπειρογνώμονες της ΕΚ στην κρατική αρχή πολιτικής αεροπορίας της Ουκρανίας από τις 26 έως τις 29 Οκτωβρίου. Στόχος της εν λόγω επιθεώρησης ήταν να εξακριβωθεί η κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων που προτάθηκαν προκειμένου να αντιμετωπιστούν οριστικά τα προβλήματα που αναφέρονταν στην έκθεση της επιθεώρησης των εμπειρογνομόνων της ΕΚ που πραγματοποιήθηκε από τις 25 έως τις 29 Μαΐου 2009, καθώς και εκείνα που περιλαμβάνονταν στο σχέδιο διορθω-

τικών μέτρων που είχε υποβάλει η κρατική αρχή πολιτικής αεροπορίας της Ουκρανίας στις 23 Ιουνίου με σκοπό την ενίσχυση της εποπτείας της ασφάλειας πτήσεων των αερομεταφορέων που τελούν υπό τον ρυθμιστικό της έλεγχο.

(78) Στην έκθεση της επιθεώρησης αναφέρεται ότι 14 εκ των 33 προβλημάτων που είχαν διαπιστωθεί τον Μάιο του 2009 μπορεί να θεωρηθεί ότι έχουν επιλυθεί οριστικά βάσει των αποδεικτικών στοιχείων που διαβίβασαν οι αρμόδιες αρχές της Ουκρανίας κατά τη διάρκεια της επιθεώρησης. 19 προβλήματα παραμένουν άλυτα.

(79) Επισημαίνονται οι βελτιώσεις που έχουν επιτευχθεί από τις αρμόδιες αρχές κατά την περίοδο μετά την επιθεώρηση που πραγματοποιήθηκε τον Μάιο του 2009 και ιδίως η αύξηση των δραστηριοτήτων εποπτείας στους ουκρανικούς αερομεταφορείς, καθώς και η διαγραφή σημαντικού αριθμού αεροσκαφών από το ουκρανικό νηολόγιο (περισσότερα από 800 αεροσκάφη επί 1 600 αεροσκαφών το 2008). Οι αρμόδιες αρχές καλούνται να εντείνουν περαιτέρω τις προσπάθειές τους με σκοπό την ενίσχυση της εποπτείας της ασφάλειας πτήσεων.

Ariana Afghan Airlines

(80) Με βάση τα έγγραφα που υποβλήθηκαν από τον αερομεταφορέα, η Επιτροπή έλαβε γνώση ότι ο αερομεταφορέας Ariana Afghan Airways είχε υποστεί διαχειριστικές αλλαγές, είχε προσλάβει εξωτερικούς εμπειρογνώμονες για να τον συνδράμουν στην αναδιάρθρωση των πολιτικών του, των διαδικασιών και των εγχειριδίων του, και ότι είχε αγοράσει δύο αεροσκάφη Airbus A310, για τη λειτουργία των οποίων υποστηριζόταν από την Turkish Technic. Σημειώνεται επίσης η πρόθεση του αερομεταφορέα να υποβληθεί σε έλεγχο από τη Διεθνή Ένωση Αεροπορικών Μεταφορών (IATA).

(81) Το αφγανικό Υπουργείο Μεταφορών και Πολιτικής Αεροπορίας (MoTCA) έστειλε επιστολή περιγράφοντας την πρόοδο που έχει επιτευχθεί τόσο από το ίδιο όσο και από την Ariana προς την κατεύθυνση της τήρησης των διεθνών προτύπων. Επιβεβαίωσε ότι στην Ariana Afghan Airlines είχαν πραγματοποιηθεί σημαντικές αλλαγές όσον αφορά τον εξοπλισμό αεροσκάφους, τη διαχείριση και την τεκμηρίωση, επιβεβαίωσε ωστόσο ότι εκκρεμούσε ακόμη έλεγχος του αερομεταφορέα, μολονότι είχε προγραμματιστεί η διεξαγωγή ελέγχου έως τα τέλη του 2009. Συνεπώς, το αφγανικό Υπουργείο Μεταφορών και Πολιτικής Αεροπορίας (MoTCA) δεν είναι ακόμη σε θέση να επιβεβαιώσει ότι η Ariana Afghan Airlines συμμορφώνεται με τα πρότυπα της ΔΟΠΑ και ότι έχει καθιερώσει αποτελεσματικό σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας. Μολονότι το MoTCA δήλωσε ότι φέτος πραγματοποιήθηκαν διάφορες δραστηριότητες εποπτείας (π.χ. επιθεωρήσεις πτήσεων και βασικές επιθεωρήσεις), δεν διαβίβασε αποδεικτικά στοιχεία για τα αποτελέσματα των εν λόγω επιθεωρήσεων.

(82) Η Επιτροπή επισημαίνει την πρόοδο που έχει επιτευχθεί από την Ariana Afghan Airlines όσον αφορά τη συμμόρφωση με τα διεθνή πρότυπα ασφαλείας. Μολαταύτα, εν αναμονή της παροχής πρόσθετων αποδεικτικών στοιχείων, σύμφωνα με τα οποία ο αερομεταφορέας έχει αντιμετωπίσει τις κύριες αιτίες των ελλείψεων στην ασφάλεια πτήσεων που είχαν εντοπιστεί προηγουμένως, εκτιμάται ότι, βάσει των κοινών κριτηρίων, ο αερομεταφορέας πρέπει να παραμείνει στο παράρτημα Α.

Αερομεταφορές της Αγκόλας*TAAG Angolan Airlines*

- (83) Τον Ιούλιο του 2009 χορηγήθηκε στην TAAG Angolan Airlines το δικαίωμα να εκτελεί πτήσεις στην Πορτογαλία μόνο με αεροσκάφη τύπου Boeing 777-200 με σήματα νηολόγησης D2-TED, D2-TEE, D2-TEF, υπό τους όρους που προβλέπονται στις αιτιολογικές σκέψεις 58 και 59 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 619/2009 ⁽¹⁾.
- (84) Η Επιτροπή ζήτησε από τις αρμόδιες αρχές της Αγκόλας (INAVIC) να διαβιάσουν πληροφορίες σχετικά με την εποπτεία του αερομεταφορέα TAAG Angolan Airlines, ειδικότερα όσον αφορά την ενισχυμένη εποπτεία των πτήσεων προς την Πορτογαλία και τα αποτελέσματά της.
- (85) Η INAVIC ενημέρωσε την Επιτροπή ότι έχει ενισχύσει τη διαρκή εποπτεία της TAAG Angolan Airlines, ειδικότερα μέσω επιθεωρήσεων διαδρόμου, και ότι τα αποτελέσματα των εν λόγω επιθεωρήσεων διαδρόμου δεν αποκαλύπτουν ελλείψεις όσον αφορά την ασφάλεια πτήσεων ή επαναλαμβανόμενες ελλείψεις.
- (86) Η TAAG Angolan Airlines ζήτησε ακρόαση από την Επιτροπή και από την επιτροπή ασφάλειας των αερομεταφορών και παρουσίασε τις θέσεις της στις 10 Νοεμβρίου 2009, με σκοπό να παράσχει πληροφορίες για την πρόοδο του οικείου σχεδίου μέτρων και για τις επιδόσεις της όσον αφορά την ασφάλεια των πτήσεων της προς τη Λισαβόνα. Επισημάνθηκε ότι είχαν εκτελεστεί περισσότερες από 100 πτήσεις με αεροσκάφη τύπου Boeing 777 προς τη Λισαβόνα χωρίς προβλήματα ως προς την ασφάλεια πτήσεων και ότι η TAAG έλαβε πιστοποίηση στις 23 Οκτωβρίου 2009 από την INAVIC να εκτελεί πτήσεις ETOPS (πτήσεις μεγάλων αποστάσεων με δίκινητρία αεροσκάφη) διάρκειας 120 λεπτών με Boeing 777. Ο αερομεταφορέας ζήτησε επίσης να ισχύουν για τον στόλο των B737-700 οι ίδιες διατάξεις που ισχύουν για τον στόλο B777.
- (87) Οι αρμόδιες αρχές της Πορτογαλίας επιβεβαίωσαν ότι τα αποτελέσματα των επιθεωρήσεων διαδρόμου της TAAG Angolan Airlines που είχε διεξάγει μετά την επανάληψη των πτήσεων προς τη Λισαβόνα δεν απέκλυαν ελλείψεις στην ασφάλεια πτήσεων ή επαναλαμβανόμενες ελλείψεις.
- (88) Συνεπώς, βάσει των κοινών κριτηρίων εκτιμάται ότι η TAAG Angolan Airlines πρέπει να παραμείνει στο παράρτημα Β, υπό τον όρο ότι ο αερομεταφορέας δεν θα εκτελεί περισσότερες από δέκα πτήσεις την εβδομάδα με αεροσκάφη τύπου Boeing B-777 με σήματα νηολόγησης D2-TED, D2-TEE και D2-TEF ή με αεροσκάφη τύπου Boeing B-737-700 με σήματα νηολόγησης D2-TBF, D2-TBG, D2-TBH και D2-TBJ από Λουάντα προς Λισαβόνα. Οι εν λόγω πτήσεις πρέπει να εκτελούνται μόνο εφόσον οι αρχές της Αγκόλας διεξάγουν επιθεωρήσεις διαδρόμου στα αεροσκάφη πριν από την αναχώρηση της εκάστοτε πτήσης από την Αγκόλα και οι πορτογαλικές αρχές διεξάγουν επιθεωρήσεις διαδρόμου στα αεροσκάφη στην Πορτογαλία. Πρόκειται για προσωρινό μέτρο και η Επιτροπή θα επανεξετάσει την κατάσταση με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες και ιδίως με βάση την αξιολόγηση από τις αρμόδιες αρχές της Πορτογαλίας.

Γενική εποπτεία της ασφάλειας πτήσεων των αερομεταφορέων της Αγκόλας

- (89) Οι αρμόδιες αρχές της Αγκόλας (INAVIC) ανέφεραν στην έκθεσή τους ότι σημειώθηκε σημαντική πρόοδος στην επίλυση των προβλημάτων που εξακολουθούσαν να υπάρχουν μετά την τελευταία επιθεώρηση για την εκτίμηση της ασφάλειας πτήσεων στην ΕΕ, η οποία πραγματοποιήθηκε από τις 8 έως τις 11 Ιουνίου 2009. Ειδικότερα, επικαιροποιήθηκαν περαιτέρω οι ειδικοί κανονισμοί λειτουργίας σύμφωνα με τα πρότυπα της ΔΟΠΑ, συνεχίστηκαν οι προσλήψεις εξειδικευμένου προσωπικού, ιδίως επιθεωρητών πτητικών λειτουργιών εξειδικευμένων σε αεροσκάφη τύπου Boeing 737-700, με αποτέλεσμα να αυξηθούν κατά 30 % οι δραστηριότητες εποπτείας.
- (90) Οι αρμόδιες αρχές της Αγκόλας (INAVIC) ανέφεραν την πρόοδο που σημειώθηκε κατά τη νέα πιστοποίηση των αερομεταφορέων της Αγκόλας, διαδικασία που αναμένεται να ολοκληρωθεί έως τα τέλη του 2010. Ωστόσο, εκτός από την TAAG Angolan Airlines, κανείς άλλος αερομεταφορέας δεν έχει ακόμη λάβει νέα πιστοποίηση.
- (91) Η Επιτροπή παροτρύνει τις αρμόδιες αρχές της Αγκόλας (INAVIC) να συνεχίσουν τη νέα πιστοποίηση των αερομεταφορέων της Αγκόλας με αποφασιστικότητα και λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις πιθανές ελλείψεις στην ασφάλεια πτήσεων που εντοπίστηκαν εν προκειμένω. Εν αναμονή της νέας πιστοποίησης των αερομεταφορέων Aerojet, Air26, Air Gemini, Air Gicango, Air Jet, Air Nave, Alada, Angola Air Services, Diexim, Gira Globo, Heliang, Helimalongo, Mavewa, Pha, Rui & Conceicao, Sal, Servisair και Sonair, σε πλήρη συμμόρφωση με τους νέους κανονισμούς για την ασφάλεια της αεροπορίας της Αγκόλας, βάσει των κοινών κριτηρίων εκτιμάται ότι οι εν λόγω 18 αερομεταφορείς πρέπει να παραμείνουν στο παράρτημα Α.

Αερομεταφορές του Καζακστάν*Berkut State Aircompany*

- (92) Η Berkut State Aircompany ενημέρωσε την Επιτροπή ότι απέσυρε ένα αεροσκάφος τύπου IL-76 και ένα αεροσκάφος τύπου AN-12 από το στόλο της και ότι αποφάσισε τον Αύγουστο του 2009 να περιορίσει τις πτητικές της λειτουργίες μόνο σε εσωτερικές πτήσεις.
- (93) Οι αρμόδιες αρχές του Καζακστάν επιβεβαίωσαν την εν λόγω κατάσταση και διαβίβασαν αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία εξέδωσαν «Πιστοποιητικό Πτητικών Λειτουργιών» στην Berkut State Aircompany στις 30 Οκτωβρίου 2009 το οποίο αποκλείει τις εμπορικές πτήσεις.
- (94) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, βάσει των κοινών κριτηρίων εκτιμάται ότι η Berkut State Aircompany πρέπει να διαγραφεί από το παράρτημα Α.

Prime Aviation

- (95) Ο αερομεταφορέας Prime Aviation που έχει λάβει πιστοποίηση στο Καζακστάν ζήτησε ακρόαση από την Επιτροπή και την επιτροπή ασφάλειας των αερομεταφορών, η οποία πραγματοποιήθηκε στις 11 Νοεμβρίου 2009. Δήλωσε ότι ο εμπορικός του στόλος περιορίζεται σε ένα αεροσκάφος τύπου Challenger 604 με σήμα νηολόγησης P4-CHV, το οποίο έχει νηολογηθεί εκτός Καζακστάν (στην Αρούμπα).

⁽¹⁾ ΕΕ L 182 της 15.7.2009, σ. 8.

(96) Οι αρμόδιες αρχές της Αρούμπα είναι υπεύθυνες για την εποπτεία του αεροσκάφους τύπου Challenger 604 με σήμα νηολόγησης P4-CHV σύμφωνα με τις διατάξεις των παραρτημάτων 1 και 8 της σύμβασης του Σικάγου και σύμφωνα με το παράρτημα 6 για θέματα διαρκούς αξιοπλοΐας. Οι εν λόγω αρχές πραγματοποίησαν έλεγχο του αερομεταφορέα Prime Aviation τον Μάρτιο του 2009, ο οποίος αποκάλυψε πολλές ελλείψεις. Τα έγγραφα που υπέβαλε ο αερομεταφορέας στην επιτροπή ασφάλειας των αερομεταφορών δεν περιλαμβάνουν αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία όλα τα διορθωτικά μέτρα έχουν ολοκληρωθεί ικανοποιητικά. Σε σχέση με τις απαιτήσεις του παραρτήματος 6 της ΔΟΠΑ, από τον εν λόγω έλεγχο δεν προέκυψαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η εποπτεία των πτητικών λειτουργιών διεξήχθη αποτελεσματικά. Ειδικότερα, τα στοιχεία δεν απέδειξαν ότι ο πίνακας ελάχιστου εξοπλισμού (MEL) έχει λάβει κατάλληλη έγκριση, ενώ πρέπει να διευκρινιστούν οι όροι αναβολής της εξάλειψης των ελλείψεων.

(97) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, βάσει των κοινών κριτηρίων εκτιμάται ότι ο εν λόγω αερομεταφορέας πρέπει να παραμείνει στο παράρτημα Α.

Γενική εποπτεία της ασφάλειας πτήσεων των αερομεταφορών του Καζακστάν

(98) Οι αρμόδιες αρχές του Καζακστάν ζήτησαν ακρόαση από την Επιτροπή και την επιτροπή ασφάλειας των αερομεταφορών, η οποία πραγματοποιήθηκε στις 11 Νοεμβρίου 2009 με σκοπό να αναφέρουν τις βελτιώσεις που σημειώθηκαν στην εποπτεία της ασφάλειας πτήσεων.

(99) Ενημέρωσαν την επιτροπή ασφάλειας των αερομεταφορών για τα μέτρα που έλαβαν για την επίλυση δύο σημαντικών προβλημάτων όσον αφορά την ασφάλεια πτήσεων, τα οποία είχαν υποβάλει στη ΔΟΠΑ στις 30 Οκτωβρίου 2009. Τα συγκεκριμένα μέτρα υλοποιούνται σταδιακά με σκοπό την ολοκλήρωση έως τον Οκτώβριο του 2010 των δράσεων που αφορούν τα αεροσκάφη που εκτελούν εμπορικές αερομεταφορές.

(100) Επίσης, οι αρμόδιες αρχές του Καζακστάν γνωστοποίησαν ότι δρομολόγησαν μια σειρά μέτρων επιβολής με σκοπό την αναστολή ή την ανάκληση αρκετών πιστοποιητικών αερομεταφορέα. Ειδικότερα, ανέστειλαν τα πιστοποιητικά αερομεταφορέα (AOC) των εταιρειών Pankh Center Kazakhstan, Air Flamingo, Arkhabay, Air Company Atyrau Aue Joly και Turgay Avia. Ανέστειλαν επίσης τα πιστοποιητικά αξιοπλοΐας 66 αεροσκαφών τύπου Antonov 2 και απέσυραν από το νηολόγιο του Καζακστάν 13 αεροσκάφη, μεταξύ των οποίων 10 τύπου Ilyushin 76, ενός τύπου Ilyushin 62, ενός τύπου Antonov 28 και ενός τύπου Antonov 2.

(101) Επίσης, οι αρμόδιες αρχές του Καζακστάν προέβησαν σε ενημέρωση και διαβίβασαν αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία ανακλήθηκαν τα πιστοποιητικά αερομεταφορέα των ακόλουθων δέκα εταιρειών που έχουν λάβει πιστοποίηση στο Καζακστάν: Irbis, Aerotur, MAK Air, Excellent Glide, Tulpar Avia Service, Takhmid Air, Starline KZ, Olimp Air, EOL Air (ανακλήθηκε την 1η Απριλίου 2009), και

Sayat Air (ανακλήθηκε στις 19 Αυγούστου 2009). Συνεπώς, βάσει των κοινών κριτηρίων οι εν λόγω αερομεταφορείς πρέπει να διαγραφούν από το παράρτημα Α.

(102) Βάσει των κοινών κριτηρίων εκτιμάται ότι όλοι οι αερομεταφορείς που έχουν λάβει άδεια στο Καζακστάν, εκτός της Air Astana, πρέπει να παραμείνουν στο παράρτημα Α.

(103) Επισημαίνεται ότι το Καζακστάν έχει προβεί σε φιλόδοξη μεταρρύθμιση του αεροπορικού του τομέα, ιδίως με σκοπό την ενίσχυση της ασφάλειας πτήσεων. Η εν εξελίξει αναθεώρηση της αεροπορικής νομοθεσίας και η σύσταση Κέντρου Αξιολόγησης Πτήσεων αντιμετωπίζονται θετικά, διότι θα ρυθμίζουν καλύτερα την πολιτική αεροπορία του Καζακστάν και θα ανοίξουν το δρόμο για σημαντικές βελτιώσεις όσον αφορά τη συμμόρφωση με τα διεθνή πρότυπα ασφαλείας. Εν προκειμένω, οι αρμόδιες αρχές του Καζακστάν καλούνται να συνεργαστούν πλήρως με τη ΔΟΠΑ προκειμένου να διασφαλίσουν ότι τα σχέδια μέτρων που προτάθηκαν θα γίνουν αποδεκτά από τη ΔΟΠΑ και θα εφαρμοστούν έγκαιρα.

Αερομεταφορείς της Κιργιζίας

(104) Οι αρμόδιες αρχές της Κιργιζίας παρουσίασαν τις θέσεις τους στις 11 Νοεμβρίου 2009 και ανέφεραν την πρόοδο που έχει επιτευχθεί στην εφαρμογή του οικείου σχεδίου μέτρων που καταρτίστηκε για την επίλυση των εντοπισθέντων προβλημάτων στην ασφάλεια πτήσεων. Ειδικότερα, ανέφεραν ότι αναθεωρήθηκε η νομοθεσία για την ασφάλεια της πολιτικής αεροπορίας, ότι επρόκειτο να συσταθεί ανεξάρτητη υπηρεσία για την ασφάλεια της πολιτικής αεροπορίας και ότι οι όροι πιστοποίησης αερομεταφορέα έγιναν αυστηρότεροι. Δήλωσαν επίσης ότι, για το λόγο αυτό, ανακλήθηκε σημαντικό μέρος των πιστοποιητικών αερομεταφορέα και ότι η πλειονότητα των αεροσκαφών είχαν πλέον διαγραφεί από το νηολόγιο.

(105) Οι αρμόδιες αρχές της Κιργιζίας ενημέρωσαν ότι έχουν εκδώσει νέο πιστοποιητικό αερομεταφορέα στην Asian Air. Βάσει των κοινών κριτηρίων εκτιμάται ότι ο αερομεταφορέας Asian Air πρέπει να συμπεριληφθεί στο παράρτημα Α.

(106) Αναγνωρίζεται ότι η Κιργιζία προέβη σε φιλόδοξη μεταρρύθμιση του αεροπορικού της τομέα, ιδίως με σκοπό την ενίσχυση της ασφάλειας πτήσεων. Υπογραμμίζεται η σημασία του ελέγχου που διενήργησε η ΔΟΠΑ τον Απρίλιο του 2009 στο πλαίσιο του Παγκοσμίου Προγράμματος Ελέγχου των Δραστηριοτήτων Εποπτείας της Ασφάλειας (ΠΠΕΔΕΑ). Οι αρμόδιες αρχές της Κιργιζίας καλούνται να συνεργασθούν πλήρως με τη ΔΟΠΑ προκειμένου να διασφαλισθεί ότι τα προτεινόμενα σχέδια μέτρων θα γίνουν αποδεκτά από τον εν λόγω οργανισμό και ότι θα εφαρμοστούν έγκαιρα.

(107) Αποφασίστηκε ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας να διεξαγάγει επιθεώρηση στην Κιργιζία προκειμένου να παρακολουθήσει την υλοποίηση των ισχυόντων προτύπων ασφαλείας από τις αρμόδιες αρχές και από τις αεροπορικές εταιρείες που τελούν υπό την εποπτεία τους. Η επιθεώρηση θα διεξαχθεί εφόσον το σχέδιο μέτρων συμφωνηθεί με τη ΔΟΠΑ και υλοποιηθεί.

Αερομεταφορές της Ρωσικής Ομοσπονδίας

- (108) Βάσει εξακριβωμένων αποδεικτικών στοιχείων⁽¹⁾, σύμφωνα με τα οποία στον αερομεταφορέα YAK Service που έλαβε πιστοποίηση από τις αρμόδιες αρχές της Ρωσικής Ομοσπονδίας εντοπίστηκαν μείζονος σημασίας ελλείψεις στην ασφάλεια πτήσεων που επηρεάζουν τις πτητικές λειτουργίες του, η Επιτροπή πραγματοποίησε επίσημη έρευνα στον συγκεκριμένο αερομεταφορέα στις 15 Ιουλίου 2009. Οι αρμόδιες αρχές της Ρωσικής Ομοσπονδίας ενημέρωσαν την Επιτροπή στις 4 Αυγούστου 2009 ότι, μετά από επιθεωρήσεις που διενήργησαν οι οποίες επιβεβαίωσαν τα εν λόγω προβλήματα, οι πτητικές λειτουργίες του αερομεταφορέα με αεροσκάφη τύπου YAK-42 και YAK-40 περιορίστηκαν με την απόφαση των εν λόγω αρχών με ημερομηνία 24 Ιουλίου 2009.
- (109) Στις 6 Οκτωβρίου 2009 οι αρμόδιες αρχές της Ρωσικής Ομοσπονδίας ενημέρωσαν την Επιτροπή ότι μετά την υλοποίηση των διορθωτικών μέτρων από τον αερομεταφορέα προέβησαν σε άρση των περιορισμών λειτουργίας των αεροσκαφών του. Ο αερομεταφορέας, συνεπικουρούμενος από την οικεία αρμόδια αρχή, παρέστη σε ακρόαση από την Επιτροπή και ένα κράτος μέλος στις 30 Οκτωβρίου.
- (110) Οι αρμόδιες αρχές της Ρωσικής Ομοσπονδίας παρουσίασαν τις θέσεις τους στην επιτροπή ασφάλειας των αερομεταφορών στις 11 Νοεμβρίου, εξηγώντας τις διάφορες δραστηριότητες εποπτείας και τα μέτρα επιβολής που είχαν λάβει προκειμένου να διασφαλίσουν ότι ο αερομεταφορέας θα επέλυε με βιώσιμο τρόπο τις ελλείψεις στην ασφάλεια πτήσεων που είχαν εντοπιστεί προηγουμένως. Επιπροσθέτως, δήλωσαν ότι το αεροσκάφος που χρησιμοποιεί η YAK Services θα υποβάλλεται σε τακτά διαστήματα σε επιθεωρήσεις διαδρόμου προκειμένου να διασφαλίζεται η συμμόρφωση με τα διεθνή πρότυπα. Βάσει των εν λόγω πληροφοριών η Επιτροπή και τα μέλη της επιτροπής ασφάλειας των αερομεταφορών θεωρούν ότι οι ελλείψεις στην ασφάλεια πτήσεων που είχαν προηγουμένως εντοπιστεί στην YAK Service αντιμετωπίστηκαν με ευθύνη των αρμοδίων αρχών της Ρωσικής Ομοσπονδίας.
- (111) Λαμβανομένων υπόψη των πληροφοριών που υπέβαλαν οι εν λόγω αρχές, βάσει των κοινών κριτηρίων εκτιμάται ότι, σε αυτό το στάδιο, δεν είναι αναγκαία η λήψη περαιτέρω μέτρων. Τα κράτη μέλη θα προβαίνουν σε συστηματική εξακρίβωση της αποτελεσματικής συμμόρφωσης του αερομεταφορέα YAK Service με τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας μέσω της κατά προτεραιότητα διενέργειας επιθεωρήσεων διαδρόμου σε αεροσκάφη του εν λόγω αερομεταφορέα, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 351/2008.
- (112) Με επιστολή της 9ης Νοεμβρίου 2009, οι αρμόδιες αρχές της Ρωσικής Ομοσπονδίας γνωστοποίησαν στην Επιτροπή την απόφαση της 6ης Νοεμβρίου 2009 της οικείας επιτροπής πιστοποίησης να άρει τους περιορισμούς που είχαν προηγουμένως επιβληθεί στις πτητικές λειτουργίες του αερομεταφορέα Aeroflot Nord.
- (113) Στις 9 Νοεμβρίου 2009 οι αρμόδιες αρχές της Ρωσικής Ομοσπονδίας ενημέρωσαν την Επιτροπή ότι τροποποίησαν την απόφασή τους με ημερομηνία 25 Απριλίου 2008, με την οποία απέκλειαν από πτητικές λειτουργίες εντός της Κοινότητας αεροσκάφη που αναγράφονται στο πιστοποιητικό αερομεταφορέα 13 ρωσικών αερομεταφορέων. Τα εν λόγω αεροσκάφη δεν ήταν εξοπλισμένα για να εκτελούν διεθνείς πτήσεις σύμφωνα με τα πρότυπα της ΔΟΠΑ (δεν ήταν εξοπλισμένα με TAWS/E-GPWS) και τα οικεία πιστοποιητικά αξιοπλοίας είχαν λήξει και δεν είχαν ανανεωθεί.
- (114) Σύμφωνα με τη νέα απόφαση, απαγορεύονται οι πτητικές λειτουργίες των ακόλουθων αεροσκαφών εντός και εκτός Κοινότητας:
- α) Aircompany Yakutia: Tupolev TU-154: RA-85007· Antonov AN-140: RA-41250· AN-24RV: RA-46496, RA-46665, RA-47304, RA-47352, RA-47353, RA-47360· AN-26: RA-26660.
 - β) Atlant Soyuz: Tupolev TU-154M: RA-85672 και RA-85682.
 - γ) Gazpromavia: Tupolev TU-154M: RA-85625 και RA-85774· Yakovlev Yak-40: RA-87511, RA-88186 και RA-88300· Yak-40K: RA-21505 και RA-98109· Yak-42D: RA-42437· όλα τα (22) ελικόπτερα Kamov Ka-26 (άγνωστου νηολογίου)· όλα τα (49) ελικόπτερα Mi-8 (άγνωστου νηολογίου)· όλα τα (11) ελικόπτερα Mi-171 (άγνωστου νηολογίου)· όλα τα (8) ελικόπτερα Mi-2 (άγνωστου νηολογίου)· το (1) ελικόπτερο EC-120B: RA-04116.
 - δ) Kavminvodyavia: Tupolev TU-154B: RA-85494 και RA-85457.
 - ε) Krasnoyarsky Airlines: τα αεροσκάφη τύπου TU-154M RA-85683 που αναγράφονται στο πιστοποιητικό αερομεταφορέα της Krasnoyarsky Airlines, το οποίο ανακλήθηκε στις αρχές του τρέχοντος έτους χρησιμοποιούνται επί του παρόντος από άλλο αερομεταφορέα που έλαβε πιστοποίηση στη Ρωσική Ομοσπονδία.
 - στ) Kuban Airlines: Yakovlev Yak-42: RA-42331, RA-42336, RA-42350, RA-42538, και RA-42541.
 - ζ) Orenburg Airlines: Tupolev TU-154B: RA-85602· όλα τα TU-134 (άγνωστου νηολογίου)· όλα τα Antonov An-24 (άγνωστου νηολογίου)· όλα τα An-2 (άγνωστου νηολογίου)· όλα τα ελικόπτερα Mi-2 (άγνωστου νηολογίου)· όλα τα ελικόπτερα Mi-8 (άγνωστου νηολογίου).
 - η) Siberia Airlines: Tupolev TU-154M: RA-85613, RA-85619, RA-85622 και RA-85690.

(1) FOCA-2008-320, ACG-2009-82, ACG-2009-150, CAA-N-2008-98, CAALAT-2009-11, ACG-2008-300, CAA-NL-2008-72, HCAAGR-2008-53, LBA/D-2008-482, ACG-2009-176, DGAC/F-2008-545, DGAC/F-2008-2646, DGAC/F-2009-372, ENAC-IT-2009-226

- θ) Tatarstan Airlines: Yakovlev Yak-42D: RA-42374, RA-42433· όλα τα Tupolev TU-134A μεταξύ των οποίων: RA-65065, RA-65102, RA-65691, RA-65970 και RA-65973· όλα τα Antonov AN-24RV μεταξύ των οποίων: RA-46625 και RA-47818· τα αεροσκάφη τύπου AN24RV με σήματα νηολόγησης RA-46625 και RA-47818 τώρα χρησιμοποιούνται από άλλο ρωσικό αερομεταφορέα.
- ι) Ural Airlines: Tupolev TU-154B: RA-85319, RA-85337, RA-85357, RA-85375, RA-85374, RA-85432 και RA-85508.
- ια) UTAir: Tupolev TU-154M: RA-85813, RA-85733, RA-85755, RA-85806, RA-85820· όλα τα (25) TU-134: RA-65024, RA-65033, RA-65127, RA-65148, RA-65560, RA-65572, RA-65575, RA-65607, RA-65608, RA-65609, RA-65611, RA-65613, RA-65616, RA-65620, RA-65622, RA-65728, RA-65755, RA-65777, RA-65780, RA-65793, RA-65901, RA-65902, και RA-65977· τα αεροσκάφη RA-65143 και RA-65916 χρησιμοποιούνται από άλλο ρωσικό αερομεταφορέα· το (1) TU-134B: RA-65726 χρησιμοποιείται από άλλο ρωσικό αερομεταφορέα· όλα τα (10) Yakovlev Yak-40: RA-87292, RA-87348, RA-87907, RA-87941, RA-87997, RA-88209, RA-88210, RA-88227, RA-88244 και RA-88280· όλα τα ελικόπτερα Mil-26: (άγνωστου νηολογίου)· όλα τα ελικόπτερα Mil-10: (άγνωστου νηολογίου)· όλα τα ελικόπτερα Mil-8 (άγνωστου νηολογίου)· όλα τα ελικόπτερα AS-355 (άγνωστου νηολογίου)· όλα τα ελικόπτερα BO-105 (άγνωστου νηολογίου)· τα αεροσκάφη τύπου AN-24B (RA-46267 και RA-47289 και τα αεροσκάφη τύπου AN-24RV (RA-46509, RA-46519 και RA-47800) χρησιμοποιούνται από άλλο ρωσικό αερομεταφορέα.
- ιβ) Rossija (STC Russia): Tupolev TU-134: RA-65904, RA-65905, RA-65911, RA-65921 και RA-65979· TU-214: RA-64504, RA-64505· Ilyushin IL-18: RA-75454 και RA-75464· Yakovlev Yak-40: RA-

87203, RA-87968, RA-87971, και RA-88200· το αεροσκάφος RA-65555 χρησιμοποιείται από άλλο ρωσικό αερομεταφορέα.

Γενικά σχόλια για τους λοιπούς αερομεταφορείς που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα Α και Β

- (115) Δεν έχει κοινοποιηθεί έως τώρα στην Επιτροπή, παρά τα συγκεκριμένα αιτήματα που έχει υποβάλει, κανένα αποδεικτικό στοιχείο όσον αφορά την πλήρη εφαρμογή κατάλληλων διορθωτικών μέτρων από τους υπόλοιπους αερομεταφορείς που συμπεριλαμβάνονται στον κοινοτικό κατάλογο που επικαιροποιήθηκε στις 13 Ιουλίου 2009, ούτε από τις αρχές που είναι αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία αυτών των αερομεταφορέων. Ως εκ τούτου, βάσει των κοινών κριτηρίων εκτιμάται ότι για τους εν λόγω αερομεταφορείς πρέπει να συνεχίσουν να ισχύουν η απαγόρευση λειτουργίας (παράρτημα Α) ή οι περιορισμοί λειτουργίας (παράρτημα Β), κατά περίπτωση.
- (116) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής ασφάλειας των αερομεταφορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 474/2006 τροποποιείται ως εξής:

1. Το παράρτημα Α αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος Α του παρόντος κανονισμού.
2. Το παράρτημα Β αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος Β του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Νοεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή

Jacques BARROT

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΑΕΡΟΜΕΤΑΦΟΡΕΩΝ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΣΥΝΟΛΟ ΤΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΤΟΥΣ ⁽¹⁾

Ονομασία της νομικής οντότητας του αερομεταφορέα, όπως αναφέρεται στο πιστοποιητικό αερομεταφορέα (ΑΟC) (και εμπορική του ονομασία, εφόσον είναι διαφορετική)	Αριθμός πιστοποιητικού αερομεταφορέα (ΑΟC) ή αριθμός άδειας λειτουργίας	Αριθμός αναγνώρισης αερομεταφορέα της ΔΟΠΑ	Κράτος του αερομεταφορέα
AIR KORYO	GACA-AOC/KOR-01	KOR	Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας (ΛΔΚ)
AIR WEST CO. LTD	004/A	AWZ	Δημοκρατία του Σουδάν
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Αφγανιστάν
SIEM REAP AIRWAYS INTERNATIONAL	AOC/013/00	SRH	Βασίλειο της Καμπότζης
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	Άγνωστος	VRB	Δημοκρατία της Ρουάντα
Όλοι οι αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση από τις αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία αρχές της Αγκόλας, πλην της TAAG Angola Airlines, ήτοι:			Δημοκρατία της Αγκόλας
AEROJET	015	Άγνωστος	Δημοκρατία της Αγκόλας
AIR26	004	DCD	Δημοκρατία της Αγκόλας
AIR GEMINI	002	GLL	Δημοκρατία της Αγκόλας
AIR GICANGO	009	Άγνωστος	Δημοκρατία της Αγκόλας
AIR JET	003	MBC	Δημοκρατία της Αγκόλας
AIR NAVE	017	Άγνωστος	Δημοκρατία της Αγκόλας
ALADA	005	RAD	Δημοκρατία της Αγκόλας
ANGOLA AIR SERVICES	006	Άγνωστος	Δημοκρατία της Αγκόλας
DIEXIM	007	Άγνωστος	Δημοκρατία της Αγκόλας
GIRA GLOBO	008	GGL	Δημοκρατία της Αγκόλας
HELIANG	010	Άγνωστος	Δημοκρατία της Αγκόλας
HELIMALONGO	011	Άγνωστος	Δημοκρατία της Αγκόλας
MAVEWA	016	Άγνωστος	Δημοκρατία της Αγκόλας
PHA	019	Άγνωστος	Δημοκρατία της Αγκόλας
RUI & CONCEICAO	012	Άγνωστος	Δημοκρατία της Αγκόλας
SAL	013	Άγνωστος	Δημοκρατία της Αγκόλας
SERVISAIR	018	Άγνωστος	Δημοκρατία της Αγκόλας
SONAIR	014	SOR	Δημοκρατία της Αγκόλας

⁽¹⁾ Είναι δυνατόν να επιτραπεί σε όλους τους αερομεταφορείς που παρατίθενται στο παράρτημα Α να ασκούν δικαιώματα κυκλοφορίας χρησιμοποιώντας πλήρως εκμισθωμένο αεροσκάφος αερομεταφορέα ο οποίος δεν υπόκειται σε απαγόρευση λειτουργίας, υπό τον όρο ότι τηρούνται τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.

Όνομασία της νομικής οντότητας του αερομεταφορέα, όπως αναφέρεται στο πιστοποιητικό αερομεταφορέα (ΑΟC) (και εμπορική του ονομασία, εφόσον είναι διαφορετική)	Αριθμός πιστοποιητικού αερομεταφορέα (ΑΟC) ή αριθμός άδειας λειτουργίας	Αριθμός αναγνώρισης αερομεταφορέα της ΔΟΠΑ	Κράτος του αερομεταφορέα
Όλοι οι αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση από τις αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία αρχές του Μπενίν, ήτοι:		—	Δημοκρατία του Μπενίν
AERO BENIN	PEA No 014/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	Άγνωστος	Δημοκρατία του Μπενίν
AFRICA AIRWAYS	Άγνωστος	AFF	Δημοκρατία του Μπενίν
ALAFIA JET	PEA No 014/ANAC/MDCTTTATP-PR/DEA/SCS	N/A	Δημοκρατία του Μπενίν
BENIN GOLF AIR	PEA No 012/MDCTTP-PR/ANAC/DEA/SCS.	Άγνωστος	Δημοκρατία του Μπενίν
BENIN LITTORAL AIRWAYS	PEA No 013/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	LTL	Δημοκρατία του Μπενίν
COTAIR	PEA No 015/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	COB	Δημοκρατία του Μπενίν
ROYAL AIR	PEA No 11/ANAC/MDCTTP-PR/DEA/SCS	BNR	Δημοκρατία του Μπενίν
TRANS AIR BENIN	PEA No 016/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	TNB	Δημοκρατία του Μπενίν
Όλοι οι αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση από τις αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία αρχές της Δημοκρατίας του Κονγκό, ήτοι:			Δημοκρατία του Κονγκό
AERO SERVICE	RAC06-002	RSR	Δημοκρατία του Κονγκό
EQUAFLIGHT SERVICES	RAC 06-003	EKA	Δημοκρατία του Κονγκό
SOCIETE NOUVELLE AIR CONGO	RAC 06-004	Άγνωστος	Δημοκρατία του Κονγκό
TRANS AIR CONGO	RAC 06-001	Άγνωστος	Δημοκρατία του Κονγκό
Όλοι οι αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση από τις αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό (ΛΔΚ), ήτοι:		—	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/051/09	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/ TVC/036/08	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
AIR KATANGA	409/CAB/MIN/TVC/031/08	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
AIR TROPQUES	409/CAB/MIN/TVC/029/08	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/028/08	BUL	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	BRV	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
BUSINESS AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/048/09	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
BUSY BEE CONGO	409/CAB/MIN/TVC/052/09	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TVC/026/08	CER	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)

Ονομασία της νομικής οντότητας του αερομεταφορέα, όπως αναφέρεται στο πιστοποιητικό αερομεταφοράς (ΑΟΚ) (και εμπορική του ονομασία, εφόσον είναι διαφορετική)	Αριθμός πιστοποιητικού αερομεταφοράς (ΑΟΚ) ή αριθμός άδειας λειτουργίας	Αριθμός αναγνώρισης αερομεταφοράς της ΔΟΠΑ	Κράτος του αερομεταφορέα
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TVC/035/08	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0032/08	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
ENTREPRISE WORLD AIRWAYS (EWA)	409/CAB/MIN/TVC/003/08	EWS	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
FILAIR	409/CAB/MIN/TVC/037/08	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
GALAXY KAVATSI	409/CAB/MIN/TVC/027/08	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
GILEMBE AIR SOUTENANCE (GISAIR)	409/CAB/MIN/TVC/053/09	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TVC/045/09	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TVC/038/08	ALX	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS (ITAB)	409/CAB/MIN/TVC/033/08	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
KIN AVIA	409/CAB/MIN/TVC/042/09	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES (LAC)	Ministerial signature (ordonnance No. 78/205)	LCG	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/04008	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
MANGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/034/08	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TVC/025/08	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TVC/030/08	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
SWALA AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/050/09	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/044/09	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
TRACEP CONGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/046/09	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
TRANS AIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/024/08	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/039/08	WDA	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TVC/049/09	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
Όλοι οι αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση από τις αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία αρχές του Τζιμπουτί, ήτοι:			Τζιμπουτί
DAALLO AIRLINES	Άγνωστος	DAO	Τζιμπουτί
DJIBOUTI AIRLINES	Άγνωστος	DJB	Τζιμπουτί
Όλοι οι αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση από τις αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία αρχές της Ισημερινής Γουινέας, ήτοι:			Ισημερινή Γουινέα
CRONOS AIRLINES	Άγνωστος	Άγνωστος	Ισημερινή Γουινέα
CEIBA INTERCONTINENTAL	Άγνωστος	CEL	Ισημερινή Γουινέα

Ονομασία της νομικής οντότητας του αερομεταφορέα, όπως αναφέρεται στο πιστοποιητικό αερομεταφορέα (AOC) (και εμπορική του ονομασία, εφόσον είναι διαφορετική)	Αριθμός πιστοποιητικού αερομεταφορέα (AOC) ή αριθμός άδειας λειτουργίας	Αριθμός αναγνώρισης αερομεταφορέα της ΔΟΠΑ	Κράτος του αερομεταφορέα
EGAMS	Άγνωστος	EGM	Ισημερινή Γουινέα
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Ισημερινή Γουινέα
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	n/a	Ισημερινή Γουινέα
GETRA — GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Ισημερινή Γουινέα
GUINEA AIRWAYS	738	n/a	Ισημερινή Γουινέα
STAR EQUATORIAL AIRLINES	Άγνωστος	Άγνωστος	Ισημερινή Γουινέα
UTAGE — UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Ισημερινή Γουινέα
Όλοι οι αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση από τις αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία αρχές της Ινδονησίας, πλην των Garuda Indonesia, Airfast Indonesia, Mandala Airlines και Ekspres Transportasi Antarbenua, ήτοι:			Δημοκρατία της Ινδονησίας
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Άγνωστος	Δημοκρατία της Ινδονησίας
ALFA TRANS DIRGANTATA	135-012	Άγνωστος	Δημοκρατία της Ινδονησίας
ASCO NUSA AIR	135-022	Άγνωστος	Δημοκρατία της Ινδονησίας
ASI PUDJIASTUTI	135-028	Άγνωστος	Δημοκρατία της Ινδονησίας
AVIASTAR MANDIRI	135-029	Άγνωστος	Δημοκρατία της Ινδονησίας
CARDIG AIR	121-013	Άγνωστος	Δημοκρατία της Ινδονησίας
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Άγνωστος	Δημοκρατία της Ινδονησίας
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Δημοκρατία της Ινδονησίας
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	DRZ	Δημοκρατία της Ινδονησίας
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Δημοκρατία της Ινδονησίας
EASTINDO	135-038	Άγνωστος	Δημοκρατία της Ινδονησίας
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Δημοκρατία της Ινδονησίας
INDONESIA AIR ASIA	121-009	AWQ	Δημοκρατία της Ινδονησίας
INDONESIA AIR TRANSPORT	135-034	IDA	Δημοκρατία της Ινδονησίας
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Άγνωστος	Δημοκρατία της Ινδονησίας
JOHNLIN AIR TRANSPORT	135-043	Άγνωστος	Δημοκρατία της Ινδονησίας
KAL STAR	121-037	KLS	Δημοκρατία της Ινδονησίας
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Δημοκρατία της Ινδονησίας
KURA-KURA AVIATION	135-016	KUR	Δημοκρατία της Ινδονησίας
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Δημοκρατία της Ινδονησίας
MANUNGAL AIR SERVICE	121-020	Άγνωστος	Δημοκρατία της Ινδονησίας
MEGANTARA	121-025	MKE	Δημοκρατία της Ινδονησίας

Ονομασία της νομικής οντότητας του αερομεταφορέα, όπως αναφέρεται στο πιστοποιητικό αερομεταφορέα (ΑΟC) (και εμπορική του ονομασία, εφόσον είναι διαφορετική)	Αριθμός πιστοποιητικού αερομεταφορέα (ΑΟC) ή αριθμός άδειας λειτουργίας	Αριθμός αναγνώρισης αερομεταφορέα της ΔΟΠΑ	Κράτος του αερομεταφορέα
MERPATI NUSANTARA AIRLINES	121-002	MNA	Δημοκρατία της Ινδονησίας
METRO BATAVIA	121-007	BTV	Δημοκρατία της Ινδονησίας
MIMIKA AIR	135-007	Άγνωστος	Δημοκρατία της Ινδονησίας
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Άγνωστος	Δημοκρατία της Ινδονησίας
NUSANTARA AIR CHARTER	121-022	Άγνωστος	Δημοκρατία της Ινδονησίας
NUSANTARA BUANA AIR	135-041	Άγνωστος	Δημοκρατία της Ινδονησίας
NYAMAN AIR	135-042	Άγνωστος	Δημοκρατία της Ινδονησίας
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Δημοκρατία της Ινδονησίας
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Άγνωστος	Δημοκρατία της Ινδονησίας
PURA WISATA BARUNA	135-025	Άγνωστος	Δημοκρατία της Ινδονησίας
REPUBLIC EXPRESS AIRLINES	121-040	RPH	Δημοκρατία της Ινδονησίας
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Δημοκρατία της Ινδονησίας
SAMPOERNA AIR NUSANTARA	135-036	SAE	Δημοκρατία της Ινδονησίας
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	Άγνωστος	Δημοκρατία της Ινδονησίας
SKY AVIATION	135-044	Άγνωστος	Δημοκρατία της Ινδονησίας
SMAC	135-015	SMC	Δημοκρατία της Ινδονησίας
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Δημοκρατία της Ινδονησίας
SURVEI UDARA PENAS	135-006	Άγνωστος	Δημοκρατία της Ινδονησίας
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	Άγνωστος	Δημοκρατία της Ινδονησίας
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	121-038	XAR	Δημοκρατία της Ινδονησίας
TRAVIRA UTAMA	135-009	Άγνωστος	Δημοκρατία της Ινδονησίας
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	121-018	TMG	Δημοκρατία της Ινδονησίας
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Δημοκρατία της Ινδονησίας
UNINDO	135-040	Άγνωστος	Δημοκρατία της Ινδονησίας
WING ABADI AIRLINES	121-012	WON	Δημοκρατία της Ινδονησίας
Όλοι οι αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση από τις αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία αρχές του Καζακστάν, πλην της Air Astana, ήτοι:			Δημοκρατία του Καζακστάν
AERO AIR COMPANY	Άγνωστος	Άγνωστος	Δημοκρατία του Καζακστάν
AEROPRAKT KZ	Άγνωστος	APK	Δημοκρατία του Καζακστάν
AIR ALMATY	AK-0331-07	LMY	Δημοκρατία του Καζακστάν
AIR COMPANY KOKSHETAU	AK-0357-08	KRT	Δημοκρατία του Καζακστάν
AIR DIVISION OF EKA	Άγνωστος	Άγνωστος	Δημοκρατία του Καζακστάν
AIR FLAMINGO	Άγνωστος	Άγνωστος	Δημοκρατία του Καζακστάν

Ονομασία της νομικής οντότητας του αερομεταφορέα, όπως αναφέρεται στο πιστοποιητικό αερομεταφορέα (ΑΟΚ) (και εμπορική του ονομασία, εφόσον είναι διαφορετική)	Αριθμός πιστοποιητικού αερομεταφορέα (ΑΟΚ) ή αριθμός άδειας λειτουργίας	Αριθμός αναγνώρισης αερομεταφορέα της ΔΟΠΑ	Κράτος του αερομεταφορέα
AIR TRUST AIRCOMPANY	Άγνωστος	Άγνωστος	Δημοκρατία του Καζακστάν
AK SUNKAR AIRCOMPANY	Άγνωστος	AKS	Δημοκρατία του Καζακστάν
ALMATY AVIATION	Άγνωστος	LMT	Δημοκρατία του Καζακστάν
ARKHABAY	Άγνωστος	KEK	Δημοκρατία του Καζακστάν
ASIA CONTINENTAL AIRLINES	AK-0345-08	CID	Δημοκρατία του Καζακστάν
ASIA CONTINENTAL AVIALINES	AK-0371-08	RRK	Δημοκρατία του Καζακστάν
ASIA WINGS	AK-0390-09	AWA	Δημοκρατία του Καζακστάν
ASSOCIATION OF AMATEUR PILOTS OF KAZAKHSTAN	Άγνωστος	Άγνωστος	Δημοκρατία του Καζακστάν
ATMA AIRLINES	AK-0372-08	AMA	Δημοκρατία του Καζακστάν
ATYRAU AYE JOLY	AK-0321-07	JOL	Δημοκρατία του Καζακστάν
AVIA-JAYNAR	Άγνωστος	Άγνωστος	Δημοκρατία του Καζακστάν
BEYBARS AIRCOMPANY	Άγνωστος	Άγνωστος	Δημοκρατία του Καζακστάν
BERKUT AIR/BEK AIR	AK-0311-07	BKT/BEK	Δημοκρατία του Καζακστάν
BERKUT KZ	Άγνωστος	Άγνωστος	Δημοκρατία του Καζακστάν
BURUNDAYAVIA AIRLINES	AK-0374-08	BRY	Δημοκρατία του Καζακστάν
COMLUX	AK-0352-08	KAZ	Δημοκρατία του Καζακστάν
DETA AIR	AK-0344-08	DET	Δημοκρατία του Καζακστάν
EAST WING	AK-0332-07	EWZ	Δημοκρατία του Καζακστάν
EASTERN EXPRESS	AK-0358-08	LIS	Δημοκρατία του Καζακστάν
EURO-ASIA AIR	AK-0384-09	EAK	Δημοκρατία του Καζακστάν
EURO-ASIA AIR INTERNATIONAL	Άγνωστος	KZE	Δημοκρατία του Καζακστάν
FENIX	Άγνωστος	Άγνωστος	Δημοκρατία του Καζακστάν
FLY JET KZ	AK-0391-09	FJK	Δημοκρατία του Καζακστάν
IJT AVIATION	AK-0335-08	DVB	Δημοκρατία του Καζακστάν
INVESTAVIA	AK-0342-08	TLG	Δημοκρατία του Καζακστάν
IRTYSH AIR	AK-0381-09	MZA	Δημοκρατία του Καζακστάν
JET AIRLINES	AK-0349-09	SOZ	Δημοκρατία του Καζακστάν
JET ONE	AK-0367-08	JKZ	Δημοκρατία του Καζακστάν
KAZAIR JET	AK-0387-09	KEJ	Δημοκρατία του Καζακστάν
KAZAIRTRANS AIRLINE	AK-0347-08	KUY	Δημοκρατία του Καζακστάν
KAZAIRWEST	Άγνωστος	Άγνωστος	Δημοκρατία του Καζακστάν
KAZAVIA	Άγνωστος	KKA	Δημοκρατία του Καζακστάν
KAZAVIASPAS	Άγνωστος	KZS	Δημοκρατία του Καζακστάν
KOKSHETAU	AK-0357-08	KRT	Δημοκρατία του Καζακστάν

Ονομασία της νομικής οντότητας του αερομεταφορέα, όπως αναφέρεται στο πιστοποιητικό αερομεταφορέα (ΑΟΚ) (και εμπορική του ονομασία, εφόσον είναι διαφορετική)	Αριθμός πιστοποιητικού αερομεταφορέα (ΑΟΚ) ή αριθμός άδειας λειτουργίας	Αριθμός αναγνώρισης αερομεταφορέα της ΔΟΠΑ	Κράτος του αερομεταφορέα
MEGA AIRLINES	AK-0356-08	MGK	Δημοκρατία του Καζακστάν
MIRAS	AK-0315-07	MIF	Δημοκρατία του Καζακστάν
NAVIGATOR	Άγνωστος	Άγνωστος	Δημοκρατία του Καζακστάν
ORLAN 2000 AIRCOMPANY	Άγνωστος	KOV	Δημοκρατία του Καζακστάν
PANKH CENTER KAZAKHSTAN	Άγνωστος	Άγνωστος	Δημοκρατία του Καζακστάν
PRIME AVIATION			Δημοκρατία του Καζακστάν
SALEM AIRCOMPANY	Άγνωστος	KKS	Δημοκρατία του Καζακστάν
SAMAL AIR	Άγνωστος	SAV	Δημοκρατία του Καζακστάν
SAYAKHAT AIRLINES	AK-0359-08	SAH	Δημοκρατία του Καζακστάν
SEMEYAVIA	Άγνωστος	SMK	Δημοκρατία του Καζακστάν
SCAT	AK-0350-08	VSV	Δημοκρατία του Καζακστάν
SKYBUS	AK-0364-08	BYK	Δημοκρατία του Καζακστάν
SKYJET	AK-0307-09	SEK	Δημοκρατία του Καζακστάν
SKYSERVICE	Άγνωστος	Άγνωστος	Δημοκρατία του Καζακστάν
TYAN SHAN	Άγνωστος	Άγνωστος	Δημοκρατία του Καζακστάν
UST-KAMENOGORSK	AK-0385-09	UCK	Δημοκρατία του Καζακστάν
ZHETYSU AIRCOMPANY	Άγνωστος	JTU	Δημοκρατία του Καζακστάν
ZHERSU AVIA	Άγνωστος	RZU	Δημοκρατία του Καζακστάν
ZHEZKAZGANAIR	Άγνωστος	Άγνωστος	Δημοκρατία του Καζακστάν
Όλοι οι αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση από τις αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία αρχές της Δημοκρατίας της Κιργιζίας, ήτοι:			Δημοκρατία της Κιργιζίας
AIR MANAS	17	MBB	Δημοκρατία της Κιργιζίας
ASIAN AIR	Άγνωστος	AAZ	Δημοκρατία της Κιργιζίας
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Δημοκρατία της Κιργιζίας
AEROSTAN (EX BISTAIR-FEZ BISHKEK)	08	BSC	Δημοκρατία της Κιργιζίας
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Δημοκρατία της Κιργιζίας
DAMES	20	DAM	Δημοκρατία της Κιργιζίας
EASTOK AVIA	15	EEA	Δημοκρατία της Κιργιζίας
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Δημοκρατία της Κιργιζίας
ITEK AIR	04	IKA	Δημοκρατία της Κιργιζίας
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Δημοκρατία της Κιργιζίας
KYRGYZSTAN	03	LYN	Δημοκρατία της Κιργιζίας
MAX AVIA	33	MAI	Δημοκρατία της Κιργιζίας
S GROUP AVIATION	6	SGL	Δημοκρατία της Κιργιζίας

Ονομασία της νομικής οντότητας του αερομεταφορέα, όπως αναφέρεται στο πιστοποιητικό αερομεταφορέα (ΑΟΚ) (και εμπορική του ονομασία, εφόσον είναι διαφορετική)	Αριθμός πιστοποιητικού αερομεταφορέα (ΑΟΚ) ή αριθμός άδειας λειτουργίας	Αριθμός αναγνώρισης αερομεταφορέα της ΔΟΠΑ	Κράτος του αερομεταφορέα
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Δημοκρατία της Κιργιζίας
SKY WAY AIR	21	SAB	Δημοκρατία της Κιργιζίας
TENIR AIRLINES	26	TEB	Δημοκρατία της Κιργιζίας
TRAST AERO	05	TSJ	Δημοκρατία της Κιργιζίας
VALOR AIR	07	VAC	Δημοκρατία της Κιργιζίας
Όλοι οι αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση από τις αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία αρχές της Λιβερίας:		—	Λιβερία
Όλοι οι αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση από τις αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία αρχές της Δημοκρατίας της Γκαμπόν, πλην των Gabon Airlines, Afrijet και SN2AG, ήτοι:			Δημοκρατία της Γκαμπόν
AIR SERVICES SA	0002/MTACCMDH/SGACC/DTA	AGB	Δημοκρατία της Γκαμπόν
AIR TOURIST (ALLEGIANCE)	0026/MTACCMDH/SGACC/DTA	NIL	Δημοκρατία της Γκαμπόν
NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)	0020/MTACCMDH/SGACC/DTA	Άγνωστος	Δημοκρατία της Γκαμπόν
SCD AVIATION	0022/MTACCMDH/SGACC/DTA	Άγνωστος	Δημοκρατία της Γκαμπόν
SKY GABON	0043/MTACCMDH/SGACC/DTA	SKG	Δημοκρατία της Γκαμπόν
SOLENTA AVIATION GABON	0023/MTACCMDH/SGACC/DTA	Άγνωστος	Δημοκρατία της Γκαμπόν
Όλοι οι αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση από τις αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία αρχές του Σάο Τομέ και Πρίνσιπε, ήτοι:	—	—	Σάο Τομέ και Πρίνσιπε
AFRICA CONNECTION	10/AOC/2008	Άγνωστος	Σάο Τομέ και Πρίνσιπε
BRITISH GULF INTERNATIONAL COMPANY LTD	01/AOC/2007	BGI	Σάο Τομέ και Πρίνσιπε
EXECUTIVE JET SERVICES	03/AOC/2006	EJZ	Σάο Τομέ και Πρίνσιπε
GLOBAL AVIATION OPERATION	04/AOC/2006	Άγνωστος	Σάο Τομέ και Πρίνσιπε
GOLIAF AIR	05/AOC/2001	GLE	Σάο Τομέ και Πρίνσιπε
ISLAND OIL EXPLORATION	01/AOC/2008	Άγνωστος	Σάο Τομέ και Πρίνσιπε
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	Σάο Τομέ και Πρίνσιπε
TRANSAFRIK INTERNATIONAL LTD	02/AOC/2002	TFK	Σάο Τομέ και Πρίνσιπε
TRANSCARG	01/AOC/2009	Άγνωστος	Σάο Τομέ και Πρίνσιπε
TRANSLIZ AVIATION (TMS)	02/AOC/2007	TMS	Σάο Τομέ και Πρίνσιπε

Ονομασία της νομικής οντότητας του αερομεταφορέα, όπως αναφέρεται στο πιστοποιητικό αερομεταφορέα (ΑΟC) (και εμπορική του ονομασία, εφόσον είναι διαφορετική)	Αριθμός πιστοποιητικού αερομεταφορέα (ΑΟC) ή αριθμός άδειας λειτουργίας	Αριθμός αναγνώρισης αερομεταφορέα της ΔΟΠΑ	Κράτος του αερομεταφορέα
Όλοι οι αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση από τις αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία αρχές της Σιέρα Λεόνε, ήτοι:	—	—	Σιέρα Λεόνε
AIR RUM, LTD	Άγνωστος	RUM	Σιέρα Λεόνε
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Άγνωστος	DTY	Σιέρα Λεόνε
HEAVYLIFT CARGO	Άγνωστος	Άγνωστος	Σιέρα Λεόνε
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Άγνωστος	ORJ	Σιέρα Λεόνε
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Άγνωστος	PRR	Σιέρα Λεόνε
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Άγνωστος	SVT	Σιέρα Λεόνε
TEEBAH AIRWAYS	Άγνωστος	Άγνωστος	Σιέρα Λεόνε
Όλοι οι αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση από τις αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία αρχές της Σουαζιλάνδης, ήτοι:	—	—	Σουαζιλάνδη
AERO AFRICA (PTY) LTD	Άγνωστος	RFC	Σουαζιλάνδη
JET AFRICA SWAZILAND	Άγνωστος	OSW	Σουαζιλάνδη
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	Άγνωστος	RSN	Σουαζιλάνδη
SCAN AIR CHARTER, LTD	Άγνωστος	Άγνωστος	Σουαζιλάνδη
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	Άγνωστος	SWX	Σουαζιλάνδη
SWAZILAND AIRLINK	Άγνωστος	SZL	Σουαζιλάνδη
Όλοι οι αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση από τις αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία αρχές της Ζάμπιας, ήτοι:			Ζάμπια
ZAMBEZI AIRLINES	Z/AOC/001/2009	ZMA	Ζάμπια

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΑΕΡΟΜΕΤΑΦΟΡΕΩΝ ΟΙ ΟΠΟΙΟΙ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΥΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ⁽¹⁾

Ονομασία της νομικής οντότητας του αερομεταφορέα, όπως αναφέρεται στο πιστοποιητικό αερομεταφοράς (και εμπορική του ονομασία, εφόσον είναι διαφορετική)	Αριθμός πιστοποιητικού αερομεταφορέα	Αριθμός αναγνώρισης αερομεταφορέα της ΔΟΠΑ	Κράτος του αερομεταφορέα	Τύπος αεροσκάφους	Σήμα(τα) νηολόγησης και, εφόσον διατίθεται(-νται), αριθμός(-οί) σειράς κατασκευής	Κράτος νηολογίου
AFRIJET ⁽¹⁾	CTA 0002/MTAC/ANAC-G/DSA		Δημοκρατία της Γκαμπόν	Όλος ο στόλος των αεροσκαφών πλην: 2 αεροσκαφών τύπου Falcon 50· 1 αεροσκάφους τύπου Falcon 900	Όλος ο στόλος των αεροσκαφών πλην: TR-LGV· TR-LGY· TR-AFJ	Δημοκρατία της Γκαμπόν
AIR ASTANA ⁽²⁾	AK-0388-09	KZR	Καζακστάν	Όλος ο στόλος των αεροσκαφών πλην: 2 αεροσκαφών τύπου B767· 4 αεροσκαφών τύπου B757· 10 αεροσκαφών τύπου A319/320/321· 5 αεροσκαφών τύπου Fokker 50	Όλος ο στόλος των αεροσκαφών πλην: P4-KCA, P4-KCB, P4-EAS, P4-FAS, P4-GAS, P4-MAS, P4-NAS, P4-OAS, P4-PAS, P4-SAS, P4-TAS, P4-UAS, P4-VAS, P4-WAS, P4-YAS, P4-XAS, P4-HAS, P4-IAS, P4-JAS, P4-KAS, P4-LAS	Αρούμπα (Βασίλειο των Κάτω Χωρών)
AIR BANGLADESH	17	BGD	Μπαγκλαντές	B747-269B	S2-ADT	Μπαγκλαντές
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Κομόρες	Όλος ο στόλος των αεροσκαφών πλην: LET 410 UVP	Όλος ο στόλος των αεροσκαφών πλην: D6-CAM (851336)	Κομόρες
GABON AIRLINES ⁽³⁾	CTA 0001/MTAC/ANAC	GBK	Δημοκρατία της Γκαμπόν	Όλος ο στόλος των αεροσκαφών πλην: 1 αεροσκάφους τύπου Boeing B-767-200	Όλος ο στόλος των αεροσκαφών πλην: TR-LHP	Δημοκρατία της Γκαμπόν
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	CTA 0003/MTAC/ANAC-G/DSA	NVS	Δημοκρατία της Γκαμπόν	Όλος ο στόλος των αεροσκαφών πλην: 1 αεροσκάφους τύπου Challenger-CL601 1 αεροσκάφους τύπου HS-125-800	Όλος ο στόλος των αεροσκαφών πλην: TR-AAG, ZS-AFG	Δημοκρατία της Γκαμπόν· Δημοκρατία Νοτίου Αφρικής
TAAG ANGOLA AIRLINES ⁽⁴⁾	001	DTA	Δημοκρατία της Αγκόλας	Όλος ο στόλος των αεροσκαφών πλην: 3 αεροσκαφών τύπου Boeing B-777 και 4 αεροσκαφών τύπου Boeing B-737-700	Όλος ο στόλος των αεροσκαφών πλην: D2-TED, D2-TEE, D2-TEF, D2-TBF, D2, TBG, D2-TBG, D2-TBJ	Δημοκρατία της Αγκόλας
UKRAINIAN MEDITERRANEAN	164	UKM	Ουκρανία	Όλος ο στόλος των αεροσκαφών πλην ενός αεροσκάφους τύπου MD-83	Όλος ο στόλος των αεροσκαφών πλην: UR-CFF	Ουκρανία

⁽¹⁾ Ο αερομεταφορέας Afrijet επιτρέπεται να χρησιμοποιεί μόνο τα συγκεκριμένα αεροσκάφη που προβλέπονται για τις τρέχουσες πτητικές δραστηριότητές του στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα.

⁽²⁾ Ο αερομεταφορέας Air Astana επιτρέπεται να χρησιμοποιεί μόνο τα συγκεκριμένα αεροσκάφη που προβλέπονται για τις τρέχουσες πτητικές δραστηριότητές του στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα.

⁽³⁾ Ο αερομεταφορέας Gabon Airlines επιτρέπεται να χρησιμοποιεί μόνο τα συγκεκριμένα αεροσκάφη που προβλέπονται για τις τρέχουσες πτητικές δραστηριότητές του στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα.

⁽⁴⁾ Ο αερομεταφορέας TAAG Angola Airlines επιτρέπεται να εκτελεί πτήσεις μόνο στην Πορτογαλία χρησιμοποιώντας τα συγκεκριμένα αεροσκάφη υπό τους όρους που προβλέπονται στις αιτιολογικές σκέψεις 58 και 59 του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ Είναι δυνατόν να επιτραπεί στους αερομεταφορείς που παρατίθενται στο παράρτημα Β να ασκούν δικαιώματα κυκλοφορίας χρησιμοποιώντας πλήρως εκμισθωμένο αεροσκάφος αερομεταφορέα ο οποίος δεν υπόκειται σε απαγόρευση λειτουργίας, υπό τον όρο ότι τηρούνται τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1145/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Νοεμβρίου 2009

περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας καρχαριών βαθέων υδάτων στα κοινοτικά ύδατα και στα ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή στη δικαιοδοσία τρίτων χωρών των ζωνών V, VI, VII, VIII και IX από σκάφη που φέρουν σημαία Ισπανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 26 παράγραφος 4,

τον κανονισμό αριθ. 2847/93 (ΕΟΚ) του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1359/2008 του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2008, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2009 και το 2010, των αλιευτικών δυνατοτήτων για τα κοινοτικά αλιευτικά σκάφη και για ορισμένα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων ⁽³⁾, καθορίζει ποσοστώσεις για το 2009 και το 2010.
- (2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό, έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει κατανεμηθεί για το 2009.

- (3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση της αλιείας του εν λόγω αποθέματος, καθώς και η διατήρησή του επί του σκάφους, η μεταφόρτωση και η εκφόρτωσή του,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εξάντληση ποσόστωσης

Η αλιευτική ποσόστωση που κατανεμήθηκε στο κράτος μέλος, το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2009, θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Απαγορεύσεις

Η αλιεία του αποθέματος που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται σε αυτό απαγορεύεται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύεται η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος που έχει αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της ημέρας δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Νοεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή

Φωκίων ΦΩΤΙΑΔΗΣ

Γενικός Διευθυντής Θαλάσσιων Υποθέσεων και Αλιείας

⁽¹⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 59.

⁽²⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 352 της 31.12.2008, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ.	8/DSS
Κράτος μέλος	Ισπανία
Απόθεμα	DWS/56789-
Είδος	Καρχαρίες βαθέων υδάτων
Ζώνη	Κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία τρίτων χωρών των ζωνών V, VI, VII, VIII και IX
Ημερομηνία	17 Οκτωβρίου 2009

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1146/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Νοεμβρίου 2009

σχετικά με την τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 877/2009 για την περίοδο 2009/10

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2006, για καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου όσον αφορά τις συναλλαγές με τρίτες χώρες στον τομέα της ζάχαρης ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο δεύτερη φράση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και τα ποσά των πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή λευκής ζάχα-

ρης, ακατέργαστης ζάχαρης και ορισμένων σιροπιών για την περίοδο 2009/10 καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 877/2009 της Επιτροπής ⁽³⁾. Οι εν λόγω τιμές και δασμοί τροποποιήθηκαν τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1104/2009 της Επιτροπής ⁽⁴⁾.

- (2) Τα στοιχεία που έχει στη διάθεσή της, επί του παρόντος, η Επιτροπή οδηγούν στην τροποποίηση των εν λόγω ποσών, σύμφωνα με τους κανόνες και τις λεπτομέρειες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006, που καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 877/2009 για την περίοδο 2009/10, τροποποιούνται και αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Νοεμβρίου 2009.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Νοεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 24.

⁽³⁾ ΕΕ L 253 της 25.9.2009, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 303 της 18.11.2009, σ. 62.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αντιπροσωπευτικές τιμές και πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί για τη λευκή ζάχαρη, την ακατέργαστη ζάχαρη και τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1702 90 95 που εφαρμόζονται από τη 27η Νοεμβρίου 2009

(EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 ⁽¹⁾	34,42	0,96
1701 11 90 ⁽¹⁾	34,42	4,58
1701 12 10 ⁽¹⁾	34,42	0,82
1701 12 90 ⁽¹⁾	34,42	4,28
1701 91 00 ⁽²⁾	40,56	5,30
1701 99 10 ⁽²⁾	40,56	2,17
1701 99 90 ⁽²⁾	40,56	2,17
1702 90 95 ⁽³⁾	0,41	0,27

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα IV σημείο III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

⁽²⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα IV σημείο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

⁽³⁾ Καθορισμός ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1147/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Νοεμβρίου 2009

για τον καθορισμό της μέγιστης μείωσης του εισαγωγικού δασμού αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 676/2009

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 144 παράγραφος 1, σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 676/2009 της Επιτροπής ⁽²⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τη μέγιστη μείωση του εισαγωγικού δασμού αραβοσίτου στην Ισπανία προέλευσης τρίτων χωρών.
- (2) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1296/2008 της Επιτροπής, 18ης Δεκεμβρίου 2008, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής των δασμολογικών ποσοστώσεων για την εισαγωγή αραβοσίτου και σόργου στην Ισπανία και αραβοσίτου στην Πορτογαλία ⁽³⁾, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 195 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ.

1234/2007, να αποφασίσει τον καθορισμό μέγιστης μείωσης του εισαγωγικού δασμού. Για τον καθορισμό αυτό, πρέπει κυρίως να ληφθούν υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 7 και 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1296/2008.

- (3) Ο διαγωνισμός κατακυρώνεται στον προσφέροντα του οποίου η προσφορά είναι ίση προς ή μικρότερη από τη μέγιστη μείωση του εισαγωγικού δασμού.
- (4) Η επιτροπή διαχείρισης της κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται από τις 13 Νοεμβρίου έως τις 26 Νοεμβρίου 2009, στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 676/2009, η μέγιστη μείωση του εισαγωγικού δασμού αραβοσίτου καθορίζεται σε 15,49 ευρώ/τόνο για συνολική ανώτατη ποσότητα 25 500 τόνων.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Νοεμβρίου 2009.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Νοεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 196 της 28.7.2009, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ L 340 της 19.12.2008, σ. 57.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1148/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Νοεμβρίου 2009

σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 677/2009

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 144 παράγραφος 1, σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 677/2009 της Επιτροπής ⁽²⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τη μέγιστη μείωση του εισαγωγικού δασμού αραβοσίτου στην Πορτογαλία προέλευσης τρίτων χωρών.
- (2) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1296/2008 της Επιτροπής, 18ης Δεκεμβρίου 2008, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής των δασμολογικών ποσοτώσεων για την εισαγωγή αραβοσίτου και σόργου στην Ισπανία και αραβοσίτου στην Πορτογαλία ⁽³⁾, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο

άρθρο 195 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, να αποφασίσει να μη δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό.

- (3) Λαμβανομένων υπόψη ιδίως των κριτηρίων που προβλέπονται στα άρθρα 7 και 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1296/2008, δεν κρίνεται σκόπιμο να καθοριστεί η μέγιστη μείωση του δασμού.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης της κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δεν δίνεται συνέχεια στις προσφορές που ανακοινώνονται από τις 13 Νοεμβρίου έως τις 26 Νοεμβρίου 2009 στο πλαίσιο του διαγωνισμού για τη μείωση του εισαγωγικού δασμού αραβοσίτου που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 677/2009.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Νοεμβρίου 2009.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Νοεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 196 της 28.7.2009, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ L 340 της 19.12.2008, σ. 57.

ΟΔΗΓΙΕΣ

ΟΔΗΓΙΑ 2009/145/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Νοεμβρίου 2009

σχετικά με την πρόβλεψη ορισμένων παρεκκλίσεων για την αποδοχή ντόπιων αβελτίωτων φυλών και ποικιλιών κηπευτικών που καλλιεργούνται κατά παράδοση σε συγκεκριμένους τόπους και περιφέρειες και απειλούνται με γενετική διάβρωση και ποικιλιών κηπευτικών οι οποίες δεν έχουν εγγενή αξία για εμπορική φυτική παραγωγή αλλά αναπτύσσονται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες, και για την εμπορία σπόρων προς σπορά των εν λόγω ντόπιων φυλών και ποικιλιών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2002/55/ΕΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, περί εμπορίας σπόρων προς σπορά κηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4, το άρθρο 44 παράγραφος 2 και το άρθρο 48 παράγραφος 1 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Τα θέματα της βιοποικιλότητας και της διατήρησης των φυτογενετικών πόρων έχουν αποκτήσει μεγαλύτερη σημασία τα τελευταία χρόνια, όπως φαίνεται από διάφορες εξελίξεις σε διεθνές και κοινοτικό επίπεδο. Στα παραδείγματα περιλαμβάνονται η απόφαση 93/626/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 1993, σχετικά με τη σύναψη της σύμβασης για τη βιολογική ποικιλομορφία⁽²⁾, η απόφαση 2004/869/ΕΚ του Συμβουλίου, της 24ης Φεβρουαρίου 2004, σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της διεθνούς συνθήκης σχετικά με τους φυτογενετικούς πόρους για τη διατροφή και τη γεωργία⁽³⁾, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 870/2004 του Συμβουλίου, της 24ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος για τη διατήρηση, τον χαρακτηρισμό, τη συλλογή και τη χρησιμοποίηση των γενετικών πόρων στη γεωργία και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1467/94⁽⁴⁾ και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 του Συμβουλίου, της 20ής Σεπτεμβρίου 2005, για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ)⁽⁵⁾. Πρέπει να θεσπιστούν ειδικές προϋποθέσεις δυνάμει της οδηγίας 2002/55/ΕΚ, έτσι ώστε να ληφθούν υπόψη τα εν λόγω θέματα όσον αφορά την εμπορία σπόρων προς σπορά κηπευτικών.

(2) Για να εξασφαλιστεί η επιτόπου διατήρηση και η βιώσιμη χρήση των φυτογενετικών πόρων, οι ντόπιες αβελτίωτες

φυλές και οι ποικιλίες που καλλιεργούνται κατά παράδοση σε συγκεκριμένους τόπους και περιφέρειες και απειλούνται με γενετική διάβρωση (διατηρητέες ποικιλίες) πρέπει να καλλιεργούνται και να διατίθενται στο εμπόριο ακόμη και όταν δεν συμμορφώνονται με τις γενικές απαιτήσεις όσον αφορά την αποδοχή ποικιλιών και την εμπορία σπόρων προς σπορά. Εκτός από τον γενικό στόχο προστασίας των φυτογενετικών πόρων, το ιδιαίτερο ενδιαφέρον της διατήρησης των εν λόγω ποικιλιών βρίσκεται στο γεγονός ότι είναι ιδιαίτεως καλά προσαρμοσμένες στις τοπικές συνθήκες.

(3) Για να εξασφαλιστεί η βιώσιμη χρήση των φυτογενετικών πόρων, οι ποικιλίες που δεν έχουν εγγενή αξία για εμπορική φυτική παραγωγή αλλά αναπτύσσονται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες (ποικιλίες που αναπτύσσονται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες) πρέπει να καλλιεργούνται και να διατίθενται στο εμπόριο ακόμη και όταν δεν συμμορφώνονται με τις γενικές απαιτήσεις όσον αφορά την αποδοχή ποικιλιών και την εμπορία σπόρων προς σπορά. Εκτός από τον γενικό στόχο προστασίας των φυτογενετικών πόρων, το ιδιαίτερο ενδιαφέρον της διατήρησης των εν λόγω ποικιλιών βρίσκεται στο γεγονός ότι μπορούν να καλλιεργούνται υπό ιδιαίτερες κλιματικές, εδαφολογικές ή γεωργοτεχνικές συνθήκες (όπως: φροντίδα με το χέρι, επαναλαμβανόμενη συγκομιδή).

(4) Για να συντηρηθούν οι διατηρητέες ποικιλίες και οι ποικιλίες που αναπτύσσονται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες, πρέπει να προβλεφθούν παρεκκλίσεις όσον αφορά την αποδοχή των εν λόγω ποικιλιών, καθώς και για την παραγωγή και την εμπορία σπόρων προς σπορά των εν λόγω ποικιλιών.

(5) Οι παρεκκλίσεις αυτές πρέπει να αφορούν τις ουσιαστικές απαιτήσεις για την αποδοχή μιας ποικιλίας και τις διαδικαστικές απαιτήσεις που προβλέπονται στην οδηγία 2003/91/ΕΚ της Επιτροπής, της 6ης Οκτωβρίου 2003, για τη θέσπιση μέτρων για την εφαρμογή του άρθρου 7 της οδηγίας 2002/55/ΕΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά τα ελάχιστα χαρακτηριστικά που πρέπει να καλύπτονται κατά την εξέταση και τις ελάχιστες προϋποθέσεις για την εξέταση ορισμένων ποικιλιών κηπευτικών ειδών⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 193 της 20.7.2002, σ. 33.⁽²⁾ ΕΕ L 309 της 13.12.1993, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 378 της 23.12.2004, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 162 της 30.4.2004, σ. 18.⁽⁵⁾ ΕΕ L 277 της 21.10.2005, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ L 254 της 8.10.2003, σ. 11.

- (6) Τα κράτη μέλη πρέπει, ιδίως, να εξουσιοδοτηθούν να εγκρίνουν τις δικές τους διατάξεις όσον αφορά τη διακριτότητα, τη σταθερότητα και την ομοιομορφία. Οι διατάξεις αυτές πρέπει, όσον αφορά τη διακριτότητα και τη σταθερότητα, να βασίζονται τουλάχιστον στα χαρακτηριστικά που απαρτίζονται στο τεχνικό ερωτηματολόγιο που πρέπει να συμπληρωθεί από τον αιτούντα σε συνδυασμό με την αίτηση για την αποδοχή της ποικιλίας, όπως αναφέρεται στα παραρτήματα I και II της οδηγίας 2003/91/ΕΚ. Όταν η ομοιομορφία δημιουργείται με βάση ανώμαλους τύπους, οι διατάξεις πρέπει να βασίζονται σε καθορισμένα πρότυπα.
- (7) Πρέπει να προβλεφθούν διαδικαστικές απαιτήσεις βάσει των οποίων μια διατηρητέα ποικιλία ή μια ποικιλία που αναπτύσσεται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες θα μπορεί να γίνει αποδεκτή χωρίς επίσημη εξέταση. Επιπλέον, όσον αφορά τον ορισμό των εν λόγω ποικιλιών, πρέπει να προβλεφθούν ορισμένες παρεκκλίσεις από τις απαιτήσεις που ορίζονται στην οδηγία 2002/55/ΕΚ και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 637/2009 της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 2009, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής σχετικά με την καταλληλότητα των ονομασιών των ποικιλιών των γεωργικών φυτικών ειδών και των κηπευτικών ειδών⁽¹⁾.
- (8) Όσον αφορά τις διατηρητέες ποικιλίες, πρέπει να προβλεφθούν περιορισμοί σχετικά με την παραγωγή και την εμπορία των σπόρων προς σπορά, ιδίως όσον αφορά την περιφέρεια καταγωγής, για να εξασφαλιστεί ότι η εμπορία των σπόρων πραγματοποιείται στο πλαίσιο της επιτόπου διατήρησης και της βιώσιμης χρήσης των φυτογενετικών πόρων. Σ' αυτό το πλαίσιο, τα κράτη μέλη πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να εγκρίνουν πρόσθετες περιφέρειες, όπου θα μπορούν να διατίθενται στο εμπόριο οι σπόροι που υπερβαίνουν τις ποσότητες οι οποίες απαιτούνται για να εξασφαλιστεί η διατήρηση της σχετικής ποικιλίας στην περιφέρεια καταγωγής της, υπό την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω περιφέρειες είναι συγκρίσιμες όσον αφορά τους φυσικούς και ημιφυσικούς οικοτόπους. Για να εξασφαλιστεί ότι διατηρείται ο δεσμός με την περιφέρεια καταγωγής, αυτό δεν πρέπει να ισχύει όταν ένα κράτος μέλος έχει εγκρίνει πρόσθετες περιφέρειες παραγωγής.
- (9) Πρέπει να οριστούν ποσοτικοί περιορισμοί για την εμπορία κάθε διατηρητέας ποικιλίας και κάθε ποικιλίας που αναπτύσσεται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες.
- (10) Στην περίπτωση των διατηρητέων ποικιλιών, οι ποσότητες σπόρων προς σπορά που διατίθενται στην αγορά για κάθε ποικιλία πρέπει να μην υπερβαίνουν την ποσότητα που είναι αναγκαία για την παραγωγή κηπευτικών της συγκεκριμένης ποικιλίας σε περιορισμένη επιφάνεια, η οποία ορίζεται σύμφωνα με τη σπουδαιότητα της καλλιέργειας του σχετικού είδους. Για να εξασφαλιστεί ότι οι εν λόγω ποσότητες τηρούνται, τα κράτη μέλη πρέπει να απαιτούν από τους παραγωγούς να κοινοποιούν τις ποσότητες των σπόρων προς σπορά των διατηρητέων ποικιλιών που προτίθενται να παραγάγουν, καθώς και την κατανομή των ποσοτήτων σε παραγωγούς, κατά περίπτωση.
- (11) Για τις ποικιλίες που αναπτύσσονται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες, οι ποσοτικοί περιορισμοί πρέπει να
- λάβουν τη μορφή υποχρέωσης εμπορίας των σπόρων σε μικρές συσκευασίες, όπου το σχετικά υψηλό κόστος των σπόρων που πωλούνται σε μικρές συσκευασίες θα συνιστά ποσοτικό περιορισμό.
- (12) Για τις διατηρητέες ποικιλίες και για τις ποικιλίες που αναπτύσσονται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες, η ιχνηλασιμότητα των σπόρων πρέπει να εξασφαλιστεί με κατάλληλες απαιτήσεις σφράγισης και επισήμανσης.
- (13) Για να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, οι καλλιέργειες σπόρων των διατηρητέων ποικιλιών και των ποικιλιών που αναπτύσσονται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες πρέπει να συμμορφώνονται με ειδικούς όρους όσον αφορά την πιστοποίηση και την επαλήθευση των σπόρων. Πρέπει να πραγματοποιούνται επίσημοι μετελεγχοί στους σπόρους. Πρέπει να υπάρχει επίσημη παρακολούθηση σε όλα τα στάδια της παραγωγής και της εμπορίας. Οι ποσότητες σπόρων προς σπορά διατηρητέων ποικιλιών που διατίθενται στην αγορά πρέπει να αναφέρονται από τους προμηθευτές στα κράτη μέλη και από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή.
- (14) Έπειτα από τρία έτη, η Επιτροπή πρέπει να αξιολογήσει κατά πόσον είναι αποτελεσματικά τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία, ιδίως οι διατάξεις σχετικά με τους ποσοτικούς περιορισμούς για την εμπορία των σπόρων προς σπορά διατηρητέων ποικιλιών και ποικιλιών που αναπτύσσονται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες.
- (15) Τα μέτρα που ορίζονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής σπόρων προς σπορά και γεωργικών, δενδροκηπευτικών και δασικών φυτών προς φύτευση,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

Αντικείμενο και ορισμοί

Άρθρο 1

Αντικείμενο

1. Όσον αφορά τα είδη κηπευτικών που καλύπτονται από την οδηγία 2002/55/ΕΚ, η παρούσα οδηγία καθορίζει ορισμένες παρεκκλίσεις, όσον αφορά την επιτόπου διατήρηση και τη βιώσιμη χρήση των φυτογενετικών πόρων μέσω της καλλιέργειας και της εμπορίας:

α) για την αποδοχή για συμπερίληψη στους εθνικούς καταλόγους ποικιλιών κηπευτικών ειδών, όπως προβλέπεται στην οδηγία 2002/55/ΕΚ, ντόπιων αβελτίωτων φυλών και ποικιλιών που καλλιεργούνται κατά παράδοση σε συγκεκριμένους τόπους και περιφέρειες και απειλούνται με γενετική διάβρωση, εφεξής «διατηρητέες ποικιλίες», και

β) για την αποδοχή για συμπερίληψη, στους καταλόγους που αναφέρονται στο στοιχείο α), ποικιλιών οι οποίες δεν έχουν εγγενή αξία για εμπορική φυτική παραγωγή αλλά αναπτύσσονται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες, εφεξής «ποικιλίες που αναπτύσσονται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες», και

⁽¹⁾ ΕΕ L 191 της 23.7.2009, σ. 10.

γ) για την εμπορία σπόρων προς σπορά των εν λόγω διατηρητέων ποικιλιών και ποικιλιών που αναπτύσσονται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες.

2. Εφαρμόζεται η οδηγία 2002/55/EK, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά στην παρούσα οδηγία.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) «επιτόπου διατήρηση» είναι η διατήρηση γενετικού υλικού στο φυσικό του περιβάλλον και, στην περίπτωση καλλιεργούμενων φυτικών ειδών, στο γεωργικό περιβάλλον στο οποίο ανέπτυξαν τις οικείες διακριτικές ιδιότητές τους·
- β) «γενετική διάβρωση» είναι η απώλεια γενετικής ποικιλομορφίας μεταξύ και εντός πληθυσμών ή ποικιλιών του ίδιου είδους με την πάροδο του χρόνου, ή η μείωση της γενετικής βάσης κάποιου είδους λόγω ανθρώπινης παρέμβασης ή περιβαλλοντικής αλλαγής·
- γ) «ντόπια αβελτίωτη φυλή» είναι ένα σύνολο πληθυσμών ή κλώνων ενός φυτικού είδους οι οποίοι προσαρμόζονται φυσικά στις περιβαλλοντικές συνθήκες της περιφέρειάς τους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Διατηρητέες ποικιλίες

Τμήμα I

Αποδοχή διατηρητέων ποικιλιών

Άρθρο 3

Διατηρητέες ποικιλίες

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να κάνουν αποδεκτές διατηρητέες ποικιλίες, με την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι απαιτήσεις που προβλέπονται στα άρθρα 4 και 5.
2. Οι διατηρητέες ποικιλίες γίνονται αποδεκτές ως εξής:
 - α) τα κράτη μέλη μπορούν να κάνουν αποδεκτή μια ποικιλία ως ποικιλία της οποίας ο σπόρος προς σπορά μπορεί είτε να πιστοποιηθεί ως «πιστοποιημένος σπόρος διατηρητέας ποικιλίας» είτε να επαληθευθεί ως «τυποποιημένος σπόρος διατηρητέας ποικιλίας». Μια τέτοια ποικιλία καταχωρίζεται στον κοινό κατάλογο ποικιλιών κηπευτικών ως «διατηρητέα ποικιλία της οποίας ο σπόρος πιστοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 10 της οδηγίας 2009/145/EK της Επιτροπής ή επαληθεύεται σύμφωνα με το άρθρο 11 της εν λόγω οδηγίας»·
 - β) τα κράτη μέλη μπορούν να κάνουν αποδεκτή μια ποικιλία ως ποικιλία της οποίας ο σπόρος προς σπορά μπορεί να επαληθευθεί μόνο ως «τυποποιημένος σπόρος διατηρητέας ποικιλίας». Μια τέτοια ποικιλία καταχωρίζεται στον κοινό κατάλογο ποικιλιών

κηπευτικών ως «διατηρητέα ποικιλία της οποίας ο σπόρος επαληθεύεται σύμφωνα με το άρθρο 11 της εν λόγω οδηγίας 2009/145/EK της Επιτροπής».

Άρθρο 4

Ουσιαστικές απαιτήσεις

1. Για να γίνει αποδεκτή ως διατηρητέα ποικιλία, μια ντόπια αβελτίωτη φυλή ή ποικιλία που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) πρέπει να παρουσιάζει ενδιαφέρον για τη διατήρηση των φυτογενετικών πόρων.
 2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 1 παράγραφος 2 της οδηγίας 2003/91/EK, τα κράτη μέλη μπορούν να εκδώσουν τις δικές τους διατάξεις όσον αφορά τη διακριτότητα, τη σταθερότητα και την ομοιομορφία των διατηρητέων ποικιλιών.
- Στις περιπτώσεις αυτές τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι, για τη διακριτότητα και τη σταθερότητα, εφαρμόζονται τουλάχιστον τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται:
- α) στα τεχνικά ερωτηματολόγια που συνδέονται με τα πρωτόκολλα δοκιμών του Κοινοτικού Γραφείου Φυτικών Ποικιλιών (ΚΓΦΠ) για τα είδη που παρατίθενται στο παράρτημα I της οδηγίας 2003/91/EK, η οποία εφαρμόζεται στα εν λόγω είδη, ή
 - β) στα τεχνικά ερωτηματολόγια των κατευθυντήριων γραμμών της Διεθνούς Ένωσης για την Προστασία των Νέων Ποικιλιών Φυτών (ΔΕΠΝΠΦ) για τα είδη που παρατίθενται στο παράρτημα II της οδηγίας 2003/91/EK, η οποία εφαρμόζεται στα εν λόγω είδη.

Για την αξιολόγηση της ομοιομορφίας εφαρμόζεται η οδηγία 2003/91/EK.

Ωστόσο, αν το επίπεδο ομοιομορφίας θεσπίζεται βάσει ανώμαλων τύπων, εφαρμόζεται ένας πρότυπος πληθυσμός ύψους 10 % και πιθανότητα αποδοχής ύψους τουλάχιστον 90 %.

Άρθρο 5

Διαδικαστικές απαιτήσεις

Κατά παρέκκλιση από την πρώτη περίοδο του άρθρου 7 παράγραφος 1 της οδηγίας 2002/55/EK, δεν απαιτείται επίσημη εξέταση αν τα ακόλουθα στοιχεία είναι επαρκή για την απόφαση σχετικά με την αποδοχή των διατηρητέων ποικιλιών:

- α) η περιγραφή της διατηρητέας ποικιλίας και η ονομασία της·
- β) τα αποτελέσματα ανεπίσημων δοκιμών·
- γ) η γνώση που αποκτήθηκε από την πρακτική εμπειρία κατά τη διάρκεια καλλιέργειας, αναπαραγωγής και χρήσης, όπως κοινοποιήθηκε από τον αιτούντα στο σχετικό κράτος μέλος·
- δ) λοιπές πληροφορίες, ιδίως από τις αρχές φυτογενετικών πόρων ή από οργανισμούς που αναγνωρίζονται γι' αυτόν τον σκοπό από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 6**Εξαίρεση αποδοχής**

Μια διατηρητέα ποικιλία δεν γίνεται αποδεκτή για συμπερίληψη στον εθνικό κατάλογο ποικιλιών, αν:

- α) παρατίθεται ήδη στον κοινό κατάλογο ποικιλιών ειδών κηπευτικών ως ποικιλία άλλη από διατηρητέα ποικιλία, ή διαγράφηκε από τον εν λόγω κοινό κατάλογο εντός των τελευταίων δύο ετών, ή η περίοδος που χορηγήθηκε δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 2 της οδηγίας 2002/55/EK έληξε το πολύ προ δύο ετών, ή
- β) προστατεύεται από κοινοτικό δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2100/94 του Συμβουλίου⁽¹⁾, ή από εθνικό δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας, ή εκκρεμεί αίτηση για το εν λόγω δικαίωμα.

Άρθρο 7**Ονομασία**

1. Όσον αφορά τις ονομασίες διατηρητέων ποικιλιών οι οποίες ήταν γνωστές πριν από τις 25 Μαΐου 2000, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν παρεκκλίσεις από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 637/2009, εκτός αν οι παρεκκλίσεις αυτές θα παραβίαζαν προηγούμενα δικαιώματα τρίτου μέρους που προστατεύονται δυνάμει του άρθρου 2 του εν λόγω κανονισμού.

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 9 παράγραφος 2 της οδηγίας 2002/55/EK, τα κράτη μέλη μπορούν να κάνουν δεκτές περισσότερες από μία ονομασίες για μια ποικιλία, αν οι εν λόγω ονομασίες είναι ιστορικά γνωστές.

Άρθρο 8**Περιφέρεια καταγωγής**

1. Όταν ένα κράτος μέλος κάνει αποδεκτή μια διατηρητέα ποικιλία, προσδιορίζει τον τόπο ή τους τόπους, την περιφέρεια ή τις περιφέρειες όπου η ποικιλία καλλιεργούνταν ιστορικά και στην οποία προσαρμόζεται φυσικά, εφεξής η «περιφέρεια καταγωγής». Λαμβάνει υπόψη πληροφορίες από τις αρχές φυτογενετικών πόρων ή από οργανισμούς αναγνωρισμένους γι' αυτόν τον σκοπό από τα κράτη μέλη.

Όταν η περιφέρεια καταγωγής βρίσκεται σε περισσότερα από ένα κράτη μέλη, προσδιορίζεται από όλα τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη με κοινή συμφωνία.

2. Το κράτος μέλος ή τα κράτη μέλη που διενεργούν τον προσδιορισμό της περιφέρειας καταγωγής κοινοποιούν την προσδιορισθείσα περιφέρεια στην Επιτροπή.

Άρθρο 9**Συντήρηση**

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι η διατηρητέα ποικιλία πρέπει να συντηρείται στην περιφέρεια καταγωγής της.

Τμήμα II**Παραγωγή σπόρων προς σπορά και εμπορία διατηρητέων ποικιλιών****Άρθρο 10****Πιστοποίηση**

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 20 της οδηγίας 2002/55/EK, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέψουν ότι ο σπόρος προς σπορά

μιας διατηρητέας ποικιλίας μπορεί να πιστοποιηθεί ως πιστοποιημένος σπόρος διατηρητέας ποικιλίας, αν πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις:

- α) ο σπόρος προς σπορά κατάγεται από σπόρο που έχει παραχθεί σύμφωνα με σαφώς καθορισμένες πρακτικές για τη συντήρηση της ποικιλίας·
- β) ο σπόρος προς σπορά συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις πιστοποίησης «πιστοποιημένου σπόρου», που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο δ) της οδηγίας 2002/55/EK, πλην των απαιτήσεων όσον αφορά την ελάχιστη καθαρότητα της ποικιλίας και των απαιτήσεων σχετικά με την επίσημη εξέταση ή εξέταση υπό επίσημη εποπτεία·
- γ) ο σπόρος προς σπορά έχει επαρκή καθαρότητα ποικιλίας.

Άρθρο 11**Επαλήθευση**

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 20 της οδηγίας 2002/55/EK, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέψουν ότι ο σπόρος προς σπορά μιας διατηρητέας ποικιλίας μπορεί να επαληθευθεί ως τυποποιημένος σπόρος διατηρητέας ποικιλίας, αν πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις:

- α) ο σπόρος προς σπορά συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις εμπορίας «τυποποιημένου σπόρου», που προβλέπονται στην οδηγία 2002/55/EK, πλην των απαιτήσεων όσον αφορά την ελάχιστη καθαρότητα της ποικιλίας·
- β) ο σπόρος προς σπορά έχει επαρκή καθαρότητα ποικιλίας.

Άρθρο 12**Δοκιμή σπόρων προς σπορά**

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι πραγματοποιούνται δοκιμές για να ελέγξουν ότι ο σπόρος προς σπορά των διατηρητέων ποικιλιών συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που προβλέπονται στα άρθρα 10 και 11.

2. Οι δοκιμές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις τρέχουσες διεθνείς μεθόδους, ή, όταν δεν υπάρχουν τέτοιες μέθοδοι, σύμφωνα με οποιεσδήποτε κατάλληλες μεθόδους.

3. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι τα δείγματα που λαμβάνονται για τις δοκιμές οι οποίες αναφέρονται στην παράγραφο 1 λαμβάνονται από ομοιογενή μέρη. Εξασφαλίζουν ότι εφαρμόζονται οι κανόνες σχετικά με το βάρος του μέρους και το βάρος του δείγματος που προβλέπονται στο άρθρο 25 παράγραφος 2 της οδηγίας 2002/55/EK.

Άρθρο 13**Περιφέρεια παραγωγής σπόρων προς σπορά**

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι ο σπόρος προς σπορά μιας διατηρητέας ποικιλίας μπορεί να παραχθεί μόνο στην περιφέρεια καταγωγής.

Αν ο σπόρος δεν μπορεί να παραχθεί στην εν λόγω περιφέρεια λόγω συγκεκριμένου περιβαλλοντικού προβλήματος, τα κράτη μέλη μπορούν να εγκρίνουν πρόσθετες περιφέρειες για παραγωγή σπόρου, λαμβάνοντας υπόψη πληροφορίες από τις αρχές φυτογενετικών πόρων ή από οργανισμούς που είναι αναγνωρισμένοι γι' αυτόν τον σκοπό από τα κράτη μέλη. Εντούτοις, ο σπόρος που παράγεται στις εν λόγω πρόσθετες περιφέρειες χρησιμοποιείται αποκλειστικά στην περιφέρεια καταγωγής.

⁽¹⁾ ΕΕ L 227 της 1.9.1994, σ. 1.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή και στα λοιπά κράτη μέλη τις πρόσθετες περιφέρειες τις οποίες προτίθενται να εγκρίνουν για παραγωγή σπόρου σύμφωνα με την παράγραφο 1.

Η Επιτροπή και τα λοιπά κράτη μέλη μπορούν, μέσα σε 20 εργάσιμες ημέρες από την παραλαβή αυτών των κοινοποιήσεων, να ζητήσουν να παραπεμφθεί το θέμα στη μόνιμη επιτροπή σπόρων προς σπορά και γεωργικών, δενδροκηπευτικών και δασικών φυτών προς φύτευση. Λαμβάνεται απόφαση, σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 1 στοιχείο β) της οδηγίας 2002/55/ΕΚ, σχετικά με τη θέσπιση, αν είναι αναγκαία, περιορισμών ή προϋποθέσεων για τον καθορισμό των εν λόγω περιφερειών.

Αν ούτε η Επιτροπή ούτε άλλα κράτη μέλη υποβάλουν αίτημα δυνάμει του δεύτερου εδαφίου, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος μπορεί να εγκρίνει τις πρόσθετες περιφέρειες για παραγωγή σπόρου όπως κοινοποιήθηκαν.

Άρθρο 14

Όροι εμπορίας

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι ο σπόρος προς σπορά μιας διατηρητέας ποικιλίας μπορεί να διατεθεί στο εμπόριο μόνον υπό τους ακόλουθους όρους:

α) έχει παραχθεί στην περιφέρεια καταγωγής του ή σε περιφέρεια που αναφέρεται στο άρθρο 13·

β) η εμπορία πραγματοποιείται στην περιφέρεια καταγωγής του.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 στοιχείο β), ένα κράτος μέλος μπορεί να εγκρίνει τις πρόσθετες περιφέρειες στο έδαφός του για την εμπορία του σπόρου προς σπορά μιας διατηρητέας ποικιλίας, υπό την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω περιφέρειες είναι συγκρίσιμες με την περιφέρεια καταγωγής όσον αφορά τους φυσικούς και ημιφυσικούς οικοτόπους της εν λόγω ποικιλίας.

Όταν τα κράτη μέλη εγκρίνουν αυτές τις πρόσθετες περιφέρειες, εξασφαλίζουν ότι η ποσότητα του σπόρου που είναι αναγκαία για την παραγωγή τουλάχιστον της ποσότητας σπόρου που αναφέρεται στο άρθρο 15 φυλάσσεται για τη διατήρηση της ποικιλίας στην περιφέρεια καταγωγής του.

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη για την έγκριση αυτών των πρόσθετων περιφερειών.

3. Όταν ένα κράτος μέλος εγκρίνει τις πρόσθετες περιφέρειες για την παραγωγή σπόρου προς σπορά σύμφωνα με το άρθρο 13, δεν χρησιμοποιεί την παρέκκλιση που προβλέπεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 15

Ποσοτικοί περιορισμοί

Κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει ότι, για κάθε διατηρητέα ποικιλία, η ποσότητα του σπόρου προς σπορά που διατίθεται στο εμπόριο

ετησίως δεν υπερβαίνει την ποσότητα που είναι αναγκαία για την παραγωγή κηπευτικών στον αριθμό εκταρίων που ορίζεται στο παράρτημα I για το αντίστοιχο είδος.

Άρθρο 16

Εφαρμογή ποσοτικών περιορισμών

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι παραγωγοί τούς κοινοποιούν πριν από την έναρξη κάθε περιόδου παραγωγής το μέγεθος και την τοποθεσία της περιοχής για την παραγωγή σπόρου προς σπορά.

2. Αν, βάσει των κοινοποιήσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, είναι πιθανόν να γίνει υπέρβαση των ποσοτήτων που καθορίζονται στο άρθρο 15, τα κράτη μέλη κατανέμουν σε κάθε ενδιαφερόμενο παραγωγό την ποσότητα που μπορεί να εμπορευτεί κατά την αντίστοιχη περίοδο παραγωγής.

Άρθρο 17

Σφράγιση των δεμάτων

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι ο σπόρος προς σπορά των διατηρητέων ποικιλιών μπορεί να διατεθεί στο εμπόριο μόνο σε κλειστές συσκευασίες που φέρουν διάταξη σφράγισης.

2. Οι συσκευασίες σπόρου σφραγίζονται από τον προμηθευτή με τέτοιο τρόπο ώστε να μην μπορούν να ανοιχτούν χωρίς να καταστραφεί το σύστημα σφράγισης ή να παραμείνουν στοιχεία παραβίασης στην επισήμανση του προμηθευτή ή στη συσκευασία.

3. Προκειμένου να εξασφαλιστεί η σφράγιση σύμφωνα με την παράγραφο 2, το σύστημα σφράγισης περιλαμβάνει τουλάχιστον την επισήμανση ή την τοποθέτηση σφραγίδας.

Άρθρο 18

Επισήμανση

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι συσκευασίες ή οι περιέκτες σπόρου προς σπορά των διατηρητέων ποικιλιών φέρουν επισήμανση του προμηθευτή ή τυπωμένη ή σφραγισμένη επιγραφή που περιλαμβάνει τις ακόλουθες πληροφορίες:

α) τις λέξεις «κανόνες και πρότυπα της ΕΚ»·

β) το όνομα και τη διεύθυνση του αρμόδιου για την τοποθέτηση των επισημάνσεων ή του σήματος αναγνώρισης·

γ) το έτος σφράγισης που εκφράζεται ως: «σφραγίστηκε το ...» (έτος), ή το έτος της τελευταίας δειγματοληψίας για τους σκοπούς της τελευταίας δοκιμής της βλαστικής ικανότητας που εκφράζεται ως: «λήφθηκε ως δείγμα το ...» (έτος)·

δ) το είδος·

ε) την ονομασία της διατηρητέας ποικιλίας·

στ) τις λέξεις «πιστοποιημένος σπόρος διατηρητέας ποικιλίας» ή «τυποποιημένος σπόρος διατηρητέας ποικιλίας»·

ζ) την περιφέρεια καταγωγής·

η) όταν η περιφέρεια της παραγωγής σπόρου είναι διαφορετική από την περιφέρεια καταγωγής, την ένδειξη της περιφέρειας παραγωγής του σπόρου·

θ) τον αριθμό αναφοράς του μέρους που δίνεται από τον αρμόδιο για την τοποθέτηση των επισημάνσεων·

ι) το δηλωμένο καθαρό ή μεικτό βάρος ή τον δηλωμένο αριθμό σπόρων·

ια) όταν αναγράφεται το βάρος και χρησιμοποιούνται κοκκώδη φυτοφάρμακα, υλικά σύμπτυξης ή άλλα στερεά πρόσθετα, τη φύση της χημικής επεξεργασίας ή του προσθέτου, καθώς και την κατά προσέγγιση αναλογία μεταξύ του βάρους των συγκαρπιών ή των καθαρών σπόρων και του συνολικού βάρους.

Άρθρο 19

Επίσημος μετέλεγχος

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι ο σπόρος προς σπορά μιας διατηρητέας ποικιλίας που διατίθεται στην αγορά βάσει της παρούσας οδηγίας υποβάλλεται σε επίσημο μετέλεγχο μέσω τυχαίων επιθεωρήσεων, για να επαληθευθεί η ταυτότητα και η καθαρότητα της ποικιλίας του.

Ο επίσημος μετέλεγχος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 πραγματοποιείται σύμφωνα με τις τρέχουσες διεθνείς μεθόδους, ή, όταν δεν υπάρχουν τέτοιες μέθοδοι, σύμφωνα με οποιεσδήποτε κατάλληλες μεθόδους.

Άρθρο 20

Παρακολούθηση

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν, μέσω της επίσημης παρακολούθησης κατά τη διάρκεια της παραγωγής και της εμπορίας, ότι οι σπόροι προς σπορά συμμορφώνονται με το παρόν κεφάλαιο, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στην ποικιλία, τις τοποθεσίες της παραγωγής σπόρου και τις ποσότητες.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

Ποικιλίες που αναπτύσσονται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες

Τμήμα I

Αποδοχή ποικιλιών που αναπτύσσονται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες

Άρθρο 21

Ποικιλίες που αναπτύσσονται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να κάνουν αποδεκτές ποικιλίες που αναπτύσσονται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες, με την

προϋπόθεση ότι πληρούνται οι απαιτήσεις που προβλέπονται στα άρθρα 22 και 23.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να κάνουν αποδεκτή μια ποικιλία που αναπτύσσεται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες ως ποικιλία της οποίας ο σπόρος προς σπορά μπορεί να επαληθευθεί μόνο ως «τυποποιημένος σπόρος ποικιλίας που αναπτύσσεται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες». Μια τέτοια ποικιλία καταχωρίζεται στον κοινό κατάλογο ποικιλιών κηπευτικών ως «ποικιλία που αναπτύσσεται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες της οποίας ο σπόρος επαληθεύεται σύμφωνα με το άρθρο 26 της οδηγίας 2009/145/EK της Επιτροπής».

Άρθρο 22

Ουσιαστικές απαιτήσεις

1. Για να γίνει αποδεκτή ως ποικιλία που αναπτύσσεται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β), μια ποικιλία πρέπει να μην έχει εγγενή αξία για εμπορική φυτική παραγωγή αλλά να αναπτύσσεται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες.

Μια ποικιλία θεωρείται ότι έχει αναπτυχθεί για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες, αν έχει αναπτυχθεί για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες γεωργοτεχνικές, κλιματικές ή εδαφολογικές συνθήκες.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 1 παράγραφος 2 της οδηγίας 2003/91/EK, τα κράτη μέλη μπορούν να εκδώσουν τις δικές τους διατάξεις όσον αφορά τη διακριτότητα, τη σταθερότητα και την ομοιομορφία των ποικιλιών που αναπτύσσονται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες.

Στις περιπτώσεις αυτές τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι, για τη διακριτότητα και τη σταθερότητα, εφαρμόζονται τουλάχιστον τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται:

α) στα τεχνικά ερωτηματολόγια που συνδέονται με τα πρωτόκολλα δοκιμών του Κοινοτικού Γραφείου Φυτικών Ποικιλιών (ΚΓΦΠ) για τα είδη που παρατίθενται στο παράρτημα I της οδηγίας 2003/91/EK, η οποία εφαρμόζεται στα εν λόγω είδη, ή

β) στα τεχνικά ερωτηματολόγια των κατευθυντήριων γραμμών της Διεθνούς Ένωσης για την Προστασία των Νέων Ποικιλιών Φυτών (ΔΕΠΝΠΦ) για τα είδη που παρατίθενται στο παράρτημα II της οδηγίας 2003/91/EK, η οποία εφαρμόζεται στα εν λόγω είδη.

Για την αξιολόγηση της ομοιομορφίας εφαρμόζεται η οδηγία 2003/91/EK.

Ωστόσο, αν το επίπεδο ομοιομορφίας θεωρείται βάσει ανώμαλων τύπων, εφαρμόζεται πρότυπος πληθυσμός ύψους 10 % και πιθανότητα αποδοχής ύψους τουλάχιστον 90 %.

Άρθρο 23

Διαδικαστικές απαιτήσεις

Κατά παρέκκλιση από την πρώτη περίοδο του άρθρου 7 παράγραφος 1 της οδηγίας 2002/55/EK, δεν απαιτείται επίσημη εξέταση αν τα ακόλουθα στοιχεία είναι επαρκή για την απόφαση σχετικά με την αποδοχή των ποικιλιών που αναπτύσσονται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες:

- α) η περιγραφή της ποικιλίας που αναπτύσσεται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες και η ονομασία της·
- β) τα αποτελέσματα ανεπίσημων δοκιμών·
- γ) η γνώση που αποκτήθηκε από την πρακτική εμπειρία κατά τη διάρκεια καλλιέργειας, αναπαραγωγής και χρήσης, όπως κοινοποιήθηκε από τον αιτούντα στο σχετικό κράτος μέλος·
- δ) λοιπές πληροφορίες, ιδίως από τις αρχές φυτογενετικών πόρων ή από οργανισμούς που αναγνωρίζονται γι' αυτόν τον σκοπό από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 24

Εξαίρεση αποδοχής

Μια ποικιλία που αναπτύσσεται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες δεν γίνεται αποδεκτή για συμπερίληψη στον εθνικό κατάλογο ποικιλιών, αν:

- α) παρατίθεται ήδη στον κοινό κατάλογο ποικιλιών ειδών κηπευτικών ως ποικιλία άλλη από ποικιλία που αναπτύσσεται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες, ή διαγράφηκε από τον εν λόγω κοινό κατάλογο ποικιλιών ειδών κηπευτικών εντός των τελευταίων δύο ετών, ή η περίοδος που χορηγήθηκε δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 2 της οδηγίας 2002/55/EK έληξε το πολύ προ δύο ετών, ή
- β) προστατεύεται από κοινοτικό δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2100/94, ή από εθνικό δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας, ή εκκρεμεί αίτηση για τα εν λόγω δικαιώματα.

Άρθρο 25

Ονομασία

1. Όσον αφορά τις ονομασίες ποικιλιών που αναπτύσσονται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες οι οποίες ήταν γνωστές πριν από τις 25 Μαΐου 2000, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν παρεκκλίσεις από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 637/2009, εκτός αν οι παρεκκλίσεις αυτές θα παραβιάζαν προηγούμενα δικαιώματα τρίτου μέρους που προστατεύονται δυνάμει του άρθρου 2 του εν λόγω κανονισμού.

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 9 παράγραφος 2 της οδηγίας 2002/55/EK, τα κράτη μέλη μπορούν να κάνουν δεκτές περισσότερες από μία ονομασίες για μια ποικιλία, αν οι εν λόγω ονομασίες είναι ιστορικά γνωστές.

Τμήμα II

Εμπορία σπόρων προς σπορά ποικιλιών που αναπτύσσονται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες

Άρθρο 26

Επαλήθευση

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 20 της οδηγίας 2002/55/EK, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέψουν ότι ο σπόρος προς σπορά μιας ποικιλίας που αναπτύσσεται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες μπορεί να επαληθευθεί ως τυποποιημένος σπόρος ποικιλίας που αναπτύσσεται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες, αν πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις:

- α) ο σπόρος προς σπορά συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις εμπορίας «τυποποιημένου σπόρου», που προβλέπονται στην οδηγία 2002/55/EK, πλην των απαιτήσεων όσον αφορά την ελάχιστη καθαρότητα της ποικιλίας·
- β) ο σπόρος προς σπορά έχει επαρκή καθαρότητα ποικιλίας.

Άρθρο 27

Δοκιμή σπόρων προς σπορά

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι πραγματοποιούνται δοκιμές για να ελέγξουν ότι ο σπόρος προς σπορά των ποικιλιών που αναπτύσσονται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 26.

2. Οι δοκιμές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις τρέχουσες διεθνείς μεθόδους, ή, όταν δεν υπάρχουν τέτοιες μέθοδοι, σύμφωνα με οποιοδήποτε κατάλληλες μεθόδους.

Άρθρο 28

Ποσοτικοί περιορισμοί

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι σπόροι προς σπορά ποικιλιών που αναπτύσσονται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες διατίθενται στο εμπόριο σε μικρές συσκευασίες που δεν υπερβαίνουν το μέγιστο καθαρό βάρος το οποίο ορίζεται ανά είδος στο παράρτημα II.

Άρθρο 29

Σφράγιση των δεμάτων

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι ο σπόρος προς σπορά των ποικιλιών που αναπτύσσονται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες μπορεί να διατεθεί στο εμπόριο μόνο σε κλειστές συσκευασίες που φέρουν διάταξη σφράγισης.

2. Οι συσκευασίες σπόρου σφραγίζονται από τον προμηθευτή με τέτοιο τρόπο ώστε να μην μπορούν να ανοιχτούν χωρίς να καταστραφεί το σύστημα σφράγισης ή να παραμείνουν στοιχεία παραβίασης στην επισήμανση του προμηθευτή ή στη συσκευασία.

3. Προκειμένου να εξασφαλιστεί η σφράγιση σύμφωνα με την παράγραφο 2, το σύστημα σφράγισης περιλαμβάνει τουλάχιστον την επισήμανση ή την τοποθέτηση σφραγίδας.

Άρθρο 30

Επισήμανση

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι συσκευασίες σπόρου προς σπορά των ποικιλιών που αναπτύσσονται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες φέρουν επισήμανση του προμηθευτή ή τυπωμένη ή σφραγισμένη επιγραφή που περιλαμβάνει τις ακόλουθες πληροφορίες:

- α) τις λέξεις «κανόνες και πρότυπα της ΕΚ»·
- β) το όνομα και τη διεύθυνση του αρμόδιου για την τοποθέτηση των επισημάνσεων ή του σήματος αναγνώρισης·
- γ) το έτος σφράγισης που εκφράζεται ως: «σφραγίστηκε το ...» (έτος), ή το έτος της τελευταίας δειγματοληψίας για τους σκοπούς της τελευταίας δοκιμής της βλαστικής ικανότητας που εκφράζεται ως: «λήφθηκε ως δείγμα το ...» (έτος)·
- δ) το είδος·
- ε) την ονομασία της διατηρητέας ποικιλίας·
- στ) τις λέξεις «ποικιλία που αναπτύσσεται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες»·
- ζ) τον αριθμό αναφοράς του μέρους που δίνεται από τον αρμόδιο για την τοποθέτηση των επισημάνσεων·
- η) το δηλωμένο καθαρό ή μεικτό βάρος ή τον δηλωμένο αριθμό σπόρων·
- θ) όταν αναγράφεται το βάρος και χρησιμοποιούνται κοκκώδη φυτοφάρμακα, υλικά σύμπληξης ή άλλα στερεά πρόσθετα, τη φύση της χημικής επεξεργασίας ή του προσθέτου, καθώς και την κατά προσέγγιση αναλογία μεταξύ του βάρους των συγκαρπιών ή των καθαρών σπόρων και του συνολικού βάρους.

Άρθρο 31

Επίσημος μετέλεγχος

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι ο σπόρος προς σπορά μιας ποικιλίας που αναπτύσσεται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες υποβάλλεται σε επίσημο μετέλεγχο μέσω τυχαίων επιθεωρήσεων, για να επαληθευθεί η ταυτότητα και η καθαρότητα της ποικιλίας του.

Ο επίσημος μετέλεγχος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 πραγματοποιείται σύμφωνα με τις τρέχουσες διεθνείς μεθόδους, ή, όταν δεν υπάρχουν τέτοιες μέθοδοι, σύμφωνα με οποιεσδήποτε κατάλληλες μεθόδους.

Άρθρο 32

Παρακολούθηση

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν, μέσω της επίσημης παρακολούθησης κατά τη διάρκεια της παραγωγής και της εμπορίας, ότι οι σπόροι προς σπορά συμμορφώνονται με το παρόν κεφάλαιο, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στην ποικιλία και τις ποσότητες.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

Γενικές και τελικές διατάξεις

Άρθρο 33

Υποβολή εκθέσεων

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι προμηθευτές που δραστηριοποιούνται στο έδαφός τους υποβάλλουν, για κάθε περίοδο παραγωγής, έκθεση σχετικά την ποσότητα σπόρου προς σπορά κάθε διατηρητέας ποικιλίας και κάθε ποικιλίας που αναπτύσσεται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες, η οποία διατίθεται στην αγορά.

Τα κράτη μέλη υποβάλλουν, εφόσον τους ζητηθεί, στην Επιτροπή και στα υπόλοιπα κράτη μέλη, έκθεση σχετικά την ποσότητα σπόρου προς σπορά κάθε διατηρητέας ποικιλίας και κάθε ποικιλίας που αναπτύσσεται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες, η οποία διατίθεται στην αγορά στο έδαφός τους.

Άρθρο 34

Κοινοποίηση των αναγνωρισμένων οργανισμών φυτογενετικών πόρων

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τους αναγνωρισμένους οργανισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 5 στοιχείο δ), στο άρθρο 8 παράγραφος 1, στο άρθρο 13 παράγραφος 1 και στο άρθρο 23 στοιχείο δ).

Άρθρο 35

Αξιολόγηση

Έως την «31η Δεκεμβρίου 2013» η Επιτροπή αξιολογεί την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 36

Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2010. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων, καθώς και πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ αυτών των διατάξεων και των διατάξεων της παρούσας οδηγίας.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

*Άρθρο 37***Έναρξη ισχύος**

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

*Άρθρο 38***Αποδέκτες**

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 26 Νοεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή
Ανδρούλλα ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ποσοτικοί περιορισμοί για την εμπορία σπόρων προς σπορά των διατηρητέων ποικιλιών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 15

Βοτανική ονομασία	Μέγιστος αριθμός εκταρίων ανά κράτος μέλος για την παραγωγή κηπευτικών ανά διατηρητέες ποικιλίες
<i>Allium cepa</i> L. – Ομάδα Cepa <i>Brassica oleracea</i> L. <i>Brassica rapa</i> L. <i>Capsicum annuum</i> L. <i>Cichorium intybus</i> L. <i>Cucumis melo</i> L. <i>Cucurbita maxima</i> Duchesne <i>Cynara cardunculus</i> L. <i>Daucus carota</i> L. <i>Lactuca sativa</i> L. <i>Lycopersicon esculentum</i> Mill. <i>Phaseolus vulgaris</i> L. <i>Pisum sativum</i> L. (partim) <i>Vicia faba</i> L. (partim)	40
<i>Allium cepa</i> L. – Ομάδα Aggregatum <i>Allium porrum</i> L. <i>Allium sativum</i> L. <i>Beta vulgaris</i> L. <i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Matsum. et Nakai <i>Cucumis sativus</i> L. <i>Cucurbita pepo</i> L. <i>Foeniculum vulgare</i> Mill. <i>Solanum melongena</i> L. <i>Spinacia oleracea</i> L.	20
<i>Allium fistulosum</i> L. <i>Allium schoenoprasum</i> L. <i>Anthriscus cerefolium</i> (L.) Hoffm. <i>Apium graveolens</i> L. <i>Asparagus officinalis</i> L. <i>Cichorium endivia</i> L. <i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nyman ex A. W. Hill <i>Phaseolus coccineus</i> L. <i>Raphanus sativus</i> L. <i>Rheum rhabarbarum</i> L. <i>Scorzonera hispanica</i> L. <i>Valerianella locusta</i> (L.) Laterr. <i>Zea mays</i> L. (partim)	10

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Μέγιστο καθαρό βάρος ανά συσκευασία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 28

Βοτανική ονομασία	Μέγιστο καθαρό βάρος ανά συσκευασία, εκφρασμένο σε γραμμάρια
<i>Phaseolus coccineus</i> L. <i>Phaseolus vulgaris</i> L. <i>Pisum sativum</i> L. (partim) <i>Vicia faba</i> L. (partim) <i>Spinacia oleracea</i> L. <i>Zea mays</i> L. (partim)	250
<i>Allium cepa</i> L. [ομάδα cepa, ομάδα aggregatum] <i>Allium fistulosum</i> L. <i>Allium porrum</i> L. <i>Allium sativum</i> L. <i>Anthriscus cerefolium</i> (L.) Hoffm. <i>Beta vulgaris</i> L. <i>Brassica rapa</i> L. <i>Cucumis sativus</i> L. <i>Cucurbita maxima</i> Duchesne <i>Cucurbita pepo</i> L. <i>Daucus carota</i> L. <i>Lactuca sativa</i> L. <i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nyman ex A. W. Hill <i>Raphanus sativus</i> L. <i>Scorzonera hispanica</i> L. <i>Valerianella locusta</i> (L.) Laterr.	25
<i>Allium schoenoprasum</i> L. <i>Apium graveolens</i> L. <i>Asparagus officinalis</i> L. <i>Brassica oleracea</i> L. [all] <i>Capsicum annuum</i> L. <i>Cichorium endivia</i> L. <i>Cichorium intybus</i> L. <i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Matsum. et Nakai <i>Cucumis melo</i> L. <i>Cynara cardunculus</i> L. <i>Lycopersicon esculentum</i> Mill. <i>Foeniculum vulgare</i> Mill. <i>Rheum rhabarbarum</i> L. <i>Solanum melongena</i> L.	5

ΟΔΗΓΙΑ 2009/146/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Νοεμβρίου 2009

για τη διόρθωση της οδηγίας 2008/125/ΕΚ σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, ώστε να συμπεριληφθούν οι ουσίες φωσφορούχο αργίλιο, φωσφορούχο ασβέστιο, φωσφορούχο μαγνήσιο, cymoxanil, dodemorph, μεθυλεστέρας του 2,5-διχλωροβενζοϊκού οξέος, metamitron, sulcotrione, tebuconazole και triadimenol

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ, Έχοντας υπόψη:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο δεύτερη περίπτωση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 2008/125/ΕΚ της Επιτροπής⁽²⁾ περιέχει σφάλματα ορολογίας όσον αφορά τις χρήσεις που μπορούν να εγκριθούν για το φωσφορούχο αργίλιο, το φωσφορούχο ασβέστιο και το φωσφορούχο μαγνήσιο. Τα σφάλματα αυτά θα πρέπει να διορθωθούν.
- (2) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα της οδηγίας 2008/125/ΕΚ διορθώνεται ως εξής:

1. Στο μέρος Α της έβδομης στήλης (ειδικοί όροι) της σειράς αριθ. 266 (φωσφορούχο αργίλιο), η πρώτη και η δεύτερη πρόταση αντικαθίστανται από τα ακόλουθα:

«Επιτρέπονται μόνο χρήσεις για εντομοκτονία, τρωκτικοκτονία, ασπαρακοκτονία και λεποριδοκτονία με μορφή έτοιμων προς χρήση προϊόντων που περιέχουν φωσφορούχο αργίλιο.

Ως τρωκτικοκτόνο, ασπαρακοκτόνο και λεποριδοκτόνο, επιτρέπονται χρήσεις μόνο σε εξωτερικό χώρο.».

2. Στο μέρος Α της έβδομης στήλης (ειδικοί όροι) της σειράς αριθ. 267 (φωσφορούχο ασβέστιο), η πρώτη πρόταση αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Επιτρέπονται μόνο χρήσεις σε εξωτερικούς χώρους για τρωκτικοκτονία και ασπαρακοκτονία με μορφή έτοιμων προς χρήση προϊόντων που περιέχουν φωσφορούχο ασβέστιο.».

3. Στο μέρος Α της έβδομης στήλης (ειδικοί όροι) της σειράς αριθ. 268 (φωσφορούχο μαγνήσιο), η πρώτη και η δεύτερη πρόταση αντικαθίστανται από τα ακόλουθα:

«Επιτρέπονται μόνο χρήσεις για εντομοκτονία, τρωκτικοκτονία, ασπαρακοκτονία και λεποριδοκτονία με μορφή έτοιμων προς χρήση προϊόντων που περιέχουν φωσφορούχο μαγνήσιο.

Ως τρωκτικοκτόνο, ασπαρακοκτόνο και λεποριδοκτόνο, επιτρέπονται χρήσεις μόνο σε εξωτερικό χώρο.».

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν, πριν από τις 28 Φεβρουαρίου 2010, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων καθώς και πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ αυτών των διατάξεων και των διατάξεων της παρούσας οδηγίας.

Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από την 1η Μαρτίου 2010.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 26 Νοεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή
Androulla VASSILIOU
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 230 της 19.8.1991, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 344 της 20.12.2008, σ. 78.

II

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική)

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Νοεμβρίου 2009

σχετικά με τη θέσπιση ερωτηματολογίου για τις εκθέσεις των κρατών μελών για την εφαρμογή του κανονισμού 2006/66/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις ηλεκτρικές στήλες και τους συσσωρευτές και τα απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2009) 9105]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2009/851/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2006/66/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Σεπτεμβρίου 2006, σχετικά με τις ηλεκτρικές στήλες και τους συσσωρευτές και τα απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών και με την κατάργηση της οδηγίας 91/157/ΕΟΚ ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 22 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 1 της οδηγίας 2006/66/ΕΚ, τα κράτη μέλη οφείλουν να υποβάλλουν έκθεση τακτικά και βάσει ερωτηματολογίου σχετικά με την εφαρμογή της εν λόγω οδηγίας.

(2) Με σκοπό να αποφευχθεί η υπερβολική διοικητική επιβάρυνση που συνεπάγεται η σύνταξη της εν λόγω έκθεσης, είναι σκόπιμο να περιοριστεί η λίστα των πληροφοριών που απαιτούνται στα δεδομένα που ενδιαφέρουν απολύτως την Επιτροπή για την εκτίμηση της ανάγκης για βελτίωση της εφαρμογής της οδηγίας 2006/66/ΕΚ.

(3) Τα μέτρα που προβλέπονται στην εν λόγω απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 της οδηγίας 2006/12/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα κράτη μέλη θα συντάξουν τις εκθέσεις τους σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2006/66/ΕΚ βάσει του ερωτηματολογίου που περιλαμβάνεται στο παράρτημα της εν λόγω απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή
Σταύρος ΔΗΜΑΣ
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 266 της 26.9.2006, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 114 της 27.4.2006, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΤΑΞΗ ΤΩΝ ΕΚΘΕΣΕΩΝ ΠΟΥ ΥΠΟΒΑΛΛΟΥΝ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΚΑΤ' ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2006/66/ΕΚ**1. Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο**

Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στην πρώτη έκθεση των κρατών μελών:

α) Παρακαλείστε να συμπεριλάβετε αναφορά και ηλεκτρονικό σύνδεσμο, εφόσον είναι διαθέσιμος, στους εθνικούς σας νόμους για τη μεταφορά της οδηγίας, καθώς και σε τυχόν τροπολογίες.

β) Έχει μεταφερθεί στην εθνική νομοθεσία διάταξη που προβλέπεται στα άρθρα 8, 15 και 20 μέσω αυτοδεσμευτικών συμφωνιών μεταξύ των αρμόδιων αρχών και των εμπλεκόμενων οικονομικών φορέων;

2. Περιβαλλοντικές επιδόσεις

Ποια βήματα, συμπεριλαμβανομένων των οικονομικών μέσων του άρθρου 9, έχουν πραγματοποιηθεί για να αυξηθούν οι περιβαλλοντικές επιδόσεις των ηλεκτρικών στηλών και των συσσωρευτών σύμφωνα με το άρθρο 5 της οδηγίας;

3. Συστήματα συλλογής

Παρακαλείστε να περιγράψετε εν συντομία (κατ' ανώτατο όριο 100 λέξεις) πώς το άρθρο 8 έχει εφαρμοστεί στην πράξη.

4. Στόχοι συλλογής

Παρακαλείστε να προσδιορίσετε τα επιτευχθέντα ποσοστά συλλογής ανά ημερολογιακό έτος που καλύπτονται από την αναφορά, συμπεριλαμβανομένων των ηλεκτρικών στηλών και των συσσωρευτών που είναι ενσωματωμένες(-οι) σε συσκευές. Η πρώτη αναφορά θα καλύψει μόνο το έτος 2011.

5. Επεξεργασία και ανακύκλωση

α) Τι μέτρα έχουν ληφθεί για τη διασφάλιση της κατάλληλης επεξεργασίας και ανακύκλωσης όλων των ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών που συνελέγησαν σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 1 της οδηγίας 2006/66/ΕΚ;

β) Έχει γίνει χρήση της πιθανότητας απαλλαγής από επικίνδυνες φορητές ηλεκτρικές στήλες ή συσσωρευτές που συνελέγησαν, όπως ορίζεται στο άρθρο 21 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο; Αν ναι, παρακαλείστε να αναφερθείτε σε κάθε σχέδιο μέτρου που έχει γνωστοποιηθεί στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο.

γ) Τι επίπεδα ανακύκλωσης επιτεύχθηκαν σε κάθε αναφερόμενο ημερολογιακό έτος; Έχουν σταλεί προς ανακύκλωση όλες οι ηλεκτρικές στήλες και οι συσσωρευτές που συνελέγησαν σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 1;

δ) Τι επίπεδα ανακύκλωσης επιτεύχθηκαν σε κάθε ημερολογιακό έτος από την 26η Σεπτεμβρίου 2011 και, εάν υπάρχουν διαθέσιμες πληροφορίες, για το προηγούμενο έτος;

6. Διάθεση

α) Τι μέτρα έχουν ληφθεί που να εξασφαλίζουν τη μη εναπόθεση των ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών από βιομηχανίες και αυτοκίνητα σε χώρους υγειονομικής ταφής;

β) Έχουν ληφθεί μέτρα μείωσης της εναπόθεσης ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών ως ανάμεικτων δημοτικών αποβλήτων πέρα από τις διατάξεις του άρθρου 14;

7. Εξαγωγές

Πόσα συλλεχθέντα απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών έχουν εξαχθεί σε τρίτες χώρες; Παρακαλώ προσδιορίστε σε ποιες χώρες. Και για πόσα από τα εξαχθέντα αυτά απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών έχουν προσκομιστεί βάσιμες αποδείξεις ότι οι διαδικασίες ανακύκλωσης διεκπεραιώθηκαν υπό συνθήκες ανταποκρινόμενες στις απαιτήσεις της οδηγίας, σύμφωνα με το άρθρο 15;

8. Χρηματοδότηση

- α) Τι μέτρα έχουν ληφθεί που να εξασφαλίζουν ότι η συλλογή, διαχείριση και ανακύκλωση όλων των αποβλήτων ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών χρηματοδοτείται από παραγωγούς ή τρίτα μέρη που ενεργούν εξ ονόματός τους;
- β) Τι μέτρα έχουν ληφθεί που να εξασφαλίζουν ότι οι παραγωγοί δεν χρεώνονται διπλά όταν οι ηλεκτρικές στήλες και οι συσσωρευτές συλλέγονται υπό καθεστώς που προβλέπονται στην οδηγία 2000/53/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾ ή στην οδηγία 2002/96/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾;

9. Εθνικές εκθέσεις εφαρμογής

Παρακαλείστε να προσκομίσετε στοιχεία σχετικά με τυχόν μέτρα που ελήφθησαν σύμφωνα με τα σημεία α), β) και γ) του άρθρου 22 παράγραφος 3 της οδηγίας 2006/66/EK (κατ' ανώτατο όριο 50 λέξεις ανά μέτρηση).

10. Επιθεωρήσεις και επιβολή της νομοθεσίας

- α) Παρακαλείστε να προσκομίσετε λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τα συστήματα ελέγχου και εποπτείας που εφαρμόζονται στο κράτος μέλος ώστε να διασφαλιστεί η συμμόρφωση με την οδηγία 2006/66/EK και συγκεκριμένα με τα άρθρα 4 και 21.
- β) Πόσες περιπτώσεις μη συμμόρφωσης με την οδηγία 2006/66/EK έχετε επισημάνει; Έχουν αποσυρθεί από την εθνική αγορά οι ηλεκτρικές στήλες και οι συσσωρευτές που δεν είναι σύμφωνες(-οι) με τις προδιαγραφές της οδηγίας; Παρακαλείστε να επισημάνετε τους βασικούς λόγους για τη μη συμμόρφωση και τις δράσεις που πραγματοποιήθηκαν ώστε να διασφαλιστεί η συμμόρφωση με την οδηγία.

11. Λοιπές πληροφορίες

- α) Παρακαλείστε στην πρώτη έκδοση να εκθέσετε περιληπτικά τις βασικές δυσκολίες που αντιμετωπίσατε κατά την εφαρμογή της οδηγίας. Πώς αντιμετωπίστηκαν και πώς μπορούν να αντιμετωπιστούν τα εν λόγω προβλήματα;
- β) Παρακαλείστε να προσδιορίσετε τον διαχειριστικό φορέα (όνομα, διεύθυνση, ηλεκτρονική διεύθυνση, άλλα στοιχεία επικοινωνίας) που είναι αρμόδιος για τον συντονισμό των απαντήσεων στα ερωτήματα που θέτει το εν λόγω ερωτηματολόγιο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 269 της 21.10.2000, σ. 34.

⁽²⁾ ΕΕ L 37 της 13.2.2003, σ. 24.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Νοεμβρίου 2009

για τη λήψη μεταβατικών μέτρων σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 852/2004 και (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τη μεταποίηση νωπού γάλακτος που δεν πληροί τις κοινοτικές προδιαγραφές σε ορισμένες εγκαταστάσεις μεταποίησης γάλακτος στη Ρουμανία καθώς και τις διαρθρωτικές απαιτήσεις για τις εν λόγω εγκαταστάσεις

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2009) 9083]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2009/852/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 852/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για την υγιεινή των τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12 δεύτερο εδάφιο,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών κανόνων υγιεινής για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 852/2004 καθορίζονται οι γενικοί κανόνες υγιεινής των τροφίμων, τους οποίους πρέπει να τηρούν οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων τροφίμων, με βάση, μεταξύ άλλων, τις αρχές ανάλυσης κινδύνου και τα κρίσιμα σημεία ελέγχου. Ο κανονισμός προβλέπει ότι οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων τροφίμων πρέπει να συμμορφώνονται με ορισμένες διαδικασίες που βασίζονται σε αυτές τις αρχές.

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 853/2004 ορίζει ειδικούς κανόνες για την υγιεινή των τροφίμων ζωικής προέλευσης, τους οποίους πρέπει να τηρούν οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων τροφίμων, και συμπληρώνει τους κανόνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 852/2004. Οι κανόνες που ορίζονται με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 852/2004 και (ΕΚ) αριθ. 853/2004 περιλαμβάνουν διαρθρωτικές απαιτήσεις για τις εγκαταστάσεις μεταποίησης γάλακτος, καθώς επίσης και απαιτήσεις υγιεινής σχετικά με το νωπό γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα.

(3) Με την πράξη προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας («η πράξη προσχώρησης»), χορηγήθηκε στη Ρουμανία μεταβατική περίοδος, η οποία λήγει την 31η Δεκεμβρίου 2009, για τη συμμόρφωση ορισμένων εγκαταστάσεων μεταποίησης γάλακτος προς τις διαρθρωτικές απαιτήσεις και τις απαιτήσεις υγιεινής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 852/2004 και (ΕΚ) αριθ. 853/2004.

(4) Στο παράρτημα VII κεφάλαιο 5 τμήμα Β υποτμήμα Ι στοιχείο α) της πράξης προσχώρησης ορίζεται ότι οι διαρθρωτικές απαιτήσεις που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 852/2004 και (ΕΚ) αριθ. 853/2004 δεν θα εφαρμόζονται για ορισμένες εγκαταστάσεις μεταποίησης γάλακτος έως την 31η Δεκεμβρίου 2009.

(5) Από την ημερομηνία προσχώρησης της Ρουμανίας, ο αριθμός των εγκαταστάσεων που συμμορφώνονται με τις εν λόγω διαρθρωτικές απαιτήσεις έχει αυξηθεί. Ωστόσο, ορισμένες εγκαταστάσεις μεταποίησης γάλακτος βρίσκονται ακόμη σε στάδιο εφαρμογής των αναγκαίων διαρθρωτικών βελτιώσεων προκειμένου να συμμορφωθούν με τις προαναφερόμενες απαιτήσεις. Με δεδομένες τις τρέχουσες διαρθρωτικές βελτιώσεις, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί μια χρονικά περιορισμένη παρέκκλιση από τις διαρθρωτικές απαιτήσεις που ορίζονται στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 852/2004 και (ΕΚ) αριθ. 853/2004. Ο κατάλογος των εγκαταστάσεων που συμμορφώνονται προς τις εν λόγω διαρθρωτικές απαιτήσεις παρατίθεται στο παράρτημα Ι της παρούσας απόφασης.

(6) Επιπροσθέτως, στο παράρτημα VII κεφάλαιο 5 τμήμα Β υποτμήμα Ι στοιχείο γ) της πράξης προσχώρησης ορίζεται ότι οι απαιτήσεις υγιεινής που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 853/2004 δεν θα εφαρμόζονται για ορισμένες εγκαταστάσεις μεταποίησης γάλακτος έως την 31η Δεκεμβρίου 2009.

(7) Οι εκμεταλλεύσεις γαλακτοπαραγωγής που δεν συμμορφώνονται με αυτές τις απαιτήσεις υγιεινής είναι διεσπαρμένες σε ολόκληρη την επικράτεια της Ρουμανίας. Το ποσοστό νωπού γάλακτος που πληροί τις εν λόγω απαιτήσεις και διανέμεται σε εγκαταστάσεις μεταποίησης γάλακτος στη Ρουμανία έχει σημειώσει πολύ μικρή αύξηση στη διάρκεια των τελευταίων ετών.

(8) Συνεκτιμώντας την τρέχουσα κατάσταση, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί μια χρονικά περιορισμένη παρέκκλιση από τις απαιτήσεις υγιεινής που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 853/2004, έτσι ώστε να καταστεί δυνατό στη Ρουμανία να ευθυγραμμίσει τον γαλακτοκομικό τομέα της με αυτές τις απαιτήσεις.

⁽¹⁾ ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 55.

- (9) Με δεδομένη αυτή την κατάσταση θα πρέπει, κατά παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 853/2004, να επιτραπεί σε ορισμένες εγκαταστάσεις μεταποίησης γάλακτος που απαριθμούνται στο παράρτημα II της παρούσας απόφασης να εξακολουθήσουν να μεταποιούν γάλα που πληροί και γάλα που δεν πληροί τις κοινοτικές προδιαγραφές, υπό τον όρο ότι η μεταποίηση πραγματοποιείται σε χωριστές γραμμές παραγωγής. Επιπροσθέτως, θα πρέπει να επιτραπεί σε ορισμένες εγκαταστάσεις μεταποίησης γάλακτος που απαριθμούνται στο παράρτημα III της παρούσας απόφασης να εξακολουθήσουν να μεταποιούν γάλα που δεν πληροί τις κοινοτικές προδιαγραφές, χωρίς χωριστές γραμμές παραγωγής.
- (10) Επιπροσθέτως, προκειμένου να μην υπάρξουν επιπτώσεις για τις εγκαταστάσεις μεταποίησης γάλακτος που συμμορφώνονται με τις διαρθρωτικές απαιτήσεις, είναι σκόπιμο να επιτραπεί στις εν λόγω εγκαταστάσεις να λαμβάνουν γάλα που δεν πληροί τις κοινοτικές προδιαγραφές με τους ίδιους όρους που ισχύουν για τις εγκαταστάσεις μεταποίησης γάλακτος που δεν συμμορφώνονται με τις προαναφερόμενες απαιτήσεις.
- (11) Η εμπορία γαλακτοκομικών προϊόντων που προέρχονται από γάλα το οποίο δεν πληροί τις κοινοτικές προδιαγραφές θα πρέπει να περιορίζεται στη Ρουμανία ή τα προϊόντα αυτά θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για περαιτέρω μεταποίηση στις εγκαταστάσεις μεταποίησης γάλακτος που καλύπτονται από τις παρεκκλίσεις τις οποίες προβλέπει η παρούσα απόφαση.
- (12) Η μεταβατική περίοδος που χορηγείται με την παρούσα απόφαση πρέπει να περιοριστεί σε είκοσι τέσσερις μήνες, αρχίζοντας από την 1η Ιανουαρίου 2010. Η κατάσταση του γαλακτοκομικού τομέα στη Ρουμανία πρέπει να επανεξεταστεί πριν από τη λήξη αυτής της περιόδου. Κατά συνέπεια, η Ρουμανία πρέπει να υποβάλλει ετήσιες εκθέσεις στην Επιτροπή όσον αφορά την πρόοδο που σημειώνεται στην αναβάθμιση των εγκαταστάσεων μεταποίησης γάλακτος του εν λόγω κράτους μέλους, των εκμεταλλεύσεων γαλακτοπαραγωγής που προμηθεύουν τις προηγούμενες εγκαταστάσεις με νωπό γάλα, καθώς και του συστήματος συλλογής και μεταφοράς του γάλακτος που δεν πληροί τις κοινοτικές προδιαγραφές.
- (13) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, ως «γάλα που δεν πληροί τις κοινοτικές προδιαγραφές» νοείται το νωπό γάλα που δεν συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα III τμήμα IX κεφάλαιο I επιμέρους κεφάλαια II και III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004.

Άρθρο 2

1. Οι διαρθρωτικές απαιτήσεις που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 852/2004 παράρτημα II κεφάλαιο II και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 853/2004 παράρτημα III τμήμα I κεφάλαια II και III, τμήμα II κεφάλαια II και III, και στο τμήμα V κεφάλαιο I, δεν εφαρμόζονται στις εγκαταστάσεις επεξεργασίας γάλακτος στη Ρουμανία που απαριθμούνται στο παράρτημα I της παρούσας απόφασης έως την 31η Δεκεμβρίου 2011.

2. Τα γαλακτοκομικά προϊόντα που παράγονται από τις εγκαταστάσεις οι οποίες αναφέρονται στην παράγραφο 1:

- α) διατίθενται μόνο στην εσωτερική αγορά της Ρουμανίας· ή
- β) χρησιμοποιούνται για περαιτέρω μεταποίηση στις εγκαταστάσεις της Ρουμανίας που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Τα εν λόγω γαλακτοκομικά προϊόντα φέρουν υγειονομικό σήμα καταλληλότητας ή αναγνώρισης διαφορετικό από το σήμα καταλληλότητας ή αναγνώρισης που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004.

Άρθρο 3

Κατά παρέκκλιση από τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα III τμήμα IX κεφάλαιο I επιμέρους κεφάλαια II και III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004, οι εγκαταστάσεις μεταποίησης γάλακτος που απαριθμούνται στο παράρτημα II της παρούσας απόφασης μπορούν να εξακολουθήσουν, έως την 31η Δεκεμβρίου 2011, να μεταποιούν γάλα που πληροί και γάλα που δεν πληροί τις κοινοτικές προδιαγραφές, υπό τον όρο ότι η μεταποίηση του γάλακτος που πληροί και του γάλακτος που δεν πληροί τις κοινοτικές προδιαγραφές πραγματοποιείται σε χωριστές γραμμές παραγωγής.

Άρθρο 4

Κατά παρέκκλιση από τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα III τμήμα IX κεφάλαιο I επιμέρους κεφάλαια II και III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004, οι εγκαταστάσεις μεταποίησης γάλακτος που απαριθμούνται στο παράρτημα III της παρούσας απόφασης μπορούν να εξακολουθήσουν, έως την 31η Δεκεμβρίου 2011, να μεταποιούν γάλα που δεν πληροί τις κοινοτικές προδιαγραφές, χωρίς καθορισμό ξεχωριστών γραμμών παραγωγής.

Άρθρο 5

Τα γαλακτοκομικά προϊόντα που προέρχονται από γάλα το οποίο δεν πληροί τις κοινοτικές προδιαγραφές:

- α) διατίθενται μόνο στην εσωτερική αγορά της Ρουμανίας· ή
- β) χρησιμοποιούνται για περαιτέρω μεταποίηση στις εγκαταστάσεις μεταποίησης γάλακτος της Ρουμανίας που αναφέρονται στα άρθρα 2, 3 και 4.

Τα εν λόγω γαλακτοκομικά προϊόντα φέρουν υγειονομικό σήμα καταλληλότητας ή αναγνώρισης διαφορετικό από το σήμα καταλληλότητας ή αναγνώρισης που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004.

Άρθρο 6

Η Ρουμανία υποβάλλει στην Επιτροπή ετήσιες εκθέσεις σχετικά με την πρόοδο που σημειώνουν, ως προς τη συμμόρφωση με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 852/2004 και (ΕΚ) αριθ. 853/2004:

- α) οι εγκαταστάσεις μεταποίησης που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, συμπεριλαμβανομένου χρονοδιαγράμματος για τη συμμόρφωσή τους με τις διαρθρωτικές απαιτήσεις που αναφέρονται στην ίδια διάταξη·
- β) οι εκμεταλλεύσεις γαλακτοπαραγωγής των οποίων το γάλα δεν πληροί τις κοινοτικές προδιαγραφές·
- γ) το σύστημα συλλογής και μεταφοράς του γάλακτος που δεν πληροί τις κοινοτικές προδιαγραφές.

Η πρώτη ετήσια έκθεση θα υποβληθεί στην Επιτροπή το αργότερο έως την 31η Δεκεμβρίου 2010 και η δεύτερη ετήσια έκθεση θα υποβληθεί το αργότερο έως την 31η Οκτωβρίου 2011.

Για την υποβολή των εκθέσεων θα χρησιμοποιηθεί το έντυπο που παρατίθεται στο παράρτημα IV.

Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2010 έως την 31η Δεκεμβρίου 2011.

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 26 Νοεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή
Ανδρούλλα ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 2 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθμός	Επωνυμία της εγκατάστασης	Πόλη/Οδός ή Χωριό/Περιφέρεια
1	AB 641	S.C. Biomilk SRL	Lopadea Noua, Jud. Alba, 517395
2	AB 1256	S.C. Binal Mob SRL	Rimetea, Jud. Alba, 517610
3	AB 3386	S.C. Lactate C.H. S.RL	Sanmiclaus, Jud. Alba, 517761
4	AR 563	S.C. Silmar Prod SRL	Santana, Jud. Arad, 317280
5	AG 11	S.C. Agrolact Cosesti	Cosesti, Jud. Arges, 115202
6	BC 2519	S.C. Marlact SRL	Buhoci, Jud. Bacau, 607085
7	BH 4020	S.C. Moisi Serv Com SRL	Borsa, nr. 8, jud. Bihor, 417431
8	BH 5158	S.C. Biolact Bihor SRL	Paleu, Jud. Bihor, 4 17166
9	BN 2120	S.C. Eliezer SRL	Lunca Ilvei, Jud. Bistrita-Nasaud, 427125
10	BN 2192	S.C. Simcodrin Com SRL	Budesti-Fanate, Jud. Bistrita-Nasaud, 427021
11	BN 2399	S.C. Carmo- Lact Prod SRL	Monor, Jud. Bistrita-Nasaud, 427175
12	BN 209	S.C. Calatis Group Prod SRL	Bistrita, Jud. Bistrita-Nasaud, 427006
13	BN 2125	S.C. Sinelli SRL	Milas, Jud. Bistrita-Nasaud, 427165
14	BT 8	S.C. General Suhardo SRL	Paltinis, Jud. Botosani, 717295
15	BT 11	S.C. Portas Com SRL	Vlasinesti, Jud. Botosani, 717465
16	BT 109	S.C. Lacto Mac SRL	Bucecea, Jud. Botosani, 717045
17	BT 115	S.C. Comintex SRL	Darabani, Jud. Botosani, 715100
18	BT 263	S.C. Cosmi SRL	Saveni, Jud. Botosani 715300
19	BT 50	S.C. Pris Com Univers SRL	Flamanzi, Jud. Botosani, 717155
20	BV 8	S.C. Prodlacta SA Homorod	Homorod, Jud. Brasov, 507105
21	BV 2451	S.C. Prodlacta SA Fagaras	Fagaras, Jud. Brasov, 505200
22	BR 36	S.C. Hatman SRL	Vadeni, Jud. Braila, 817200

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθμός	Επωνυμία της εγκατάστασης	Πόλη/Οδός ή Χωριό/Περιφέρεια
23	BR 63	S.C. Cas SRL	Braila, Jud. Braila, 810224
24	BZ 0098	S.C. Meridian Agroind	Ramnicu Sarat, Jud. Buzau, 125300
25	BZ 0627	S.C. Ianis Cos Lact SRL	C.A. Rosetti, Jud. Buzau, 127120
26	BZ 2012	S.C. Zguras Lacto SRL	Pogoanele, Jud. Buzau, 25200
27	CL 0044	S.C. Ianis Dim SRL	Lehliu Gară, Jud. Calarasi, 915300
28	CL 0368	S.C. Lacto GMG SRL	Jegalia, Jud. Calarasi, 917145
29	CJ 41	S.C. Kazal SRL	Dej, Jud. Cluj, 405200
30	CJ 7584	S.C. Aquasala SRL	Bobalna, Jud. Cluj, 407085
31	CT 04	S.C. Lacto Baneasa SRL	Baneasa, Jud. Constanta, 907035
32	CT 15	S.C. Nic Costi Trade SRL	Dorobantu, Jud. Constanta, 907211
33	CT 225	S.C. Mih Prod SRL	Cobadin, Jud. Constanta, 907065
34	CT 256	S.C. Ian Prod SRL	Targusor, Jud. Constanta, 907275
35	CT 258	S.C. Binco Lact SRL	Sacele, Jud. Constanta, 907260
36	CT 311	S.C. Alltocs Market SRL	Pietreni, Jud. Constanta, 907112
37	CT 11988	S.C. Lacto Baron SRL	Harsova, Jud. Constanta, 905400
38	CT 12203	S.C. Lacto Genimico SRL	Harsova, Jud. Constanta, 905400
39	CT 30	S.C. Eastern European Foods SRL	Mihail Kogalniceanu, Jud. Constanta, 907195
40	CT 294	S.C. Suflaria Import Export SRL	Cheia, Jud. Constanta, 907277
41	L9	S.C. Covalact SA	Sfantu Gheorghe, Jud. Covasna, 520076
42	CV 2451	S.C. Agro Pan Star SRL	Sfantu Gheorghe, Jud. Covasna, 520020
43	DJ 80	S.C. Duvadi Prod Com SRL	Breasta, Jud. Dolj, 207115
44	DJ 730	S.C. Lactido SA	Craiova, Jud. Dolj, 200378
45	GL 4136	S.C. Galmopan SA	Galati, Jud. Galati, 800506

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθμός	Επωνυμία της εγκατάστασης	Πόλη/Οδός ή Χωριό/Περιφέρεια
46	GR 5610	S.C. Lacta SA	Giurgiu, Jud. Giurgiu, 080556
47	GJ 231	S.C. Sekam Prod SRL	Novaci, Jud. Gorj, 215300
48	GJ 2202	S.C. Arte Import Export	Targu. Jiu, Jud. Gorj, 210112
49	HR 383	S.C. Lactate Harghita SA	Cristuru Secuiesc, Jud. Harghita, 535400
50	HR 166	S.C. Sinelli SRL	Mujna, Jud. Harghita, 537076
51	HR 119	S.C. Bomilact SRL	Mădăraș, Jud. Harghita, 537071
52	HR 213	S.C. Paulact SA	Mărtiniș, Harghita, 537175
53	HR 625	S.C. Lactis SRL	Odorheiu Secuiesc, Harghita, 535600
54	HD 1014	S.C. Sorilact SA	Risculita, Jud. Hunedoara, 337012
55	IL 0750	S.C. Balsam Med SRL	Țândărei, Jud. Ialomita, 925200
56	IL 1167	S.C. Sanalact SRL	Slobozia, Jud. Ialomita, 920002
57	IS 1012	S.C. Agrocom S.A.	Strunga, Jud. Iasi, 707465
58	IS 1540	S.C. Promilch S.R.L.	Podu Iloaiei, Jud. Iasi, 707365
59	MM 793	S.C. Wromsal SRL	Satulung, Jud. Maramures 437270
60	MM 6325	S.C. Ony SRL	Larga, Jud. Maramures, 437317
61	MM 1795	S.C. Calitatea SRL	Tautii Magheraus, Jud. Maramures, 437349
62	MM 4714	S.C. Saturil SRL	Giulesti, Jud. Maramures, 437162
63	MH 1304	S.C. IL SA Mehedinti	Drobeta Turnu Severin, Jud. Mehedinti, 220167
64	MS 297	S.C. Rodos S.R.L	Faragau, Jud. Mures, 547225
65	MS 483	S.C. Heliantus Prod	Reghin, Jud. Mures, 545300
66	MS 532	S.C. Horuvio Service SRL	Lunca Santu, Jud. Mures, 547375
67	MS 2462	S.C. Lucamex Com SRL	Gornesti, Jud. Mures, 547280
68	MS 5554	S.C. Globivetpharm S.R.L	Batos, Jud. Mures, 547085
69	L12	S.C. Camytex Prod SRL	Targu Neamt, Jud. Neamt, 615200

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθμός	Επωνυμία της εγκατάστασης	Πόλη/Οδός ή Χωριό/Περιφέρεια
70	NT 900	S.C. Complex Agroalimentar SRL	Bicaz, Jud. Neamt, 615100
71	PH 212	S.C. Vitoro SRL	Ploiesti, Jud. Prahova, 100537
72	SM 4189	S.C. Primalact SRL	Satu Mare, Jud. Satu Mare, 440089
73	SJ 282	S.C. Calion SRL	Jibou, Jud. Salaj, 455200
74	SV 1085	S.C. Bucovina SA Falticeni	Falticeni, Jud. Suceava, 725200
75	SV 1562	S.C. Bucovina SA Suceava	Suceava, Jud. Suceava, 720290
76	SV 1888	S.C. Tocar Prod SRL	Fratautii Vechi, Jud. Suceava, 727255
77	SV 4540	S.C. Kinetas SRL	Boroaia, Jud. Suceava, 727040
78	SV 4909	S.C. Zada Prod SRL	Horodnic de Jos, Jud. Suceava, 727301
79	SV 6159	S.C. Ecolact SRL	Milisauti, Jud. Suceava, 727360
80	TR 78	S.C. Interagro SRL	Zimnicea, Jud. Teleorman, 145400
81	TR 27	S.C. Violact SRL	Putineiu, Jud. Teleorman, 147285
82	TR 81	S.C. Big Family SRL	Videle, Jud. Teleorman, 145300
83	TR 239	S.C. Comalact SRL	Nanov, Jud. Teleorman, 147215
84	TR 241	S.C. Investrom SRL	Sfintesti, Jud. Teleorman, 147340
85	TL 965	S.C. Mineri SRL	Mineri, Jud. Tulcea, 827211
86	VN 231	S.C. Vranlact SA	Focsani, Jud. Vrancea, 620122
87	VN 348	S.C. Zguras Lacto SRL	Ciorasti, Jud. Vrancea, 627082
88	VN 35	S.C. Monaco SRL	Vrancioaia, Jud. Vrancea, 627445

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 3

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθμός	Επωνυμία της εγκατάστασης	Πόλη/Οδός ή Χωριό/Περιφέρεια
1	L35	S.C. Danone PDPA Romania SRL	Bucuresti, 032451
2	L81	S.C. Raraul SA	Campulung Moldovenesc, Jud.Suceava, 725100

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 4

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθμός	Επωνυμία της εγκατάστασης	Πόλη/Οδός ή Χωριό/Περιφέρεια
1	L18	S.C. Depcoinf MBD SRL	Targu Trotus, Jud. Bacau, 607630
2	L72	S.C. Lactomuntean SRL	Teaca, Jud. Bistrita Nasaud, 427345
3	L78	S.C. Romfulda Prod SRL	Beclean, Jud. Bistrita Nasaud, 425100
4	L107	S.C. Bendear Cris Prod Com SRL	Sieu Magherus, Jud. Bistrita-Nasaud, 427295
5	L109	S.C. G&B Lumidan SRL	Rodna, Jud. Bistrita-Nasaud, 427245
6	L110	S.C. Lech Lacto SRL	Lechinta, Jud. Bistrita-Nasaud, 427105
7	L3	S.C. Aby Impex SRL	Sendriceni, Jud. Botosani, 717380
8	L4	S.C. Spicul 2 SRL	Dorohoi, Jud. Botosani, 715200
9	L116	S.C. Ram SRL	Ibanesti, Jud. Botosani, 717215
10	L73	S.C. Eurocheese Productie SRL	Bucuresti, 030608
11	L97	S.C. Terra Valahica SRL	Berca, Jud. Buzau, 127035
12	L129	S.C. Bonas Import Export SRL	Dezmir, Jud. Cluj, 407039
13	L84	S.C. Picolact Prodcom SRL	Iclod, Jud. Cluj, 407335
14	L122	S.C. Napolact SA	Cluj-Napoca, Jud. Cluj, 400236
15	L43	S.C. Lactocorv SRL	Ion Corvin, Jud. Constanta, 907150
16	L40	S.C. Betina Impex SRL	Ovidiu, Jud. Constanta, 905900
17	L41	S.C. Elda Mec SRL	Topraisar, Jud. Constanta, 907210
18	L87	S.C. Niculescu Prod SRL	Cumpana, Jud. Constanta, 907105
19	L118	S.C. Assla Kar SRL	Medgidia, Jud. Constanta, 905600
20	L130	S.C. Muntina Prod SRL	Constanta, Jud. Constanta, 900735

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθμός	Επωνυμία της εγκατάστασης	Πόλη/Οδός ή Χωριό/Περιφέρεια
21	L58	S.C. Industrializarea Laptelui SA	Targoviste, Jud. Dambovita, 130062
22	L82	S.C. Totallact Group S.A.	Dragodana, Jud. Dambovita, 137200
23	L91	S.C. Cosmilact SRL	Schela, Jud. Galati, 807265
24	L55	S.C. Gordon Prod SRL	Bisericani, Jud. Harghita, 535062
25	L65	S.C. Karpaten Milk	Suseni, Jud. Harghita, 537305
26	L124	S.C. Primulact SRL	Miercurea Ciuc, Jud. Harghita, 530242
27	L15	S.C. Teletext SRL	Slobozia, Jud. Ialomita, 920066
28	L99	S.C. Valizvi Prod Com SRL	Garbovi, Jud. Ialomita, 927120
29	L47	S.C. Oblaza SRL	Bârsana, Jud. Maramures, 437035
30	L85	S.C. Avi-Seb Impex SRL	Copalnic, Manastur, Jud. Maramures, 437103
31	L86	S.C. Zea SRL	Boiu Mare, Jud. Maramures, 437060
32	L16	S.C. Roxar Prod Com SRL	Cernesti, Jud. Maramures, 437085
33	L54	S.C. Rodlacta S.R.L.	Faragau, Jud. Mures, 547225
34	L32	S.C. Hochland Romania SRL	Sighisoara, Jud. Mures, 545400
35	L21	S.C. Industrializarea Laptelui Mures S.A.	Targu Mures, Jud. Mures, 540390
36	L108	S.C. Lactex Reghin SRL	Solovastru, Jud. Mures, 547571
37	L121	S.C. Mirdatod Prod S.R.L	Ibanesti, Jud. Mures, 547325
38	L96	S.C. Prod A.B.C. Company SRL	Grumazesti, Jud. Neamt, 617235
39	L101	S.C. 1 Decembrie SRL	Targu Neamt, Jud. Neamt, 615235
40	L106	S.C. Rapanu SR. COM SRL	Petricani, Jud. Neamt, 617315
41	L6	S.C Lacta Han Prod SRL	Urecheni, Jud. Neamt, 617490
42	L123	S.C. ProCom Pascal SRL	Pastraveni, Jud. Neamt, 617300
43	L63	S.C. Zoe Gab SRL	Fulga, Jud. Prahova, 107260

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθμός	Επωνυμία της εγκατάστασης	Πόλη/Οδός ή Χωριό/Περιφέρεια
44	L50	S.C. Ecolact Prod SRL	Paulesti, Jud. Prahova, 107246
45	L100	S.C. Betina Impex SRL	Provita de Jos, Jud. Prahova, 107477
46	L53	S.C. Friesland Romania SA	Carei, Jud. Satu Mare, 445100
47	L93	S.C. Agrostar Company Lyc SRL	Ciuperceni, Jud. Satu Mare, 447067
48	L120	S.C. Unicarm SRL	Vetis, Jud. Satu Mare, 447355
49	L88	S.C. Agromec Crasna S.A.	Crasna, Jud. Salaj, 457085
50	L89	S.C. Ovinex SRL	Sarmasag, Jud. Salaj, 457330
51	L67	S.C. Gefa Impex SRL	Talmaciu, Jud. Sibiu, 555700
52	L71	S.C. Lacto Sibiana S.A.	Sura Mica, Jud. Sibiu, 557270
53	L5	S.C. Niro Serv Com SRL	Gura Humorului, Jud. Suceava, 725300
54	L36	S.C. Prolact Prod Com SRL	Vicovu de Sus, Jud. Suceava, 727610
55	L83	S.C. Balaceana Prod SRL	Balaceana, Jud. Suceava, 727125
56	L128	S.C. Tudia SRL	Gramesti, Jud. Suceava, 727285
57	L68	S.C. Aida SRL	Galanesti, Jud. Suceava, 727280
58	L80	S.C. Industrial Marian S.R.L.	Drănceni, Jud. Vaslui, 737220
59	L 136	S.C. Campaei Prest SRL	Hidiseul de Sus, Jud. Bihor, 417277
60	L135	S.C. Multilact SRL	Baia Mare, Jud. Maramures, 430015
61	L134	S.C. Lactocrist S.R.L.	Cristian, Jud. Sibiu, 557085
62	L137	S.C. Dunarea Prod S.R.L.	Milcovul, Jud. Vrancea, 627205

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Νοεμβρίου 2009

περί εξουσιοδότησης της Γαλλίας να συνάψει συμφωνία με τις νήσους Σαιν Πιέρ και Μικελόν, τη Μαγιότ, τη Νέα Καληδονία, τη Γαλλική Πολυνησία και τις νήσους Γουόλις και Φουτούνα, αντιστοίχως, ώστε οι μεταφορές χρηματικών ποσών μεταξύ της Γαλλίας και των εν λόγω εδαφών να θεωρούνται ως μεταφορές χρηματικών ποσών εντός της Γαλλίας, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1781/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2009) 9254]

(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2009/853/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1781/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2006, περί των πληροφοριών για τον πληρωτή που συνοδεύουν τις μεταφορές χρηματικών ποσών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 17,

την αίτηση που υπέβαλε η Γαλλία,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 28 Νοεμβρίου 2007, η Γαλλία υπέβαλε αίτηση για παρέκκλιση βάσει του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1781/2006 για τις μεταφορές χρηματικών ποσών μεταξύ των νήσων Σαιν Πιέρ και Μικελόν, της Μαγιότ, της Νέας Καληδονίας, της Γαλλικής Πολυνησίας και των νήσων Γουόλις και Φουτούνα, αφενός, και της Γαλλίας, αφετέρου.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1781/2006, οι μεταφορές χρηματικών ποσών μεταξύ των νήσων Σαιν Πιέρ και Μικελόν, της Μαγιότ, της Νέας Καληδονίας, της Γαλλικής Πολυνησίας και των νήσων Γουόλις και Φουτούνα, αφενός, και της Γαλλίας, αφετέρου, θεωρήθηκαν προσωρινά από τις 4 Δεκεμβρίου 2007 ως μεταφορές χρηματικών ποσών εντός της Γαλλίας.
- (3) Τα κράτη μέλη ενημερώθηκαν κατά τη συνεδρίαση της επιτροπής για την πρόληψη της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, στις 16 Ιουνίου 2009, ότι η Επιτροπή θεώρησε ότι έχει λάβει τις απαιτούμενες πληροφορίες για την αξιολόγηση του αιτήματος της Γαλλίας.
- (4) Οι νήσοι Σαιν Πιέρ και Μικελόν, η Μαγιότ, η Νέα Καληδονία, η Γαλλική Πολυνησία και οι νήσοι Γουόλις και Φουτούνα δεν αποτελούν μέρος του εδάφους της Κοινότητας, όπως αυτό καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 299 της συνθήκης ΕΚ. Ωστόσο, οι νήσοι Σαιν Πιέρ και Μικελόν και η Μαγιότ, με απόφαση του Συμβουλίου της 31ης Δεκεμβρίου 1998, όπως και η Νέα Καληδονία, η Γαλλική Πολυνησία και οι νήσοι Γουόλις και Φουτούνα, με το πρωτόκολλο αριθ. 27 για τη Γαλλία, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αποτελούν μέρος της νομισματικής επικράτειας της Γαλλίας. Επομένως, οι νήσοι Σαιν Πιέρ και Μικελόν, η Μαγιότ, η Νέα Καληδονία, η Γαλλική Πολυνησία και οι νήσοι Γουόλις και Φουτούνα πληρούν το κριτήριο που ορίζεται στο άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1781/2006.

- (5) Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών στις νήσους Σαιν Πιέρ και Μικελόν, τη Μαγιότ, τη Νέα Καληδονία, τη Γαλλική Πολυνησία και τις νήσους Γουόλις και Φουτούνα συμμετέχουν άμεσα στα συστήματα πληρωμών και διακανονισμού της Γαλλίας, και συγκεκριμένα είτε στο CORE είτε στο Target2-Banque de France. Συνεπώς, πληρούν το κριτήριο που ορίζεται στο άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1781/2006.
- (6) Προκειμένου να ισχύουν οι κανονιστικές ρυθμίσεις της ΕΚ στις νήσους Σαιν Πιέρ και Μικελόν, τη Μαγιότ, τη Νέα Καληδονία, τη Γαλλική Πολυνησία και τις νήσους Γουόλις και Φουτούνα, απαιτείται η θέσπιση από τη Γαλλία ειδικής νομοθεσίας για τον σκοπό αυτόν. Με την έκδοση από τη Γαλλία της διάταξης αριθ. 2009-102, της 30ής Ιανουαρίου 2009, περί των πληροφοριών για τον πληρωτή που συνοδεύουν τις μεταφορές χρηματικών ποσών προς και από τις νήσους Σαιν Πιέρ και Μικελόν, τη Μαγιότ, τη Νέα Καληδονία, τη Γαλλική Πολυνησία και τις νήσους Γουόλις και Φουτούνα εξασφαλίζεται ότι τα εν λόγω εδάφη έχουν ενσωματώσει στην έννομη τάξη τους διατάξεις αντίστοιχες με εκείνες του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1781/2006.
- (7) Με τη διάταξη αριθ. 2009-103, της 30ής Ιανουαρίου 2009, σχετικά με το πάγωμα των περιουσιακών στοιχείων, ιδίως κατά την καταπολέμηση της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, εξασφαλίζεται ότι έχουν ληφθεί τα ενδεικνύμενα μέτρα στις νήσους Σαιν Πιέρ και Μικελόν, τη Μαγιότ, τη Νέα Καληδονία, τη Γαλλική Πολυνησία και τις νήσους Γουόλις και Φουτούνα όσον αφορά την επιβολή οικονομικών κυρώσεων σε οντότητες ή άτομα που περιλαμβάνονται στους καταλόγους των Ηνωμένων Εθνών ή της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (8) Με τη διάταξη αριθ. 2006-60, της 19ης Ιανουαρίου 2006, για τον εκσυγχρονισμό της χρηματοπιστωτικής και οικονομικής νομοθεσίας που ισχύει στη Μαγιότ, τη Νέα Καληδονία, τη Γαλλική Πολυνησία και τις νήσους Γουόλις και Φουτούνα, με το Διάταγμα αριθ. 2006-736, της 26ης Ιουνίου 2006, σχετικά με την καταπολέμηση της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας και την τροποποίηση του οικονομικού και νομισματικού κώδικα, καθώς και με τον νόμο αριθ. 2004-130, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για τη μεταρρύθμιση του καθεστώτος ορισμένων δικαστικών λειτουργών και άλλων νομικών, εξασφαλίζεται ότι οι νήσοι Σαιν Πιέρ και Μικελόν, η Μαγιότ, η Νέα Καληδονία, η Γαλλική Πολυνησία και οι νήσοι Γουόλις και Φουτούνα διαθέτουν καθεστώς κατά της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ισοδύναμο με εκείνο που ισχύει στο γαλλικό έδαφος όσον αφορά τις μεταφορές χρηματικών ποσών.

(¹) ΕΕ L 345 της 8.12.2006, σ. 1.

- (9) Επομένως, οι νήσοι Σαιν Πιέρ και Μικελόν, η Μαγιότ, η Νέα Καληδονία, η Γαλλική Πολυνησία και οι νήσοι Γουόλις και Φουτούνα έχουν θεσπίσει κανόνες ίδιους με εκείνους που έχουν θεσπιστεί βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1781/2006 και απαιτούν από τους αντίστοιχους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών τους να τους εφαρμόζουν, και άρα πληρούν το κριτήριο που ορίζεται στο άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του εν λόγω κανονισμού.
- (10) Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να παραχωρηθεί στη Γαλλία η αιτηθείσα παρέκκλιση.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την πρόληψη της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Γαλλία εξουσιοδοτείται να συνάψει συμφωνία με τις νήσους Σαιν Πιέρ και Μικελόν, τη Μαγιότ, τη Νέα Καληδονία, τη Γαλλική Πολυ-

νησία και τις νήσους Γουόλις και Φουτούνα, αντιστοίχως, προκειμένου οι μεταφορές χρηματικών ποσών μεταξύ των νήσων Σαιν Πιέρ και Μικελόν, της Μαγιότ, της Νέας Καληδονίας, της Γαλλικής Πολυνησίας και των νήσων Γουόλις και Φουτούνα, αφενός, και της Γαλλίας, αφετέρου, να θεωρούνται ως μεταφορές χρηματικών ποσών εντός της Γαλλίας, για τους σκοπούς του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1781/2006.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Γαλλία Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 26 Νοεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή

Charlie McCREEVY

Μέλος της Επιτροπής

III

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει της συνθήκης ΕΕ)

ΠΡΑΞΕΙΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ V ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΕ

ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ 2009/854/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Νοεμβρίου 2009

για την τροποποίηση της κοινής δράσης 2005/889/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την ίδρυση αποστολής Συνοριακής Συνδρομής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Σημείο Διέλευσης της Ράφα (EU BAM Rafah)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 14,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 25 Νοεμβρίου 2005, το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή δράση 2005/889/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την ίδρυση αποστολής Συνοριακής Συνδρομής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Σημείο Διέλευσης της Ράφα (EU BAM Rafah) ⁽¹⁾.
- (2) Στις 10 Νοεμβρίου 2008, το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή δράση 2008/862/ΚΕΠΠΑ ⁽²⁾ με την οποία τροποποιήθηκε και παρατάθηκε η κοινή δράση 2005/889/ΚΕΠΠΑ έως τις 24 Νοεμβρίου 2009.
- (3) Η κοινή δράση 2005/889/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει να παραταθεί περαιτέρω έως τις 24 Μαΐου 2010,

ΥΙΟΘΕΤΕΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η κοινή δράση 2005/889/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 13, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με την αποστολή για την

περίοδο από τις 25 Νοεμβρίου 2009 έως τις 24 Μαΐου 2010 ανέρχεται σε 120 000 ευρώ.».

- 2) Στο άρθρο 16, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Λήγει στις 24 Μαΐου 2010».

- 3) Το άρθρο 17 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Άρθρο 17

Επανεξέταση

Η παρούσα κοινή δράση επανεξετάζεται έως τις 15 Απριλίου 2010.».

Άρθρο 2

Η παρούσα κοινή δράση αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της υιοθέτησής της.

Άρθρο 3

Η παρούσα κοινή δράση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 20 Νοεμβρίου 2009.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

E. ERLANDSSON

⁽¹⁾ ΕΕ L 327 της 14.12.2005, σ. 28.

⁽²⁾ ΕΕ L 306 της 15.11.2008, σ. 98.

2009/852/EK:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2009, για τη λήψη μεταβατικών μέτρων σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 852/2004 και (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τη μεταποίηση νωπού γάλακτος που δεν πληροί τις κοινοτικές προδιαγραφές σε ορισμένες εγκαταστάσεις μεταποίησης γάλακτος στη Ρουμανία καθώς και τις διαρθρωτικές απαιτήσεις για τις εν λόγω εγκαταστάσεις [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2009) 9083] ⁽¹⁾ 59

2009/853/EK:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2009, περί εξουσιοδότησεως της Γαλλίας να συνάψει συμφωνία με τις νήσους Σαιν Πιέρ και Μικελόν, τη Μαγιότ, τη Νέα Καληδονία, τη Γαλλική Πολυνησία και τις νήσους Γουόλις και Φουτούνα, αντιστοίχως, ώστε οι μεταφορές χρηματικών ποσών μεταξύ της Γαλλίας και των εν λόγω εδαφών να θεωρούνται ως μεταφορές χρηματικών ποσών εντός της Γαλλίας, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1781/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2009) 9254] 71

III Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει της συνθήκης ΕΕ

ΠΡΑΞΕΙΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ V ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΕ

- ★ Κοινή δράση 2009/854/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, για την τροποποίηση της κοινής δράσης 2005/889/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την ίδρυση αποστολής Συνοριακής Συνδρομής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Σημείο Διέλευσης της Ράφα (EU BAM Rafah) 73

Τιμή συνδρομής 2009 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 000 EUR ετησίως (*)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR μηνιαίως (*)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	700 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	70 EUR μηνιαίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	40 EUR μηνιαίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	500 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, CD-ROM, δύο εκδόσεις την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	360 EUR ετησίως (= 30 EUR μηνιαίως)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

(*) Πώληση ανά τεύχος: — έως 32 σελίδες: 6 EUR
— από 33 έως 64 σελίδες: 12 EUR
— περισσότερες από 64 σελίδες: η τιμή ορίζεται κατά περίπτωση.

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο CD-ROM.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Οι προς πώληση εκδόσεις της Υπηρεσίας Εκδόσεων διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL